



instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
puta za uporabu

EN - Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	3 – 18
EN - Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	19 – 76



Smart BT iPlug



Google Play Store / Android 4.3+



App Store / iOS 8.0+



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

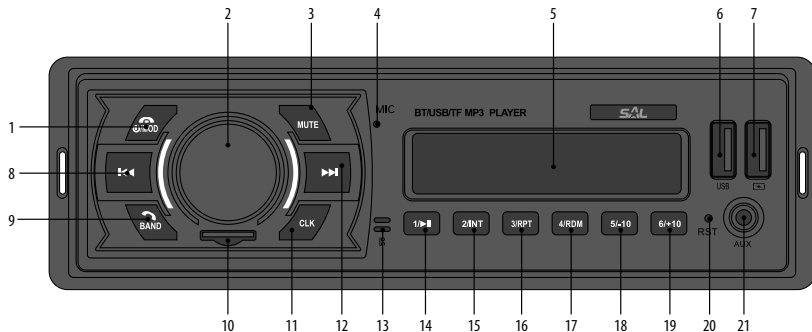


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

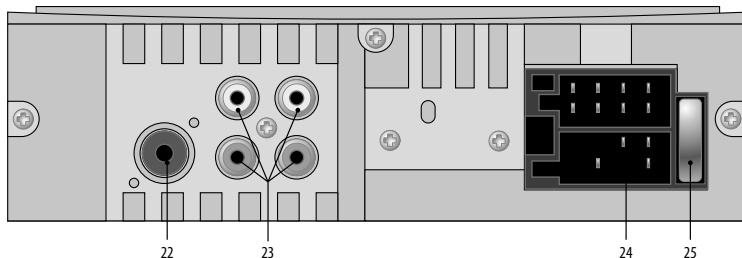


figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

	H	EN	SK	RO	SRB/MNE	HR/BIH	
1.	POWER/MOD/HANG	be-ki / funkcióváltás / hívás vége	on-off / function change / end call	za- a vypnutie / zmena funkcie / koniec hovoru	ponire-oprire / schimbare de functie / inchiere apel	uklj.- isklj. / funkcije / kraj poziva	uključenje-isključenje / promjena funkcije / kraj poziva
2.	ROTARY SELECTOR	hangrész és audio menü	volume and audio menu	hlasitosť a audio menu	volum și meniu audio	jačina zvuka i audio meni	glasnoća i audio izbornik
3.	MUTE	hangszórók némítása	mute speakers	stíšenie reproduktorov	deactivare difuzoare	isključivanje zvučnika	isključivanje zvučnika
4.	MIC	beépített mikrofon	integrated microphone	zabudovaný mikrofón	microfon incorporat	ugrađeni mikrofón	ugrađeni mikrofón
5.	DISPLAY	szöveges kijelző	text display	textový displej	afișare text	tekstualni displej	zaslon za prikaz teksta
6.	USB MUSIC	USB zenelejteső aljzat	USB music player socket	USB zásuvka na prehrávanie hudby	priză pentru player USB	USB utičnica za reprodukciju muzike	USB utičnica za sviranje glazbe
7.	USB CHARGE	USB töltő aljzat	USB charging socket	USB zásuvka na nabíjanie	priză de încărcare USB	USB utičnica za punjenje	USB utičnica
8.	BACK	léptetés vissza	scroll back	krokovanie späť	pas înapoi	korak nazad	koracjenje unatrag
9.	BAND/AMS/ANSW	hullámsáv / hangolás / hívásfogadás	waveband / tuning / answering a call	pásmo / ladenie / príjem hovoru	bandă de undă / reglare / recepție apeluri	talasna dužina / podešavanje / prijem poziva	valno područje / podešavanje / primanje poziva
10.	TF CARD SLOT	microSD kártya aljzat	microSD card slot	zásuvka microSD karty	slot pentru card microSD	ležište za microSD karticu	utičnica za microSD karticu
11.	CLOCK	az óra megjelenítése	clock display	zobrazenie hodín	afișaj ceas	prikaz sata	prikazivanje sata
12.	NEXT	léptetés előre	scroll forward	krokovanie dopredu	pas înainte	korak napred	koracjenje unatrag
13.	IR	a távirányító vejeje	receiver of the remote control	prijímač diaľ. ovládača	receptor telecomandă	prijemnik daljinskog upravljača	prijemnik daljinskog upravljača
14.	1 / PLAY / PAUSE	1.rádió tárhely / lejátszás / szünet	radio storage 1 / play / pause	1.rádiové úložisko / prehrávanie / pauza	1.radio stocare / redare / pauză	1.memorijsko mesto za radio stanicu / reprodukcija / pauza	1. pohranjivanje radija / reprodukcija / pauza
15.	2 / INTRO	2.rádió tárhely / dalbemutató	radio storage 2 / song playback	2. rádiové úložisko / ukážka skladby	2. radio stocare / redare melodii	2. memorijsko mesto za radio stanicu / korak nazad x10 / folder	2. radio pohrana / prezentacija pjesme
16.	3 / REPEAT	3.rádió tárhely / ismétlés	radio storage 3 / repeat	3. rádiové úložisko / opakovanie	3. radio stocare / repetare	3. memorijsko mesto za radio stanicu / ponavljanje	3. radio pohrana / ponavljanje
17.	4 / RANDOM	4.rádió tárhely / véletlen sorrend	radio storage 4 / random sequence	4. rádiové úložisko / náhodné prehrávanie	4.radio stocare / secvență aleatorie	4. memorijsko mesto za radio stanicu / nasumični redosled	4. pohrana radija / slučajni redoslijed
18.	5 / -10 / D-	5.tárhely / x10 dal / könyvtár vissza	radio storage 5 / x10 song / directory back	5. rádiové úložisko / x10 skladba / knižnica dozadu	5.spajtu de stocare / x10 melodii / folder înapoi	5. memorijsko mesto za radio stanicu / korak nazad x10 / folder	5.pohrana / x10 pjesama / biblioteka natrag
19.	6 / +10 / D+	6.tárhely / x10 dal / könyvtár előre	radio storage 6 / x10 song / directory forward	6. rádiové úložisko / x10 skladba / knižnica dozadu	6.spajtu de stocare / x10 melodii / folder înainte	6. memorijsko mesto za radio stanicu / korak napred x10 / folder	6. pohrana / x10 pjesama / biblioteka unaprijed
20.	RESET	gyári állapot visszaállítás	factory reset	výrobné nastavenia	resetare din fabrică	povratak na fabričku podešavanja	vraćanje na tvorničke postavke
21.	AUX	3,5 mm stereo audio aljzat	3.5 mm stereo audio socket	3,5 mm stereo audio zásuvka	muftă audio stereo de 3,5 mm	3,5 mm stereo audio utičnica	3,5 mm stereo audio utičnica

figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

22.	ANTENNE	DIN antenna aljzat	DIN antenna socket	zásuvka na DIN anténu	priză pentru anténă DIN	DIN antenska utičnica	DIN utičnica za antenu
23.	4 x RCA	sztereo audio kimenet	stereo audio output	stereo audio výstup	ieșire audio stereo	stereo audio izlaz	stereo audio izlaz
24.	ISO CONNECTORS	tápellátás és hangszóró csatlakozók	power and speaker connectors	nápasjenie a prípojky reproduktora	napajanje i priključci za difuzoare	napajanje i priključci za zvučnike	priključci za napajanje i zvučnike
25.	FUSE	olvadóbiztosíték	melting fuse	tavná poistka	siguranță	toplivi osigurač	osigurač

SMART AUTÓRÁDIÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz! • Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! • Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben! • A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az USB/microSD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága. • Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása! • Csatlakoztathat MP3/MP4 lejátszót is USB kábellel, de ne kössön rá merevlemez tárolót! • A lejátszható fájlokra kívül ne tároljon más típusú fájlokat az USB/microSD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást. • Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... a bal oldali USB aljzathoz! Erre a jobb oldali USB aljzat alkalmas. • Az adathordozót ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve! • Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése és a kijelző figyelése balesetet okozhat. • Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő balesethez és halláskárosodáshoz is vezethet!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket csak gépjárműben történő használatra tervezték! • Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítókat használja! Biztosítécsere során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbetétek névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. • Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a szellőzőnyílásokat. • Ügyeljen az előírásnak megfelelő csatlakoztatásra! A téves bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat. • A bekötés/beszerelés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját! Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást

előzhet meg vele. • Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekre, ne sértse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel! • A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túloldalán található csöveket, elektromos vezetékeket! • Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet. • Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe. • Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyakra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpedálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. (pl. Az AUX vagy USB aljzatba csatlakoztatott csatlakozókábelek) • Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető. • Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok végzetes károsodást okozhatnak. • Óvja portól, párától, nedvességtől és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • A vezetékek elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekről! • Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert magas hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkre teheti a hangsugárzókat. • A felelőtlen, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a jótállás! A terméket szakembernek kell üzembe helyeznie! • A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy e rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: somogyi@somogyi.hu • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat, dizájn és a működés előzetes bejelentés nélkül is változhat. • Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról. • Az esetleges nyomdahiábáért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A TERMÉK NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN! EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SMART CAR RADIO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

• Before use of the product, please read this instructions manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Children may perform the cleaning or user maintenance of the appliance subject to supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items. • Please read this manual carefully before use of the product, and keep it in a safe place for future reference. • Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the appliance or motor vehicle! • Depending on the files being compressed, the compression software used and the quality of the USB/microSD memory, there may be malfunctions which are not due to the device's defects. • Playback of copyrighted DRM files is not guaranteed! • It is also possible to connect MP3/MP4 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way! • Do not store any additional files on the USB/microSD device other than playable files, because they can slow down or interfere playback. • Do not connect a phones, navigation devices... to the USB port on the left for purposes of charging! The USB socket on the right is suitable for this purpose. • Do not store the data storage device in the

vehicle, where it can be exposed to freezing or intensive heat. • While driving, do not do anything that distracts your attention from driving. Handling the appliance while driving and watching the display can result in accidents. • Do not listen to the appliance too loud! Set a volume that allows you to hear external sounds while driving. Extreme volumes can also lead to accidents and hearing loss! • Do not dismantle, modify the device, as it may cause fire, accidents or electric shock. Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty. • Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Use for any other purpose may cause electric shock, damage, or fire. The appliance was designed exclusively for use in vehicles. • Always use melting fuses with the specified rating! When replacing a fuse, ensure that the new fuse has the same nominal rating as the original. Otherwise, it may cause fire or damage. • Do not block the appliance's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Ensure adequate ventilation of the appliance with professional installation. The air vents must be left free. • Make sure that the connections are in accordance with the instructions! Incorrect connections can result fire or other defaults. • Remove the connection from the negative pole of the battery before wiring/installation! It can prevent electric shocks, short circuits and malfunctions. • While installing never cut through cables or damage their insulation. This could cause a short circuit or fire! • Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover! • Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire. • Do not install the appliance or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely! For example, between the steering wheel and the gear shift. • Do not allow the wires to wrap around surrounding objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. (e.g., the connection cable connected to the AUX or USB socket) • Turn off the device immediately if you notice any errors, and contact your dealer. Many malfunctions (no sound, unpleasant smell, smoke, foreign object in the appliance, etc.) are easy to detect. • Make sure that no foreign objects are inserted into the USB and memory card slots, as they may cause fatal damage. • Protect it from dust, humidity, moisture and shocks, as well as from direct heat and sunlight. • When leading the connection cables, ensure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby! • Avoid connecting or disconnecting cables during use. Never switch on the system at high volume settings. Otherwise the resulting noise burst can damage the loudspeakers. • Warranty claims cannot be validated in case of defects caused by irresponsible, unprofessional installation and use. The product must be installed by a professional! • Somogyi Elektronik Kft certifies that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: somogyi@somogyi.hu • Due to continuous improvements, technical data, design and operation are subject to change without notice. • The most recent instructions manual is available for download from the www.somogyi.hu website. • However we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



THE PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

THIS PRODUCT INCLUDES A BUTTON BATTERY. IT IS FORBIDDEN TO SWALLOW THE BATTERY, RISK OF CHEMICAL BURN. IN CASE OF INGESTION, IT MAY CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH. KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. IF THE COVER OF THE BATTERY COMPARTMENT CANNOT GET CLOSED SECURELY, DO NOT CONTINUE TO USE THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN. IF YOU THINK THAT A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ANY BODY PARTS, SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

DISPOSAL



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

SK SMART AUTORÁDIO

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa

so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

- Prosíme, pred uvedením do prevádzky prístroja si prečítajte tento návod a uložte ho na dostupné miesto pre neskoršie použitie!
- Ak je potrebné, obráťte sa na odborníka, aby ste nepoškodili prístroj alebo motorové vozidlo!
- Vzhľadom na skomprimované súbory, použitého kompresného programu a kvality USB/microSD pamäte môže vzniknúť porucha pri prehrávaní, čo nie je nedostatkom tohto prístroja.
- Nie je zaručené prehrávanie DRM súborov s ochranou autorského práva!
- Cez USB kábel môžete pripojiť aj MP3/MP4 prehrávač, ale nikdy nepripojte pevný disk!
- Na USB/microSD pamäť neukladajte iné typy súborov, ako podporované, môžu spomaliť alebo prekázať prehrávanie.
- Nepripájajte telefón, navigáciu s cieľom nabíjať... do ľavej USB zásuvky! Na to je vhodná pravá USB zásuvka.
- Pamäťové úložiská neskladujte vo vozidle, môžu zamrznúť alebo poškodiť od vysokej teploty!
- Počas jazdy nevykonávajte úkony, ktoré môžu odlákať pozornosť od riadenia motorového vozidla! Manipulácia s prístrojom počas jazdy môže spôsobiť nehodu! Sledovaniu displeja venujte minimálny čas!
- Prístroj nepočúvajte na vysokej hlasitosti! Nastavte takú úroveň hlasitosti, pri ktorej počas riadenia vozidla môžete vnímať aj vonkajšie zvuky! Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu!
- Prístroj nerozmontujte, neprerábajte, môže spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Nesprávna inštalácia a prevádzka prístroja spôsobí stratu záruky.
- Prístroj sa dá namontovať výlučne do motorových vozidiel s elektrickou sústavou 12 V, so záporným pólom spojeným s kostrou vozidla! Používanie iným spôsobom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu prístroja alebo požiar. Prístroj bol navrhnutý na používanie iba v motorovom vozidle!
- Používajte vždy tavnú poistku s predpísanou hodnotou! Pri výmene poistky dbajte aby menovitá hodnota novej poistky súhlasila s pôvodnou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie.
- Neobmedzujte chladenie prístroja, môže viesť k jeho vnútornému prehriatiu a spôsobiť požiar. Odbornou montážou zabezpečte jeho správne vetranie! Vetracie otvory musia byť voľné.
- Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo poškodenie prístroja.
- Pred inštaláciou/zapojením odpojte záporný pól akumulátora od vozidla! Môžete tým predchádzať úraz elektrickým prúdom, skrat a poškodenie prístroja.
- Pri inštalácii neporušite káble a ich izoláciu! Môžete tým spôsobiť skrat, požiar!
- Pred vrútaním, skrutkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či s tým neporušíte trubky, elektrické vodiče pod krytom!
- Nepripájajte k tým elektrickým obvodom, ktoré ovládajú volant, brzdy alebo iné bezpečnostné zariadenia! Riadenie vozidla sa môže stať nebezpečné a môže vzniknúť požiar.
- Prístroj a jeho príslušenstvá nenamontujte na miesta, kde môžu obmedziť bezpečné riadenie motorového vozidla! Napríklad do blízkosti volantu a riadiacej páky.
- Nepripustíte, aby sa elektrické vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby vám nebránili v riadení vozidla. Vodiče visiace na volante, riadiacej páke, brzdového pedála atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. (napr. káble pripojené do zásuvky AUX alebo USB)
- V prípade akejkoľvek poruchy prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho chýb (zvuk nepočuť, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji, atď.) sa ľahko zisťuje.
- Dbajte na to, aby sa do zásuvky USB a pamäťovej karty nedostal žiadny cudzí predmet, môže spôsobiť fatálne škody.
- Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, a priamym tepelným alebo slnečným žiarením!
- Pri umiestnení

vodičov dbajte o to, aby sa nepoškodila ich izolácia od ostrých predmetov v ich blízkosti! • Nepripájajte káble počas prevádzky prístroja! Nikdy nezapnite prístroj pri maximálnej hlasitosti! Takto vzniknutý prásk, alebo iný zvukový náraz môže reproduktory okamžite poškodiť. • Záruka je vylúčená z poškodení, vzniknutých z nezodpovednej, neodbornej inštalácie a používania prístroja! Produkt musí inštalovať odborník! • Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o potvrdzuje, že autorádio 2014/53/EU je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na webovej stránke: www.somogyi.sk • Z dôvodu neustáleho vývoja technické údaje a design prístroja sa môžu meniť bez predošlého oznámenia. • Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť zo stránky www.somogyi.sk. • Nezodpovedáme za prípadné tlačové chyby, a ospravedľujeme sa za ne.



VÝROBOK NIE JE HRAČKA, NEPATRÍ DO RÚK DEŤOM!

TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚŤ, NEBEZPEČENSTVO CHEMICKEJ POPÁLENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPÔSOBÍ SILNÚ VNÚTORNÚ POPÁLENINU, MÔŽE DÔJSŤ K USMRTENIU! NOVÉ AJ POUŽITÉ BATÉRIE UKLADAJTE MIMO DOSAH DEŤÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATÉRIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBOK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIMO DOSAH DEŤÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOL'VEK TELESNÉHO OTVORU, OKAMŽITE VYHL'ADAJTE LEKÁRA!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

ZNEHODNOCOVANIE



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA
CITIȚI MĂNUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL PENTRU
UTILIZARE ULTERIOARĂ!****ATENȚIONĂRI**

• Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul. Instrucțiunile originale sunt în limba maghiară. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, precum și de copii cu vârsta de 8 ani și peste, numai dacă sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea dispozitivului și înțeleg pericolele implicate în utilizarea sa în siguranță. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copiii nu trebuie să li se permită să curețe sau să efectueze întreținerea de către utilizator a aparatului decât sub supraveghere. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii departe de ambalaj dacă acesta conține pungă sau alte componente periculoase. • Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultări ulterioare! • Dacă este necesar, consultați un profesionist pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau a vehiculului! • În funcție de fișierele comprimate, de software-ul de compresie utilizat și de calitatea memoriei USB/microSD, pot apărea defecțiuni care nu sunt datorate dispozitivului. • Redarea fișierelor DRM protejate prin drepturi de autor nu este garantată! • De asemenea, puteți conecta un player MP3/MP4 prin intermediul cablului USB, dar nu conectați o unitate de hard disk! • Nu stocați alte tipuri de fișiere decât cele care pot fi redare pe dispozitivul USB/microSD, deoarece acest lucru poate încetini sau împiedica redarea. • Nu conectați un telefon, un sistem de navigație... la priza USB din stânga cu scopul de încărcare! Pentru încărcare utilizați priza USB din dreapta. • Nu depozitați dispozitivul de stocare în autovehicul dacă acesta ar putea îngheța sau dacă este expus la temperaturi ridicate. • În timpul conducerii, nu efectuați nicio operațiune care vă distrage atenția de la condus! Operarea dispozitivului în timp ce conduceți și priviți ecranul poate provoca un accident. • Nu ascultați dispozitivul prea tare! Setați volumul la un nivel care să vă permită să detectați zgomotele externe în timp ce conduceți. Un volum excesiv poate duce la accidente și la pierderea auzului! • Nu demontați și nu modificați aparatul, deoarece acest lucru poate provoca incendii, accidente sau șocuri electrice. Instalarea sau manipularea necorespunzătoare va anula garanția. • Numai pentru utilizarea în vehicule de 12 volți, încărcate negativ! Utilizarea în orice alt scop poate provoca șocuri electrice, defecțiuni, incendii. Dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat numai în autovehicule! • Folosiți întotdeauna o siguranță cu valoarea nominală prescrisă! Când înlocuiți siguranța, asigurați-vă că noua siguranță are aceeași valoare nominală ca și cea originală. În caz contrar, se poate produce incendiu sau daune. • Nu împiedicați răcirea aparatului, deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzirea internă sau un incendiu. Asigurați o ventilație adecvată a aparatului prin instalare profesională. Lăsați libere orificiile de ventilație. • Asigurați-vă că racordurile sunt în conformitate cu reglementările în vigoare! Cablarea incorectă poate provoca incendii sau alte defecțiuni. • Scoateți borna negativă a bateriei înainte de cablare/

montare! Acest lucru va preveni șocurile electrice, scurtcircuitele și funcționarea defectuoasă.

- Nu tăiați și nu deteriorați izolația cablurilor în timpul instalării! Acest lucru ar putea cauza un blocaj sau un incendiu!
- Înainte de a găuri sau înșuruba în caroseria vehiculului, asigurați-vă că nu deteriorați conductele sau cablurile electrice de pe cealaltă parte a caroseriei.
- Nu atingeți sistemele electrice ale vehiculului care acționează direcția și frânele sau alte funcții de siguranță. Vehiculul poate deveni nesigur pentru a fi condus și poate izbucni un incendiu.
- Nu montați dispozitivul sau accesoriile sale într-o locație în care acestea pot interfera cu funcționarea în siguranță a vehiculului. De exemplu, în apropierea volanului și a cutiei de viteze.
- Nu lăsați firele să se înfășoare în jurul obiectelor din jur. Aranjați cablurile și firele astfel încât să nu vă împiedice în condus. Cablurile care pot deveni un obstacol sau se pot agăța de volan, de schimbătorul de viteze, de pedala de frână etc. pot fi extrem de periculoase (de exemplu, cablurile conectate la priza AUX sau USB)
- Opriti imediat aparatul dacă observați vreo defecțiune și contactați distribuitorul dumneavoastră. Multe anomalii (lipsa sunetului, miros neplăcut, fum, obiect străin în aparat etc.) sunt ușor de detectat.
- Asigurați-vă că nu sunt introduse obiecte străine în sloturile USB și pentru carduri de memorie, deoarece acestea ar putea provoca daune grave.
- Protejați aparatul de praf, umiditate, umezeală, șocuri, căldură directă sau lumină solară.
- La instalarea cablurilor, asigurați-vă că izolația acestora nu este deteriorată de piese metalice ascuțite aflate în apropierea lor.
- Nu conectați cablurile în timpul funcționării! Nu porniți niciodată sistemul la un nivel sonor ridicat! Zgomotul generat de o astfel de operațiune poate deteriora difuzoarele.
- Defecțiunile care rezultă în urma unei instalări și utilizări neglijente și neprofesioniste nu sunt acoperite de garanție! Produsul trebuie să fie instalat de un profesionist!

• Somogyi Elektronik SRL. certifică faptul că acest echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la: somogyi@somogyi.ro

- Datorită îmbunătățirilor continue, datele tehnice, designul și funcționarea se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Instrucțiunile de utilizare actuale pot fi descărcate de pe site-ul www.somogyi.ro.
- Nu suntem răspunzători pentru eventualele erori de imprimare și ne cerem scuze pentru orice inconvenient.



PRODUSUL NU ESTE JUCĂRIE, A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR!

ACEST PRODUS CONȚINE BATERII TIP BUTON. ESTE ÎNTERZISĂ ÎNGHIȚIREA BATERIEI, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! DUPĂ INGERARE, ÎN 2 ORE PROVOACĂ ARSURI INTERNE SEVERE ȘI POATE PROVOCA MOARTE! NU ȚINEȚI BATERIILE UZATE ȘI CELE NOI LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! DACĂ CAPACUL SUPORTULUI DE BATERII NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI ȚINEȚI-L DEPARTE DE COPII! DACĂ CREDEȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI COPILULUI, ADRESAȚI-VĂ IMEDIAT UNUI MEDIC!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

ELIMINARE



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



SMART AUTO RADIO

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

• Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.! • Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! • Ukoliko je potrebno, potražite stručnu pomoć kako biste izbegli oštećenja uređaja i motornog vozila! • U zavisnosti od kompresovanih fajlova, programa koirštenih za kompresovanje formata, i kvaliteta USB/microSD prenosive memorije, moguće su pojave nepravilnosti pri radu koji ne ukazuju na grešku uređaja. • Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova! • Moguće je povezati MP3/MP4 plejere putem USB kabela, ali izbegavajte povezivanje hard diskova na ovaj način! • Nemojte držati nikakve dodatne fajlove na USB/microSD prenosivoj memoriji, osim fajlova za reprodukciju, takvi fajlovi mogu usporiti reprodukciju. • Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... a bal oldali USB aljzathoz! Erre a jobb oldali USB aljzat alkalmas.

• Memoriju ne držite u vozilu na visokoj temperaturi ili ako se može smrznuti! • Na putu nemojte raditi ništa što može odvući pažnju od vožnje. Korišćenje auto radija u toku vožnje može izazvati nesreću. • Nemojte slušati muziku previše glasno. Podesite nivo zvuka uz koji možete nesmetano čuti spoljne zvuke u toku vožnje. Ekstremne jačine zvuka mogu prouzrokovati oštećenja vašeg sluha! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije. • Isključivo se sme koristiti u vozilima 12 Volti, sa masom na karoseriji vozila, druga vrsta upotrebe može da dovede do kvarova ili do požara! • Uvek koristite osigurač propisane vrednosti! Prilikom zamene osigurača obratite pažnju da zamenski osigurač bude identičnih karakteristika. U suprotnom može da se dese kvarovi i požar. • Ne zaklanjajte ventilacione otvore uređaja, to može prouzrokovati pregrevanje električnih kola, pa čak i požar. Pravilno ugradite auto radio, kako biste obezbedili adekvatnu ventilaciju. Ventilacija po ivicama mora biti oslobođena. • Obratite pažnju na pravilna povezivanja! Loše povezivanje može da izazove požar ili druge kvarove. • Pre početka montaže skinite negativnu klemnu sa akumulatora automobila! Možete da sprečite strujni udar, kratke spojeve i kvarove. • Prilikom montiranja auto radija nemojte seći kablove ili oštetiti njihovu izolaciju. U suprotnom, može doći do kratkog spoja, požara! • Pre bušenja rupa ili postavljanja šarafa u karoseriju vašeg vozila vodite računa da ne oštetite cevi i električne provodnike sa druge strane maske. • Zabranjeno povezivanje na bilo koji elektronski sistem koji kontroliše rad volana, kočnica, ili bilo koje bezbednosne funkcije. Nepoštovanje ovoga može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i može izazvati požar. • Nemojte montirati ovaj uređaj i dodatke na mesta kod kojih će vas sprečavati da bezbedno upravljate vozilom, na primer, između menjača i volana. • Vodite računa da žice nisu obmotane oko predmeta u blizini. Postavljajte kablove i žice na mesta na kojima vas neće ometati u toku vožnje. Žice koju mogu doći u dodir sa vašim pokretom ili koje vise oko menjača, kočnice, isl. mogu biti izuzetno opasne. (PRIMER AUX ili USB priključni kablovi.) • Ukoliko se primete neke nepravilnosti pri radu (čudni zvuci, miris, izobličenja..) odmah isključite sistem da bi zaštitili komponente od kvarova, obratite se stručnom licu. • Vodite računa da nikakav predmet ne dospe u USB ulaz ili ležište memorijske kartice, to može prouzrokovati grešku u radu. • Uređaj štitite od prašine, pare, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! • Dok sprovodite kablove, vodite računa da njihova izolacija nije oštećena! • Ne vršite nikakva povezivanja pri uključenom sistemu, prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu. • Kvarovi prouzrokovani nestručnom ugradnjom i nemarnim korišćenjem ne podležu garanciji! Ovaj proizvod treba da pusti u funkciju stručno lice! • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ovaj radio frekvencijski uređaj usklađen sa EU direktivom 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. • Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu. • Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



OVAJ PROIZVOD NIJE IGRAČKA, NE DAVATI DECI DA SE IGRAJU SNJIMI!

OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERJU. BATERIJU JE ZABRANJENO PROGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA U ROKU OD 2 SATA DOVODI DO MUČNINE I MOŽE DA IZAZOVE SMRT!! STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE VAN DOMAŠAJA DECE AKO SE POKLOPAC BATERIJE NE ZATVARA REDOVNO, NEMOJTE VIŠE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE! AKO POMISLITE DA JE JEDNA BATERIJA SLUČAJNO PROGUTANA ILI JE BILO KAKO DOŠLA U UNUTAR TELA ODMAH SE OBRATITE LEKARU!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

ODLAGANJE



Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



SMART AUTORÁDIO

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Předtím, než začnete zařízení používat, si pečlivě přečtete uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání zařízení a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění přístroje nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty! • Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtete tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné

místo. • V případě potřeby kontaktujte odborně vyškolenou osobu, abyste nepoškodili přístroj nebo nezpůsobili závadu na vozidle. • Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimačních programů a paměťových zdrojů USB/microSD může způsobovat takový chybný provoz, který není závadou přístroje. • Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno! Prostřednictvím USB kabelu můžete zapojit i MP3/MP4 přehrávač, s přístrojem však nepropojíte externí pevný disk! • Na externí zdroje USB/microSD ukládejte pouze soubory, které budete přehrávat, soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo znemožnit přehrávání. Do konektoru pro USB na levé straně nezapojíte za účelem nabíjení telefon, navigaci...! Pro tyto účely použijte USB konektor umístěný na pravé straně. • Datové nosiče nenechávejte ve vozidle, jestliže by mohly zmrznout nebo by byly vystaveny působení vysokých teplot! • Během řízení neprovádějte takové úkony, které by mohly odvádět pozornost od řízení vozidla! Manipulování s přístrojem během řízení vozidla a sledování displeje může způsobit dopravní nehodu. • Nepslochejte přístroj příliš hlasitě! Nastavte takový stupeň hlasitosti, abyste během řízení dokázali vnímat i okolní zvuky! Příliš vysoký stupeň hlasitosti může způsobit i poškození sluchu! • Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Určeno výhradně do automobilů s 12 voltovým napájením a negativním pólem! Použití pro jiné účely může způsobit zásah elektrickým proudem, závadu nebo požár. Přístroj je konstruován výlučně k používání ve vozidle. • Vždy používejte výhradně tavnou pojistku s předepsanými parametry! Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby nominální hodnota vložky nové pojistky měla stejnou hodnotu jako původní pojistka. V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo jinou škodu. • Nezamezujte chlazení přístroje, protože byste tak mohli způsobit přehřátí uvnitř přístroje nebo požár. Instalaci provedenou odborným způsobem zajistíte správné větrání přístroje! Větrací otvory kolem přístroje musí být ponechány volné. • Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit požár nebo může vést k jinému poškození. Před zapojením/instalací odstraňte zapojení negativního pólu akumulátoru! Předejdete tak zásahu elektrickým proudem, zkratu a závadám. • Při instalaci dbejte na to, abyste neřizli do kabelů a abyste neporušili jejich izolaci! Mohli byste tak způsobit zkrat nebo požár. • Předtím, než začnete vrtat nebo šroubovat do karoserie vozidla, se přesvědčte o tom, zda tak nepoškodíte trubice, elektrické kabely nacházející se na druhé straně krytu. • Nezapojujte k takovým elektrickým systémům vozidla, které ovládají volant a brzdy nebo jiné bezpečnostní funkce! Řízení vozidla by mohlo být ohroženo a mohli byste tak způsobit i požár. • Přístroj ani žádné doplňky neinstalujte na takové místo, kde by tak mohlo být ohroženo bezpečné ovládání vozidla! Například do blízkosti volantu a řadící páky. • Zamezte tomu, aby se kabely namotávaly na předměty v okolí. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby nepřekážely v řízení vozidla. Kabely představující překážku nebo případně zasahující na volant, řadící páku, brzdový pedál apod. mohou být mimořádně nebezpečné (např. napájecí kabely zapojené do slotu AUX nebo USB) • Přístroj okamžitě vypněte, zjistíte-li jakoukoli závadu a kontaktujte distributora. Mnohé anomálie (není slyšet zvuk, nepříjemný zápach, kouř, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné. • Věnujte pozornost tomu, aby se do konektorů určených ke vkládání zdrojů USB a paměťových karet nedostaly žádné cizí předměty, protože by mohly způsobit nenávratné poškození. • Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před

působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! • Při umístování kabelů dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace kabelů způsobenému případně ostrými, kovovými součástkami nacházejícími se v blízkosti. • Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, je-li přístroj v provozu! Systém nikdy nezapínejte při nastavení hlasitosti na maximální stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů. • Na závady způsobené neodpovědným, nesprávným uvedením do provozu nebo nesprávným používáním se nevztahuje záruka! Produkt musí uvést do provozu odborně vyškolená osoba! • Společnost „Somogyi Elektronik Kft.“ tímto potvrzuje, že toto rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující e-mailové adrese: somogyi@somogyi.hu • Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. • Aktuální verzi návodu k používání si můžete stáhnout z webových stránek na adrese www.somogyi.hu. • Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



VÝROBEK NENÍ HRAČKA, NEDÁVEJTE DO RUKOU DĚTEM!

TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLÍKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANÉ BATERII POLKNUT! NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO HOŘENÍ! V PŘÍPADĚ POLKNUTÍ BATERIE DO 2 HODIN DOCHÁZÍ KE VNITŘNÍMU PÁLENÍ A MŮŽE VÍST AŽ KE SMRTI! DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ ŽE KRYT BATERIÍ NEZAPADNUL NA SVÉ MÍSTO, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK A DRŽTE MIMO DOSAHU DĚTÍ! PŘI PODEZŘENÍ POLKNUTÍ NEBO VNIKnutí DO TĚLA BATERIE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC!



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.

LIKVIDACE



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.



PAMETNI (SMART) AUTO RADIO

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

UPOZORENJA


- Prije uporabe proizvoda pročitajte upute u nastavku i sačuvajte ih za kasnije. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku. Ovaj aparat smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca od 8 i više godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobila upute o korištenju aparata., i razumjeli opasnosti sigurne uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju obavljati čišćenje ili korisničko održavanje uređaja samo ako su pod nadzorom. Nakon raspakiranja provjerite da se uređaj nije oštetio tijekom transporta. Držite djecu podalje od ambalaže ako sadrži vrećice ili druge opasne komponente.
- Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za kasnije na dostupnom mjestu! • Ako je potrebno, obratite se stručnoj osobi kako biste izbjegli oštećenje uređaja ili vozila!
- Zbog komprimiranih datoteka, korištenog programa za kompresiju i kvalitete USB/microSD memorije može doći do nepravilnog rada koji nije kvar uređaja. • Reprodukcijska DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima nije zajamčena! • Također možete spojiti MP3/MP4 player s USB kabelom, ali nemojte na njega spajati tvrdi disk! • Osim datoteka koje se mogu reproducirati, nemojte pohranjivati druge vrste datoteka na USB/microSD uređaj jer to može usporiti ili otežati reprodukciju. • Ne spajajte telefon, navigaciju... na lijevu USB utičnicu za potrebe punjenja! Za to je prikladna USB utičnica s desne strane. • Ne ostavljajte nosač podataka u vozilu ako se može smrznuti ili ako je izložen visokoj toplini! • Dok vozite, ne činite ništa što vam odvlači pažnju od vožnje! Rukovanje uređajem tijekom vožnje i gledanje zaslona može uzrokovati nesreću. • Ne slušajte uređaj preglasno! Podesite glasnoću tako da možete detektirati vanjske zvukove tijekom vožnje! Pretjerana glasnoća može dovesti do nezgoda i oštećenja sluha! • Nemojte rastavljati ili modificirati uređaj jer to može uzrokovati požar, nezgodu ili strujni udar. Nepravilna ugradnja ili rukovanje poništiti će jamstvo. • Može se koristiti samo u vozilima s uzemljenjem od 12 V! Upotreba u druge svrhe može uzrokovati strujni udar, kvar ili požar. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u vozilima! • Uvijek koristite osigurač propisane vrijednosti! Prilikom zamjene osigurača, uvjerite se da je nazivna vrijednost novog osigurača jednaka izvornom. U suprotnom, može doći do požara ili štete. • Nemojte ometati hlađenje uređaja jer to može uzrokovati unutarnje pregrijavanje ili požar. Stručnom montažom osigurajte odgovarajuću ventilaciju uređaja! Ventilacijski otvori moraju biti slobodni. • Pazite da sve spojite u skladu s propisima! Neispravno ožičenje može uzrokovati požar ili drugi kvar. • Uklonite negativni pol konektora baterije prije spajanja/ugradnje! Time možete spriječiti strujne udare, kratke spojeve i kvarove. • Tijekom instalacije nemojte urezivati kabele niti oštetiti njihovu izolaciju! To može uzrokovati kratki spoj ili požar! • Prije bušenja i uvrtanja u karoseriju vozila, pazite da ne oštetite cijevi i električne žice s druge strane karoserije! • Ne spajajte ga na električni sustav vozila koji upravlja upravljačem i kočnicama ili drugim sigurnosnim funkcijama! Kontrola vozila može postati nestabilna i može doći do požara. • Ne postavljajte uređaj ili njegovu dodatnu opremu na mjesto gdje mogu ometati sigurno upravljanje vozilom! Na primjer, u blizini volana i mjenjača. • Ne dopustite da se žice namotaju na okolne predmete. Postavite

kabele i žice tako da ne ometaju vožnju. Volan, mjenjač, papučica kočnice i viseće žice itd., koje mogu biti prepreke. mogu biti izuzetno opasne. (npr. spojni kabeli spojeni na AUX ili USB utičnicu)


- Odmah isključite uređaj ako primijetite bilo kakav problem i kontaktirajte svog distributera. Mnoge abnormalnosti (nema zvuka, neugodan miris, dim, strani predmet u uređaju, itd.) se lako otkrivaju.
- Pazite da nikakvi strani predmeti ne dospiju u USB utore i utore za memorijsku karticu jer mogu prouzročiti fatalna oštećenja.
- Zaštitite ga od prašine, pare, vlage i udaraca, kao i od izravne topline ili sunčeve svjetlosti!
- Prilikom postavljanja žica pazite da oštri metalni dijelovi u njihovoj blizini ne oštete njihovu izolaciju!
- Ne spajajte kabele tijekom rada! Nikada ne uključujte sustav na visoku razinu zvuka! Udar buke koji se javlja u ovom slučaju može uništiti zvučnike.
- Kvarovi nastali neodgovornim, nestručnim spajanjem i korištenjem nisu pokriveni jamstvom! Proizvod mora montirati stručnjak!
- Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da je ova radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: somogyi@somogyi.hu
- Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci, dizajn i rad mogu se promijeniti bez prethodne najave.
- Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu
- Ne snosimo odgovornost za bilo kakve tiskarske pogreške i ispričavamo se.

PROIZVOD NIJE IGRAČKA, STOGA NE SMIJE DOSPJETI U RUKU DJECI!

OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTAŦI, OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKLINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TIJELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LJEKARSKU POMOĆ.

 U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.

RASPOLAGANJE

 Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

SMART AUTÓRÁDIÓ

JELLEMZŐK

• telepítendő alkalmazással bővíthető funkciók* • a telefon a rádió kiterjesztett kijelzője lesz • okostelefon nélkül is teljes értékű rádió • FM / BT / USB / microSD / AUX • vezeték nélküli BT kapcsolat • zenehallgatás mobiltelefonról • telefonálás a telefon érintése nélkül • csengőhang és beszélgetés az autó hangszóróin keresztül • hívószám megjelenítése a kijelzőn • hívás elutasítása / -fogadása / -befejezése / utolsó szám hívása • kiválóan olvasható fehér, szöveges kijelző • 18x FM rádió memória • kézi vagy automatikus állomáskeresés és tárolás • különböző műsorszám-lejátszási módok • könyvtárak kezelése, ID3Tag szöveges információk • hangszin, loudness és USER EQ hangzásbeállítások • a pontos idő kijelzése gombnyomásra • különálló USB aljzat töltéshez • 4 x 45W Hi-Fi hangszórókimenet • 3,5mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 4 x RCA aljzat (erősítő vagy aktív mélyszugárzó) • távirányító (CR2025, 3V gombelem, tartozék)

*Android 4.3 és iOS 8.0 vagy újabb telefonokhoz, vezeték nélkül csatlakoztatva, egy angol nyelvű alkalmazás telepítését követően (az elérhető szolgálatok telefonról, beállításoktól és régióitól függhetnek)

Bevezetés – irányítás alkalmazással

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakadt, vagy a készülék rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be 2 másodpercig egy vékony, hegyes tárggyal az előlapon található **RST** (20.) (RESET) gombot. A készülék kikapcsol és visszakerül gyári alapállapotába. E műveletet szükséges elvégezni a beszerelést követően - még az első bekapcsolást megelőzően - továbbá, ha az akkumulátort kicserélik a járműben.

A készülék alaphelyzetbe állítása

Ez a termék okostelefonokkal képes együttműködni. Ezért e leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az okostelefonok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E rádió beállítása és használata közel áll a telefonok és táblagépek használatához. Egyes telefon beállítások igényelhetnek mélyebb ismereteket és angol nyelvtudást. A leírás első részében a készülék önálló, telefon csatlakoztatása nélküli használatát mutatjuk be. A rádió, az okostelefon alkalmazása nélkül is teljes értékű készülékként használható.

Be- és kikapcsolás

A bekapcsoláshoz nyomja meg röviden a **POWER/MOD** (1.) gombot. A kikapcsoláshoz ismételt és hosszú gombnyomás szükséges. (A rövid gombnyomás a funkciókat váltja.)

- A **MUTE** gomb rövid benyomásával a hangszórók elnémulnak és a kijelzőn a **MUTE** üzenet villog. Nyomja meg ismét röviden a hang visszakapcsolásához vagy forgassa el a hangerő-szabályozót.
- Aktív BT kapcsolat esetén a telefonra beérkező hívás esetén is bekapcsol a készülék.
- Mivel egyes járművek motorjának elindításakor feszültségülökés keletkezhet, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítása előtt hajtsa végre.

A menü, valamint a hangerő és hangszin beállítása

Használja a **forogatógombot** (2.) a kívánt hangerő beállításához. Nyomogassa a **forogatógombot** röviden addig, amíg a beállítani kívánt hangerő, hangszin vagy egyéb funkció jelzése meg nem jelenik a kijelzőn. Utána a gomb - rövid időn belül történő - elforgatásával módosíthatja a kiválasztott beállítást.

- Az elérhető hang és egyéb beállítások: **V: hangerő** / **BS: mély hangszin** / **TR: magas hangszin** / **B: jobb-bal csatorna balansz** / **F: első-hátsó csatornák hangereje** / **LD: mélykiemelés** be-ki (ON-OFF) / **USER EQ: be-ki és hangzások** kiválasztása (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / **ST: stereo-mono** vétel / **DX/LOC: távolsági vagy helyi** vétel (az utolsó két FM vételi beállítás csak rádió módban érhető el)
- A három féle hangszinbeállítás (magas/mély + USER EQ + loudness) együttes alkalmazása ronthat a hangzáson! Nem javasolt egyenlő idővel aktiválni egyidejűleg!
- Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor ne emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezethet!
- **EQ: FLAT** (kikapcsolva)-ROCK-POP-CLASS-JAZZ (gyári hangszin beállítások)
- **USER EQ:** az okostelefonos alkalmazásban személyre szabható 7-sávú EQ beállítás
- Ha két másodpercig nyomva tartja a forogatógombot, majd forgatni kezdi, beállíthatja a **BT** kapcsolat hangerejét igénye szerint. Ha a hosszú benyomás után röviden megnyomja, egyes esetekben megjelenik a verziószám. Ha rádió módban teszi ezt akkor a hosszú benyomása után forgatva kiválaszthatja a földrajzi területet, ahol használja: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

LOUDNESS - Fiziológiai hangszinbeállítás

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeli a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUDNESS** (a menüben **LD**) funkció bekapcsolásával kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus, hangerőtől függő hangszinbeállítás. Minél kisebb a hangerő, annál nagyobb mértékű a mély és magas frekvenciák kiemelése. Nagyobb hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

- A jobb hangminőség érdekében a funkció használata előtt javasolt az **EQ FLAT** beállítást választani és a hangszinbeállításokat „0” pozícióba állítani.
- Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érezhető az automatikus hangszin-korrekciónak hatása.

A pontos idő beállítása és megjelenítése

Kapcsolja be a készüléket a **POWER/MOD** (1.) gombbal, majd 2 másodpercig tartsa nyomva a **CLK** (11.) gombot. A kijelzőn megjelenik az óra és villog az órák száma. A forogatógombbal állítsa be az órák számát, majd nyomja be a **CLK** gombot a rögzítéshez és a percbéállításához történő tovább lépéshez. Amíg a perc kijelzés villog, állítsa be azt is a forogatógombbal. Végül várjon 5 másodpercig a beállítás automatikus rögzítéséhez és a kilépéshez vagy nyomja be hosszan a **CLK** gombot. A készülék bekapcsolt helyzetében a **CLK** gomb rövid megnyomásával jeleníthető meg a pontos idő, amely rövid ideig látható a kijelzőn.

- Ha néhány másodpercnél tovább várakozik tétlenül beállítás közben, akkor a készülék kilép az adott menüből.

A funkciók és a jelforrás kiválasztása

A **POWER/MOD** (1.) gomb rövid nyomogatásával üzemmódot válthat: FM rádió – USB vagy microSD lejátszás – BT kapcsolat – AUX IN bemenet – FM rádió...

- Nem aktiválható az adott jelforrás, ha az nem áll rendelkezésre. Például, ha nincs USB vagy microSD tároló eszköz csatlakoztatva, amelyen a lejátszható fájlok megtalálhatók.
- Ha az **USB** és **microSD** aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor az említett gombbal választható ki az **USB** vagy **microSD** lehetőség. Alapvetően az SD kártya használata javasolt a kisebb helyigénye és a biztonságosabb elhelyezése miatt.
- Bekapcsoláskor az utóljára hallgatott jelforrás aktiválódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utóljára hallgatott egyéb jelforrást. Ha szükséges, használja az előlapi **POWER/MOD** gombot a rádió funkció kiválasztására.

- **ST:** stereo-mono vétel; állítsa mono-ra, ha zajos a vétel
- **DX/LOC:** távolsági vagy helyi vétel; állítsa az érzékenyebb DX módba, ha gyenge a vétel, de LOC módba, ha közeli, helyi adót hallgat
- E két beállítási lehetőség csak rádióhallgatás közben érhető el a menüben, a forgatógomb nyomogatásával.

A tárolt rádióadók kiválasztása

A **BAND** (9.) gomb rövid nyomogatásával válassza ki a kívánt FM sávot (**F1-F2-F3**), majd az 1...6 számgombokkal válassza ki a kívánt műsort. A kijelzőn az alábbi információ látható: **F1...F3/P1...P6**, ahol F1...F3 az elérhető három FM sáv, a P1...P6 pedig a sávonként rögzíthető 6-6 rádióprogram sorszáma. Összesen 18 FM rádióadó memorizálható.

Automatikus hangolás és tárolás

Nyomja 2 másodpercig az előlapi **RST** (20.) gombot egy iratkapocscsal a gyári állapot eléréséhez. Majd tartsa nyomva 2 másodpercig az **BAND** (9.) gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn nyomon követhető a hangolás és tárolás folyamata. Minden fogható frekvencia ellenőrzésre kerül. Minél jobbak a vételi viszonyok, annál több műsort fog találni. A teljes sáv ellenőrzése után az összes tárolt adót röviden bemutatja a készülék.

- A hangolás befejeztével minden rögzített rádióállomás műsorából automatikusan néhány másodperces részlet hallható. A hangolás és a bemutató funkció kikapcsolható a **BAND** ismételt benyomásával.
- Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adókon esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók. Elképzelhető, hogy zavaró jeleket is adásként érzékel azok nagysága miatt.
- Az automatikus keresés hatékonyságát befolyásolhatja, hogy előzőleg a menüben az érzékenyebb távolsági (DX) vagy a helyi (LOC) vételi módot állította be az F1-F2-F3 sávokhoz.
- A saját igényeinek megfelelő beállításhoz válassza a manuális hangolást és memorizálást.

Manuális hangolás, finomhangolás és a rádióadók tárolása

Ha ismeri a hallgatni kívánt műsor pontos frekvenciáját vagy finoman hangolni kíván korábban már beállított rádióadót, akkor a kézi hangolást javasolt alkalmazni. Válassza ki az előlapi **BAND** gomb rövid benyomásával az **F1-F2-F3** FM sáv valamelyikét. (javasolt: F1)

Nyomja be röviden a **léptetés előre vagy vissza** (12., 8.) gombokat és a készülék automatikusan megkeresi a legközelebbi rádióállomást. Ezt többször is megismételheti.

A finomhangoláshoz tartsa nyomva a **léptetés előre vagy vissza** gombokat, amíg a kijelzőn a **MANU** (kézi finomhangolás) felirat nem olvasható. Ezt követően azonnal elkezdve, az előre vagy vissza léptetés gombokat röviden nyomogatva léptetheti a frekvenciát. A kívánt rádióállomás behangolása után tartsa nyomva az 1...6 gombok valamelyikét az adó tárolásához. A kijelzőn rövid ideig látható az aktuális FM sáv jelzése (F1-F2-F3) és az azon belül felhasznált memória hely (P1...P6). A már tárolt műsorok a számgombokkal választhatók ki. A kijelzőn az aktuális FM sáv és az azon belüli tárhely olvasható. Például F2-P6; az FM2 sávon a 6. program van kiválasztva.

- Ha manuális, finomhangolás módban 4 másodpercig nem nyom gombot, akkor az **AUTO** felirat megjelenése után a rádió visszakapcsol automatikus hangolásra – ez az alapbeállítás. Ekkor a léptető gombokkal a következő rádióállomásig hangol automatikusan, majd megáll.
- Összesen 18 FM rádióadó memorizálható az F1-F2-F3 sávokon. Minden esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az F2 sáv 4. tárhelyét választotta, akkor a későbbiekben is az F2 sávot kell először kiválasztania (BAND) és utána a 4. számgombot megnyomni.
- Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.
- Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - akkor előfordulhat, hogy azonos a rádióadót egy másik frekvencián ismételtlen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározzák az ugyanazt a rádióadót egy másik nem rendelkező RDS funkcióval, amely ilyen esetekben automatikusan átkapcsol a jobb vételt biztosító rádiótörlőnyra.
- Ha két másodpercig nyomva tartja a forgatógombot, majd forgatni kezdi, kiválaszthatja a földrajzi területet, ahol használja: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A rádió párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel. Ezt követően a jármű hangrendszerén hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Telefonhívás esetén lehetőség van annak fogadására, kihangosítására és befejezésére a telefon érintése nélkül. Az autórádió beépített mikrofonnal rendelkezik a telefonbeszélgetéshez. Igyekezzen annak irányába beszélni (balra, a kijelző mellett), hogy az ön beszélgető partnere még jobb hangminőségben hallhassa önt. Telefonálás közben legyenek csukva az ablakok és kisebb fokozatra állítsa vagy kikapcsolva a szellőztető rendszert, mert a menetzaj és a fűtés-hűtés zaja jelentősen rontja a beszéd érthetőségét partnere számára.

CSATLAKOZTATÁS: Válassza ki a BT módot a **POWER/MOD** (1.) gombbal. A kijelzőn a BT rövidítés látható és alatta villog egy kicsi mobiltelefon szimbólum. A párosítandó mobilkészülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, közöttük ezt az autórádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Ezt követően az autó hangszóróin hallható a telefonbeszélgetés vagy a telefonról lejátszott zene. Sikeres csatlakoztatás esetén a BT jelzés helyett **BT ON** látható és a kicsi telefon szimbólum már folyamatosan világít. Ekkor készen áll a telefonon lejátszott zene vezetékek nélküli fogadására. Állítsa be a kívánt hangerőt a telefonon is!

- Ha két másodpercig nyomva tartja a forgatógombot, majd forgatni kezdi, beállíthatja a **BT** kapcsolat hangerejét igénye szerint. Állítsa be úgy, hogy a telefonbeszélgetést jól hallja a hangszórókon keresztül. Továbbá a telefonról lejátszott zene hangereje legyen hasonló a rádióműsor hangerejével. Ezt befolyásolja a telefon hangerőszabályozójának beállítása is!

BESZÉLGETÉS: A következő extra funkciók érhetőek el: a kikapcsolt – de korábban már párosított – rádió bekapcsol és **BT** módra vált, ha a telefonra hívás érkezik be. Ha például rádiót hallgatott, akkor automatikusan átvált **BT** módra. A kijelzőn a **CALL** üzenetet követően a hívó fél száma látható, miközben az autó hangszóróin csengőhang hallható. Az autórádió kezelésével lehetséges a telefonhívás elutasítása (**POWER/MOD**) (1.), fogadása (**BAND**) (9.), befejezése (**POWER/MOD**) (1.), telefonhívás kezdeményezése az utolsó hívószámra vonatkozóan. Ez utóbbihoz nyomja meg röviden a **BAND** (9.) gombot. A telefon tárcsázza a számot, ha ezt képernyőzár vagy egyéb beállítás nem akadályozza. Beszélgetés közben a rádió méri a beszélgetés idejét.

FIGYELEM! Ha 2 másodpercig nyomva tartja a **BAND** gombot **BT** módban, akkor a **BT ON** és **BT OFF** üzenetek a vezeték nélküli elérhetőség be- és kikapcsolt állapotára utalnak.

Ha beszélgetés közben megnyomja a **BAND** gombot, akkor rövid időre a **SOC** (SOCIAL) üzenet olvasható és az autórádió hangszórói elnémulnak. Ezzel lehetőséget biztosít privát beszélgetésre a mobiltelefonon keresztül, majd újra benyomva - újabb **SOC** üzenetet követően - a kihangosítás ismét aktív lesz (visszakapcsol a mobiltelefonról az autórádióra).

- Hívás indítása az utolsó számra: dupla **SIM** kártyás telefon esetén, annak beállításától függően esetleg szükség lehet a telefonon is a hívás jóvá hagyására. Ez elkerülhető a telefon megfelelő (típustól függő) beállításával.

ZENEHALLGATÁS: A telefon zenelejátszójával indítsa el a lejátszást, majd a zene az autó hangszóróin keresztül hallgatható. A kijelzőn az **A2DP** jelzés utal a vezeték nélküli zenelejátszás módra. Ha telefonhívás érkezik be, akkor a rádió **BAND** gombjával fogadhatja vagy a **MOD** gombbal elutasíthatja a hívást; miközben a zene lejátszása szünetel.

- A telefonon elindított zenelejátszó alkalmazás általában távvezérelhető a rádió lejátszás és léptetés gombjaival. Szükség esetén alkalmazzon másik zenelejátszó e funkciók eléréséhez.
- Egy rádió egyidejűleg egy **BT** készülékkel párosítható. Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól (kb. 5-10m).
- A **BT** kapcsolat elérhető funkcióit, hangerejét és hangminőségét befolyásolják a csatlakoztatott mobiltelefon beállításai és tulajdonságai. Ne feledje, hogy a telefon hangerőszabályozója és az autórádió dedikált **BT** hangerőszabályozója is megfelelően beállítandó – nem csak a rádió hangerőszabályozója. (lásd fent a **BT** funkciók/csatlakoztatás fejezet megjegyzését)
- A gyártó vagy harmadik fél fejlesztései és a szoftver-frissítések egyes funkciók megváltozását eredményezhetik.

LEJÁTSZÁS - USB/microSD háttértárolóról

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/microSD forrásról, csak csatlakoztassa a külső USB tároló eszközt a bal oldali USB aljzatba. A memóriakártya helye a forgatógomb alatt található. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn rövid ideig látható az **USB** vagy **SD** megnevezés, majd megjelenhetnek különböző rövidítések, utalások az aktuális fájlra, könyvtárra, a dal sorszáma, az előadójára és címére vonatkozóan – ha ezeket az **ID3Tag** adatokat megfelelő módon tartalmazza az éppen lejátszott MP3 és WMA fájl. Például: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE.

Lejátszás közben az adott műsorszámból eltelt idő olvasható. A lejátszást megállítva az **1/PLAY/PAUSE** (14.) gombbal, a **PAUS** üzenet jelenik meg. A zenelejátszó elérhető funkciói:

(14.) ▶ II : lejátszás vagy szünet

(8., 12.) ◀ ▶ : nyomja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémulnak.

(18.) -10/D- : léptetés 10 műsorszámot vissza / lépés a könyvtárszerkezetben vissza

(19.) +10/D+ : léptetés 10 műsorszámot előre / lépés a könyvtárszerkezetben előre

(15.) INTRO (INT) : dalbemutató; 10 másodperc bejátszása minden dal elejéből, újra benyomva kikapcsolható

(16.) REPEAT : egy dal (ONE), egy könyvtár (FOD) (FOLDER) vagy az összes dal (ALL) ismétlése

(17.) RANDOM (RDM) : véletlen sorrendű lejátszás, újra benyomva kikapcsolható

- A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálási memóriaegységet!

• Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/microSD memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a jelforrást a **MOD** gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza, végső esetben nyomja be a **RESET** (RST) gombot az előlapon!

• Ha a behelyezett jelforrásra másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB/microSD egységet behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszert.

• Csak akkor távolítsa el a USB/microSD memóriát, miután az USB/microSD memóriától eltérő forrásra váltott vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.

- Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységet!

• A memória behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utóljára kiválasztott műsorszámot folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.

• Az USB és microSD eszköz csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!

• Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetékes és azt ne lőjke meg, ne törje el! Javasolt inkább microSD kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.

• Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.

- Rendelienes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

„ID3 Tag” MP3 és WMA szöveges kísérő információk

A fájlok lejátszásával egyidejűleg – pl. a dalból eltelt idő, annak sorszáma, az összes dal száma és az adott könyvtár jelzése mellett - automatikusan megjelenhetnek a kijelzőn az adott műsorszámhoz tartozó információk, ha azokat előre rögzítették az audio fájl létrehozásakor.

- A kijelzés egyidejűleg 4 karakterrel történik és automatikusan váltakozik. A szöveges információ általában az alábbiakat tartalmazza: **a dal címe, az album címe, az előadó neve.**

- A feliratok csak akkor jelennek meg, ha a fájl tartalmaz ilyeneket. Ezeket a szöveges információkat a fájl létrehozásakor lehet társítani az adott műsorszámhoz. Amennyiben a fájlban nincs ilyen kísérőinformáció vagy nem minden megjeleníthető adat került rögzítésre, akkor a kijelzőn sem jelenik meg.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja az audio fájl létrehozó program és annak beállításai. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is eltérhetnek a megjeleníthető szöveges információk. Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

Mobilkészülékek töltése

A két USB aljzat közül kizárólag a **jobb oldali alkalmas** mobiltelefon, navigáció stb. töltésére. Tilos ilyen készüléket a baloldali USB aljzatba csatlakoztatni, mert az kizárólag USB adathordozó fogadására van tervezve, zenelejátszás céljából. Tehát egyidejűleg csak egy készülék tölthető. A töltés lassabb lehet kisebb teljesítményű, kisebb keresztmetszetű töltőkábel alkalmazásával. Javasolt a mobilkészülék gyári vezetékét alkalmazni.

AUX IN – Sztereó hang bemenet

- Egy 3,5 mm átmérőjű sztereó dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található **AUX** aljzatba egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyik rendelkezik fülhallgató vagy audio kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszóróin keresztül, ha a **MOD** gombbal kiválasztja az **AUX** üzemmódot. Vezetékkel csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...
 • A **jó hangminőség eléréséhez fontos a lejátszó készülék megfelelő hangerő- és hangszin-beállítása.**
 • A **nem 3,5 mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségessé.**
 • További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

Külső erősítő és aktív mélysugárzó csatlakoztatása

A 4 x RCA stereo audio kimenet a készülék hátoldalán található. A fehér és piros RCA aljzatok a bal és jobb oldali hangcsatornák kimenetei. Biztosítják, hogy alacsony szintű bemenettel (LINE IN) rendelkező külső erősítőt vagy aktív szubládát csatlakoztathasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére. Fehér: bal csatorna, piros: jobb csatorna (LF: első bal, RF: első jobb, LR: hátsó bal, RR: hátsó jobb hangcsatornák)

A távirányító funkciói

- A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot, ha azt elláták ilyenl. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR2025; 3 V gombelem.
 • A távirányítót használata közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2 méteren belül a készüléktől!
 • Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!
 • **FIGYELEM! ROBBANÁS VESZÉLY HELYTELEN ÉLEMCSERE ESETÉN! CSAK AZONOS, VAGY HELYETTESÍTŐ TÍPUSRA CSERÉLHETŐ! AZ ELEMET NE TEGYE KI KÖZVETLEN HŐ- ÉS NAPSGÁRZÁSNAK ÉS NE DOBJA TÚZBE! HA AZ ELEM BŐL ESETLEG KIFOLYT A FOLYADÉK, AKKOR VEGYEN FEL VÉDŐKESZTYŰT ÉS SZÁRAZ RUHÁVAL TISZÍTSI MEG AZ ELEM TARTÓT!**
 • **ELEM GYERMEK KEZÉBE NEM KERÜLHET! AZ ELEMET TILOS FELNYITNI, TÚZBE DOBNI, RÖVIDRE ZÁRNI ÉS TÖLTENI! ROBBANÁSVESZÉLY!**
 • **EZA TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEHETETI TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELYI TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!**

⏻	be- és kikapcsolás
☎	hívás fogadása / vissza hívás
⏻ / DEL	hívás vége / hívás elutasítása
1 / ▶	lejátszás/szünet (1.rádió program)
2 / INT	műsorszám bemutatás (USB/SD)
3 / RPT	dalok ismétlése
4 / RDM	véletlen sorrendű lejátszás
5 / -10 / DIR-	dalok / könyvtárak léptetése
6 / +10 / DIR+	dalok / könyvtárak léptetése
7 / LOUD	mélykiemelés
8 / AMS	automatikus állomáskeresés

9 / EQ	hangszin beállítások
0 / MODE	RADIO/USB/SD/BT/AUX
BAND	hullámsáv kiválasztás
MUTE#	hangszórók némítása
CLK*	az óra megjelenítése
SEL	hangbeállítás funkciók
VOL+	a hangerő növelése
VOL-	a hangerő csökkentése
⏪	léptetés vissza
⏩	léptetés előre



ANDROID ÉS iOS MOBILTELEFONOS ALKALMAZÁS: SmartBT iPlug

Android és iOS telefonra egy (angol nyelvű) alkalmazást kell telepíteni, majd elvégezni annak alapbeállításait és a telefonon engedélyezni minden olyan adathozzáférést (adatbiztonsági engedélyek), amelyek szükségesek a két készülék gördülékeny együttműködéséhez. Ezek listája az alkalmazás-áruházban, a program leírásában megtalálható. Hozzáférés lehet szükséges például a következőkhöz: helyadatok, média tartalmak, tárhelyek, BT párosítás és beállítások, alvó üzemmód megakadályozása, akkumulátor kímélő mód kikapcsolása, alkalmazás indítása a háttérben, megjelenés legfelül... Hiányzó engedélyek esetén az együttműködés nem garantálható! Egyes gombok, funkciók esetleg nem működnek és az alkalmazás össze omlhat, majd újra indítást igényelhet – egészen addig, amíg a kívánt beállítás meg nem történik! Amennyiben ezzel nem ért egyet, ne használja a készüléket az alkalmazással, csak hagyományos autórádióként. A különböző szoftverfrissítések során változhatnak az elérhető funkciók és a szükséges engedélyek is.

- Ha a telefont elfordítva nem fordul el a kép, akkor ellenőrizze, hogy engedélyezve van-e a kép elforgatása a telefonon.

- A mobiltelefonok és az azokon megtalálható operációs rendszerek eltéréseiből adódóan előfordulhatnak olyan működési hiányosságok és inkompatibilitások, amelyek nem e készülék hibájából adódnak. Az összeköttetésre hatással lehetnek harmadik fél szoftveres vagy hardveres megoldásai, ezért annak működése, fejlesztése és változásai függetlenek e termék gyártójától.
- Az alkalmazás hibás működésekor ellenőrizze, hogy az utolsó frissítésekkel is rendelkezik-e. Szükség esetén törölje, majd telepítse újra azt. Frissítés hatására megváltozhat a működés.
- Az összes funkció e leírás szerinti működése nem garantálható minden esetben e készülék gyártójától független okok fennállása esetén.

Egy megfelelő specifikációval és beállításokkal rendelkező mobiltelefont vezeték nélküli (BT) csatlakoztatva, a rádió kezelése kényelmesebbé válik, illetve plusz funkciók lesznek elérhetők. A telefon a rádió kiterjesztett kijelzője és távirányítója lesz. A rádió, telefon nélkül is teljes értékű készülékként használható. A menük általában a telefon álló és fekvő helyzetében is megjeleníthetők. E leírás készítésekor az aktuális szoftververziót tudtuk figyelembe venni, amit a harmadik fél folyamatosan tovább fejleszt. A telefon jogosultságainak beállítását nem tudjuk bemutatni, mert az telefononként eltérő lehet. Keresse meg a **Google Play Store** vagy az **App Store** áruházban a **Smart BT iPlug** nevet beírva az alábbi piktogramot. Telepítse az alkalmazást.

Smart BT iPlug

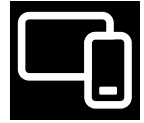
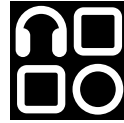
(elérhetőségek tájékoztató jelleggel, a megjelenés időpontjában)

Google Play Store / Android 4.3+

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.anghui.blecar>

App Store / iOS 8.0+

<https://apps.apple.com/us/app/smartbt-iplug/id1473976660>



FIGYELEM! Az autórádió megnevezése (típusa) mellett egy **Smart BT iPlug BT** név is látható a telefon BT kapcsolatok menüjében. Mindkét kapcsolatnak aktívknak kell lennie az autórádió és a telefon között.

<http://www.szanghuidz.com/download.html>

Az alkalmazás akkor működik, ha előzőleg már csatlakoztatta a rádiót és a telefonos alkalmazást egymással. Ekkor egyidejűleg két vezeték nélküli BT kapcsolat él az autórádió és a mobiltelefon között. Az egyik a stereo hangot továbbítja a telefonról a rádióba (a kijelzőn A2DP látható BT módban), a másik a rádió telefonról történő távvezérlését és kétirányú kommunikációját biztosítja. Tehát amikor a telefont és a rádiót csatlakoztatja egymással, akkor két profil kell csatlakoztatni; az autórádiót és a SmartBT iPlug alkalmazást is. Az alkalmazást harmadik fél szolgáltatja díjmentesen. A készülék forgalomba kerülésekor az alábbi funkciók érhetők el. A gyártó vagy harmadik fél fejlesztései és a szoftver-frissítések egyes funkciók és a működés megváltozását eredményezhetik. Jelen termék gyártójának nincs hatása a különböző termékekhez általánosan használható alkalmazás működésére vonatkozóan. Az autórádió az alkalmazás nélkül is teljes értékű médialejátszóként használható.

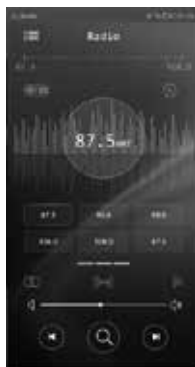
 A jelforrások kiválasztása a bal felső sarokban található MENÜ ikon érintése után lehetséges.



POWER	Ha a rádió és a telefon megfelelően csatlakoztatva van egymással és egymáshoz közel vannak elhelyezve, akkor a telefonról is be lehet kapcsolni a rádiót. A már bekapcsolt rádiót pedig kikapcsolhatja a jobb felső ikonnal.
RADIO	FM rádió mód: 18 tárolható rádióadó közül választhat
USB	USB zenelejátszó (nem választható ki, ha nincs behelyezve adattároló)
SD	microSD zenelejátszó (nem választható ki, ha nincs behelyezve adattároló)
BT MUSIC	vezeték nélküli BT zenelejátszó
AUX	vezetékes stereo bemenet az előlapon
MAP	gyorsgomb a telefon térkép alkalmazásához (alul a „+” jellel ellenőrizhető az elérhető térkép)

RÁDIÓ

- jelforrások kiválasztása • manuális hangoló skála • DSP
- BEÁLLÍTÁSOK • 3 x 6 tárolt rádióadó kiválasztása
- STEREO/MONO átkapcsolás • LOC/DX helyi vagy távolsági vétel
- F1/F2/F3 rádiósávok kiválasztása • hangerőszabályozás
- előző/következő rádióállomás • állomások bemutatása



USB / SD

- jelforrások kiválasztása • DSP • BEÁLLÍTÁSOK
- aktuális/összes dal száma • dalból eltelt idő • szöveges információk, ha a dal tartalmazza ezeket • ONE/DIR(FOLDER)/ALL ismétlés • RDM véletlen sorrendű lejátszás • közvetlen dalelérés sorszám alapján • dal kiválasztása a tároló eszköz lejátszási listájából
- hangerőszabályozás • előző/következő dal • lejátszás/szünet



BT MUSIC

- jelforrások kiválasztása • DSP • BEÁLLÍTÁSOK
- szöveges információk, ha a dal tartalmazza ezeket
- hangerőszabályozás • előző/következő dal • lejátszás/szünet (a telefon zenelejátszója működjön - ha a léptető gombok nem funkcionálnak, válasszon másik lejátszó alkalmazást)



AUX

- jelforrások kiválasztása • DSP • BEÁLLÍTÁSOK
- hangerőszabályozás (a vezetékkel csatlakoztatott forrás készüléken kell a beállítást és a működtetést kezelni; például a műsorszámok léptetését és a hangerő beállítását)



A különböző jelforrásoknál a képernyő felső részén megtalálható a DSP és a BEÁLLÍTÁSOK menü.

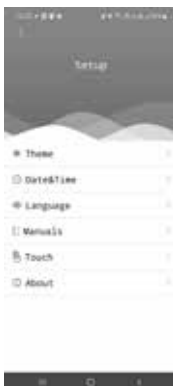
DSP hangprocesszor

- grafikus EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ • LOUDNESS be/ki (USER: a 7-sávú EQ egyedi beállítása, FLAT: EQ kikapcsolva)
- TONE: magas/mély
- SPEAKER: a hallgató pozíciója (balance, fader)



BEÁLLÍTÁSOK menü

- THEME: háttérkép kiválasztása
- DATE & TIME: automatikus időbeállítás / 12 vagy 24 órás időjelzés / dátum és idő manuális beállítása
- LANGUAGE: nyelvek kiválasztása
- MANUALS: nem e termékre vonatkozik
- TOUCH: érintéskor rezgő visszajelzés be/ki
- ABOUT: firmware és alkalmazás verziószámai



HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyűjtást. Kapcsolja vissza a gyűjtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyűjtása nincs bekapcsolva.
- Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyűjtés lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor-memóriavezeték (sárga) bekötése.
- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kioldadt a biztosíték.
- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Elfelejtje a rádióadókat vagy az utoljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyűjtás levételkor.
- Ellenőrizze a korrekt bekötést!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete 0°C és +40°C között nem lesz.
- Külső statikus feszültség vagy hasonló jelenség megzavarta a működést.
- Nyomja be a RESET gombot a gyári állapot beállításához.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokat fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábelt.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térerősségű, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
- Alkalmazza a manuális hangolást.
- Ha nagy térerősségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- **Az antenna földelése nem megfelelő.**
- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- **A sztereo vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.**
- Válasszon jobb minőségben fogható másik rádióadót.

Zene lejátszás

Nem működik a lejátszás vagy zajos

- Irási hiba lépett fel. A formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszani kívánt fájl formátuma támogatott-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzatnál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső adathordozó.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.
- Adatmáslási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

Tisztítás

Használjon puha, száraz törülköndőt és esetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítson el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt ne törölje le szárazon vagy durva törülköendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

Hőmérséklet

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete 0 °C és +40 °C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

Elhelyezés, beszerelés

A készülék beszerelésekor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek:

- közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből) - nedvesség, magas páratartalom - jelentősebb mennyiségű por - erőteljesebb vibráció

Figyelmeztetés! Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használatá közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.

BESZERELÉS (Csak szakember helyezheti üzembel!)

- A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémpánt vagy más rögzítő elem beszerzése válhat szükségessé. A beszerelés módja a különböző autótípusok esetében eltérő lehet.
- A készülék vezetékait csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korekt és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetéseket gondosan vezesse el!
- Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:
 - Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegétől.
 - Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.
- A földelő/test kábelt biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsriradéktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.
- Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.

A HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangsugárzó vezetéke nem a helyes polaritásnak megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

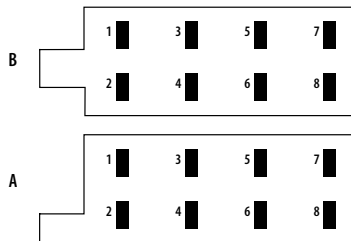
- Meg kell cserélni tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezeték két pólusát kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A., Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.
- B., Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

Tápellátás bekötése

- A/1. Nincs bekötve**
A/2. Nincs bekötve
A/3. Nincs bekötve
A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)
A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.
- A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (kék)**
Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékéhez, ha van ilyen. Ez a vezeték alkalmazható erősítő vagy hangprocesszor távvezérelt bekapcsolására is.
- A/6. Nincs bekötve**
A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)
Csatlakoztassa ezt a vezetéket a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12 V-ot biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.
- A/8. Test / földelő vezeték (fekete)**
Csatlakoztassa ezt a vezetéket egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt.

4 hangszóró bekötése

- B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet
B/2. Jobb hátsó (-) hangszórókimenet
B/3. Jobb első (+) hangszórókimenet
B/4. Jobb első (-) hangszórókimenet
B/5. Bal első (+) hangszórókimenet
B/6. Bal első (-) hangszórókimenet
B/7. Bal hátsó (+) hangszórókimenet
B/8. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetékét összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete távvezetékkel vagy a jármű egy fém pontjával)

EN SMART CAR AUDIO

MAIN QUALITIES

- functions that can be extended with an app to be installed* • the phone becomes an extended display of the radio • even without a smartphone full-equipped radio • FM / BT / USB / microSD / AUX • wireless BT connection • listening to music from mobile phone • calling without touching the phone • ringtone and conversation through the car speakers • caller number on the display • rejecting / answering calls / ending calls / redialling the last numbers • well readable white, text display • 18x FM radio memory • manual or automatic station search and storage • different programme playback modes • directory management, ID3 Tag text information • tone, loudness and USER EQ sound settings • display of the exact time at the touch of a button • separate USB socket for charging • 4 x 45W Hi-Fi speaker output • 3.5mm AUX input for portable devices • 4 x RCA sockets (amplifier or active subwoofer) • remote control (CR2025, 3V battery cell, included)

**Android 4.3 and iOS 8.0 or later, connected without cable after installing an English-language app (available services may vary by phone, settings and region)*

Introduction - control with app

The product is compatible with smartphones. Accordingly, at the time of writing of this description, it is assumed that the user has the general knowledge necessary for the handling of smart phones. Settings and use of this radio are quite similar to that of smart phones or tablet computers. Some phone settings may require more in-depth knowledge and English language skills. The first part of this guide describes how to use the appliance independently without connecting the phone. The radio can be used as a fully-equipped appliance even without using the smartphone.

Resetting the unit

After any event where the power supply has been interrupted or the appliance is working abnormally, it is necessary to erase the microprocessor data. In order to do so, press the **RST** (20.) (RESET) button for 2 seconds, located on the front panel using a thin, sharp object. The appliance will turn off and return to factory default condition. This operation is required after installation, before switching on for the first time, furthermore when the battery is replaced in the vehicle.

Switch on/off

To switch on, press the **POWER/MOD** (1.) button briefly. To switch off, press and hold the button repeatedly. (A short press switches functions.)

- A short press of the **MUTE** button will mute the speakers and flash the **MUTE** message on the display. Press briefly again to turn the sound back on or rotate the volume control.
- When the BT connection is active, the appliance will also switch on when a call is received on the phone.
- As there may be a voltage surge when starting the engine of some vehicles, only switch on the appliance when the engine is running. Turn off before stopping the engine.

To set the menu, volume and tone

Use the **rotary knob** (2.) to set the desired volume level. Press the **rotary knob** briefly until the indication of the volume, tone or other function you want to adjust appears on the display. Then, by rotating the knob, briefly, selected setting can be modified.

- The available sound and other settings: **V: volume / BS: bass tone / TR: treble tone / B: right-left channel balance / F: front-rear channel volume / LD: bass emphasis on-off / USER EQ: on-off and tone selection (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / ST: stereo mono reception / DX/LOC: long distance or local reception** (last two FM reception settings only available in radio mode)
- The combination of the three tone controls (treble/bass + USER EQ + loudness) can make the sound worse! It is not recommended to activate more than one at the same time!
- When listening at higher volume levels, do not emphasise bass and treble significantly, as this may lead to distortion!
- **EQ: FLAT** (off)-ROCK-POP-CLASS-JAZZ (factory tone settings)
- **USER EQ:** customisable 7-band EQ setting in the smartphone application
- By pressing and holding the rotary knob for two seconds and then turning it, you can adjust the volume of the BT connection to your preference. If you press it briefly after a long press, the version number will be displayed in some cases. If you do this in radio mode, you can rotate it after the long press to select the geographical area where you are using it: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

LOUDNESS - Physiological tone adjustment

The human ear perceives less of low and high frequency sounds at smaller volume. By activating the **LOUDNESS** function (**LD** in the menu) at lower volume levels, this effect is corrected by automatic volume-dependent tone control. The lower the volume, the higher the bass and treble frequency boost. It is recommended to switch off this function at higher volume, since it may cause distorted sound.

- In order to get better sound quality, before using this function it is recommended to choose **EQ FLAT** setting, and set the equalizers to '0' position.
- The larger the volume, the less noticeable effect on the automatic tone correction.

To set and display the exact time

Turn on the appliance by pressing the **POWER/MOD** (1) button, then press and hold the **CLK** (11) button for 2 seconds. The display will show the clock and the number of hours will flash. Use the rotary knob to set the number of hours, then press the **CLK** button to advance to the lock and minute setting. While the minute's display is flashing, set it with the rotary knob. Finally, wait 5 seconds to automatically lock the setting and exit or press and hold **CLK**. When the appliance is on, a short press on the **CLK** button will display the exact time, which will be shown briefly on the display.

- If you wait idle for more than a few seconds while setting, the appliance will exit the menu.

Selecting functions and signal source

Press the **POWER/MOD** (1.) button briefly to select the mode: FM radio - USB or microSD playback - BT connection - AUX IN input - FM radio...

- The signal source cannot be activated if it is not available. For example, if there is no **USB** or **microSD** storage device connected where the playable files can be found.
- If there is an external device connected to both the **USB** and **microSD** sockets at the same time, the **USB** or **microSD** option can be selected using the button mentioned above. In principle, the use of the SD card is recommended due to its smaller footprint and safer placement.
- When switched on, the last source listened to will be activated if the appliance has not been removed in the meantime.

USING THE RADIO

After it is switched on the radio will turn on if it was being previously listened to – or the last played other signal source has been removed. If necessary, use the **POWER/MOD** button on the front panel to select the radio function.

- **ST:** stereo mono reception; set to mono if you are receiving noise
- **DX/LOC:** long-range or local reception; set to the more sensitive DX mode when reception is weak, but to LOC mode when listening to a nearby local station
- These two settings are only available in the menu by pressing the rotary knob while listening to the radio.

Selection from the stored radio stations

Select the desired FM band (**F1-F2-F3**) by briefly pressing the **BAND** (9.) key, then select the desired station by pressing the number keys 1...6. The display will show the following information: **F1...F3/P1...P6**, where F1...F3 are the three FM bands available and P1...P6 are the number of 6-6 radio stations that can be memorised per band. A total of 18 FM radio stations can be memorised.

Automatic tuning and storing

Press and hold the front panel **RST** (20) button for 2 seconds with a paper-clip to return to factory settings. Then press and hold the **BAND** (9.) button for 2 seconds to automatically find and store radio stations that can be received at the place of use. Process of tuning and storing can be followed on the display. All receivable frequency will be controlled. The better the conditions for reception, the more stations will be found. After checking the entire band, all stored stations are briefly displayed by the appliance.

- When tuning is complete, a few seconds of each stored station's programme will be automatically played. The tuning and presentation function can be switched off by pressing **BAND** repeatedly.
- Take into consideration that appliance will skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a different sequence what you have defined. It is also possible that interfering signals may be detected as transmissions because of their strength.
- The effectiveness of automatic scanning may be affected by whether you have previously set the menu to the more sensitive long-range (DX) or local (LOC) reception mode for bands F1-F2-F3.
- Select manual tuning and storing in order to perform custom settings.

Manual tuning, fine tuning and storing radio stations

If you know the exact frequency of the programme wanted to be heard or you would like to perform fine tuning of previously set programme, then use of manual tuning is recommended. Select one of the FM bands F1-F2-F3 by briefly pressing the front panel BAND button. (recommended: F1)

Briefly press the step forward or backward (12, 8) buttons and the appliance will automatically search for the nearest radio station. You can repeat this several times.

To fine tune, press and hold the step forward or backward buttons until the display shows MANU (manual fine tuning). You can then start immediately by briefly pressing the step forward or step back buttons to step the frequency. After the desired radio station has been tuned, keep holding one of buttons from 1...6 to store it. The display briefly shows the current FM band symbol (F1-F2-F3) and the memory space used within it (P1...P6). Already stored programmes can be selected using the number keys. Actual FM band and included storage place is readable on the display. For example F2-P6; on FM2 band, the 6th programme is selected.

- *If you do not press a button for 4 seconds in manual fine tuning mode, the radio will revert to automatic tuning when **AUTO** is displayed - this is the default setting. It will then tune automatically to the next station using the step buttons and then stop.*
- *A total of 18 FM radio stations can be memorised on bands F1-F2-F3. On each band 6 stations can be stored. If you choose 4th storage place of F2 band, then you have to select F2 band first (BAND), after press the 4th number key..*
- *If one storage is place is already used, then the content will be deleted, and new station frequency will be stored.*
- *If the appliance is being used at a distance from the original tuned location, such as when travelling, the same station might have to be tuned in again on a different frequency. The same programmes are broadcast on different frequencies in different geographical locations! This appliance does not have an RDS function, which in such cases will automatically switch to a radio tower offering with better reception.*
- *If you hold the rotary knob for two seconds and then turn it, you can select the geographical area where you want to use it: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO*

USING WIRELESS BT FUNCTIONS

The radio can be paired with other devices communicating according to the BT protocol. Music played on mobile phones, tablets, notebooks and other similar devices can then be listened to on the vehicle's sound system. In case of incoming call, it is possible to answer call, make the call hands-free and end call, without touching the phone. The car radio has built-in microphone to be used by phone calls. Try to speak towards it (to the left, next to the display) so that the person you are talking to can hear you with even better sound quality. When you are on the phone, keep the windows closed and the ventilation system on low or off, as the noise from the ride and heating/cooling system can significantly reduce the intelligibility of your conversation for your partner.

CONNECTION: Select **BT** mode by pressing **POWER/MOD** (1). The display will show the abbreviation **BT** and a small mobile phone symbol will flash underneath. The mobile phone to be paired should locate nearby **BT** devices, including this car radio, as described in its operating manual. Connect the two devices. Following that, the phone conversation or music played on the phone will be audible through the car speakers. If the connection is successful, the **BT** indicator will be replaced by **BT ON** and the small phone symbol will light up. It is then ready to receive music played wirelessly from your phone. Set the desired volume on the phone too!

- *By pressing and holding the rotary knob for two seconds and then turning it, you can adjust the volume of the **BT** connection to your preference. Adjust it so that you can hear the phone conversation clearly through the speakers. Also, the volume of the music played from the phone should be similar to the volume of the radio broadcast. This is also affected by the setting of the volume control on the phone!*

CONVERSATION: The following extra functions are available: the radio, which is switched off but has been previously paired, turns on and switches to **BT** mode when a call is received on the phone. For example, if you were listening to the radio, it will automatically switch to **BT** mode. The display will show the number of the caller after the **CALL** message, while the car speakers will ring. With the car radio control, it is possible to reject (**POWER/MOD**) (1.), answer (**BAND**) (9.), end (**POWER/MOD**) (1.), make a phone call to the last caller number. To do the latter, briefly press **BAND** (9.) button. The phone will dial the number if it is not blocked by a screen lock or other setting. During a call, the radio measures the time of the call.

ATTENTION! If you press and hold the **BAND** key for 2 seconds in **BT** mode, the **BT ON** and **BT OFF** messages indicate that wireless availability is on and off.

*If you press the **BAND** button while talking, the **SOC** (SOCIAL) message will be read briefly and the car radio speakers will be muted. This allows you to have a private*

*conversation via your mobile phone, and when you press it again - after another **SOC** message - the hands-free feature will be active again (it switches back from your mobile phone to the car radio).*

- *Make a call to the last number: if you have a phone with a dual SIM card, you may need to approve the call also on the phone, depending on its configuration. This can be avoided by setting the phone correctly (type dependent).*

MUSIC PLAYBACK: Start playing with the music player of mobile phone, then music is audible through the car speakers. The **A2DP** indicator on the display indicates the wireless music playback mode. When a phone call comes in, you can use the radio's **BAND** button to answer or the **MOD** button to reject the call; while the music is paused.

- *The music player application launched on the phone can usually be remotely controlled using the radio play and step buttons. If necessary, use another music player to access these functions.*
- *One radio can be paired with one BT device at a time. The actual operation range depends on the other device and the environmental conditions (appr. 5-10 m).*
- *The available features, volume and sound quality of the BT connection are affected by the settings and features of the connected mobile phone. Remember that the volume control on the phone and the dedicated BT volume control on the car radio also need to be set correctly - not just the radio volume control. (see note in the BT functions/connectivity section above)*
- *Manufacturer or third party developments and software updates may result in changes to some functions.*

PLAYBACK - from USB/microSD storage

If you want to listen to music from a USB/microSD source instead of listening to the radio, just plug the external USB storage device into the **USB socket on the left**. The memory card slot is located under the rotary knob. The appliance will detect this and start playback automatically. The display will briefly show the **USB** or **SD** designation, and then may show various abbreviations, references to the current file, directory, song line number, artist and title - if these **ID3Tag** details are correctly included in the MP3 and WMA file currently playing. For example: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE.

During playback, the elapsed time of the current programme is read. When playback is stopped by pressing **1/PLAY/PAUSE** (14.), the **PAUS** message is displayed. Available functions of the music player:

(14.) ▶ || : play or pause

(8., 12.) ◀ ▶: press the buttons briefly to reach the previous or next track. Keeping the buttons pressed, quick search will start in the song, while the speakers are muted.

(18.) -10/D-: step back 10 programme numbers / step back in the directory structure

(19.) +10/D+: step 10 programmes forward / step forward in the directory structure

(15.) **INTRO (INT)**: song introduction; play 10 seconds from the beginning of each song, press again to switch off

(16.) **REPEAT**: repeat one song (**ONE**), one directory (**FOD**) (**FOLDER**) vagy az összes dal (**ALL**) ismétlése

(17.) **RANDOM (RDM)**: random order playback, can be switched off by pressing again

• The recommended file system for the memory is FAT32. Do not use an NTFS formatted memory card.

• If the appliance does not play sound or does not recognise the USB/microSD memory, remove it, then reconnect the memory. If this is ineffective, try to choose the source with the MOD button. If necessary, turn off and back on and ultimately push the RESET (RST) button on the front panel!

• If the appliance cannot recognise the files or one part of them, copied on the external storage, then proceed as described in the previous paragraph, or you can insert the USB/microSD unit to the device which is already switched on; at that time the system will read in and update the entire content of it.

• Remove the external memory only after you have switched to a different source than USB/microSD or switched off the appliance! Otherwise, the data may be damaged.

• Do not remove the connected external unit during playback!

• By inserting the memory unit, playback will start from the first track. If you have listened to it previously, and it hasn't been removed, then the playback will continue from the last played track, even if the appliance has been switched off in the meantime.

• The USB and microSD device can only be inserted in one way. If it stops, turn it over and try again; do not force it.

• Pay attention to the storage device, extending from the appliance not to disturb you in safe driving, and do not shove or break it! It is recommended to use microSD card preferably, since it can be used more safely.

• If you leave the external storage in the vehicle in extreme heat or cold, it can get injured.

• Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the storage device; this is not a sign of product malfunction.

"ID3 Tag" MP3 and WMA text accompanying information

At the same time as the file is playing, e.g., the elapsed time, the song number, the total number of songs and the directory, can be automatically displayed if it was pre-recorded when the audio file was created.

• The display takes place simultaneously with 4 characters and automatically alternates. The text information generally includes the following: the song title, album name, artist name.

• Labels will appear only, when the file contains such ones. These kind of text information can be assigned with given song, while the file is created. If the file does not have such accompanying information, or not all displayable data is recorded, then they won't appear on the display.

• Occasionally, you may find that certain characters appear incorrectly or not at all. This is mainly affected on the special or accented characters and not the fault of the appliance. ID3 Tag function may be affected by the audio file creator programme and its settings. If different tracks were created by different compressing programmes and have different settings, then displayable text information may differ by tracks. Abnormal operation may be caused by the individual characteristics of the storage device; this is not a sign of product malfunction.

Charging mobile devices

Of the two USB sockets, only the one on the right is suitable for charging mobile phones, navigation, etc. It is forbidden to connect such a device to the USB socket on the left, as it is designed to accept only USB media for music playback. Therefore only one device can be charged at a time. Charging may be slower by using a lower power, smaller cross-section charging cable. It is recommended to use the factory cable of the mobile device.

AUX IN – Stereo sound input

With the help of a stereo plug with 3.5 mm diameter, you can connect such external device to the **AUX** input, located on the front panel, which has earphone or audio output. You can listen to this portable appliance through the speakers of the car in high sound quality, if you select the **AUX** operation mode with MOD button. **Connectible devices: e.g.: mobile phone, multimedia player, CD/DVD player, navigation...**

• It is important to have proper volume and tone settings of playback appliance to achieve high sound quality.

• Purchasing of external adapter may be needed to connect such devices which have audio output different from 3.5 mm diameter.

• For more information, see the user guide of the device you want to connect.

Connecting an external amplifier and active subwoofer box

4 x RCA stereo audio output is located on the rear panel of the appliance. The white and red RCA sockets are the outputs for the left and right audio channels. Allows the connection of an external amplifier or active subwoofer box featuring low level (LINE IN) input. Thus the volume output and/or sound quality can be upgraded. White: left channel, red: right channel (**LF**: front left, **RF**: front right, **LR**: rear left, **RR**: rear right channels)

Functions of the remote control

To put the remote control into operation, pull out the insulating sheet sticking out of the battery compartment, if equipped. If you subsequently experience unstable operation or reduced range, replace the battery with a new one: CR 2025; 3 V button cell.





• When using the remote controller, point it towards the device display and keep a distance of 2 metres from the appliance.



• To replace the battery, turn the remote control down with the buttons and then pull out the battery tray with the battery. Make sure that the positive side of the inserted battery is facing upwards. Follow the instructions on the back of the remote control.

• **ATTENTION! INCORRECT BATTERY REPLACEMENT CAN CAUSE EXPLOSION HAZARD. CAN ONLY BE REPLACED WITH AN IDENTICAL MODEL OR A SUITABLE REPLACEMENT. DO NOT EXPOSE THE BATTERY TO DIRECT HEAT OR SUN RADIATION AND DO NOT THROW IT INTO FIRE!** If any fluids have leaked from the cells, clean the cell compartment with a dry cloth wearing protective gloves. KEEP BATTERIES AWAY FROM THE REACH OF CHILDREN. It is forbidden to open, burn, short circuit and charge the battery! **EXPLOSION HAZARD!**

• **THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON CELL. DO NOT SWALLOW THE BATTERY. RISK OF CHEMICAL BURNS! IF SWALLOWED, IT WILL CAUSE SEVERE INTERNAL BURNS AND DEATH WITHIN 2 HOURS! KEEP NEW AND USED BATTERIES AWAY FROM CHILDREN! IF THE**

BATTERY COVER DOES NOT CLOSE SECURELY, STOP USING THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN! IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR HAS GOT INTO ANY PART OF YOUR BODY, SEEK MEDICAL ADVICE IMMEDIATELY!

	switch on/off
	answer call / call back
 / DEL	end call / reject call
1 /  II	play/pause (radio program 1)
2 / INT	track demo (USB/SD)
3 / RPT	repeat songs
4 / RDM	random playback
5 / -10 / DIR-	move between songs / folders
6 / +10 / DIR+	move between songs / folders
7 / LOUD	bass boost
8 / AMS	automatic station scanning

9 / EQ	tone settings
0 / MODE	RADIO/USB/SD/BT/AUX
BAND	select band
MUTE#	mute speakers
CLK*	display the clock
SEL	sound adjustment functions
VOL+	increase volume
VOL-	decrease volume
	move backward
	move forward



ANDROID AND iOS MOBILE PHONE APPLICATION: SmartBT iPlug

An (English-language) application needs to be installed on Android and iOS smartphones, then the basic setup of the application has to be completed and all access permissions granted (data security permissions), which are required for the smooth cooperation of the two appliances. The list of these permissions can be found in the app store, in the description of the programme. Access may be required for example to: location data, media content, storage, BT pairing and settings, prevent sleep mode, disable battery saver mode, launch app in background, display on top... In case of missing permissions, cooperation cannot be guaranteed! Certain buttons or functions may not work and the application may crash and require a restart unless all necessary settings are taken. If you do not agree with this, please do not use the device with the application, only as a traditional car radio. The available functions and the necessary permissions may change with each software update.

- If the image does not rotate when flipping the telephone, check if the image rotation function is enabled on the phone.
- Due to the differences in mobile telephones and their operating systems, certain operating deficiencies and incompatibilities may arise, which are not caused by faults in the device. The connection may be affected by the software and hardware solutions of third parties; therefore, the operation, development, and changes are independent of the manufacturer of this product.
- In the event of the defective operation of the application, please verify whether the latest updates have been installed. If necessary, uninstall and reinstall the application. Functions may change as a result of updates.
- We cannot guarantee that all functions will match the descriptions in this manual due to reasons outside the control of the device manufacturer.

Wirelessly (BT) connecting a mobile telephone with the required specifications and settings to the device, the handling of the radio becomes more comfortable and new functions become available. The phone becomes an extended display and remote control for the radio. The radio can be used as a fully-equipped device even without a telephone. The menus can generally be displayed in portrait and landscape mode as well. When writing this manual, we took into account the latest software version, which is continuously improved by the third party developer. We are unable to show the required permissions because those differ from device to device.

Search the **Google Play Store** or **App Store** for **Smart BT iPlug** by typing the pictogram below. Install the application.

ATTENTION! In addition to the name (model) of the car radio, you can also see the name **Smart BT iPlug BT** in the BT contacts menu on your phone. Both contacts should be active between the car radio and the phone.



The app will only work if you have previously connected the radio and the phone app to each other. In this case, there are two simultaneous wireless BT connections between the car radio and the mobile phone. One transmits the stereo sound from the phone to the radio (A2DP is shown on the display in BT mode), the other provides remote control and two-way communication of the radio from the phone. So when you connect the phone and radio together, you need to connect two profiles; the car radio and the SmartBT iPlug app.

The app is provided free of charge by a third party. When the appliance is launched, the following functions will be available. Manufacturer or third party developments and software updates may result in changes to some functions and operation. The manufacturer of this product has no control over the functionality of the application that is generally available for use with various products. The car radio can be used as a full-equipped media player without the application.



You can select signal sources by touching the MENU icon in the top left corner.



POWER	If the radio and the phone are properly connected and placed close to each other, the radio can be switched on from the phone. If the radio is already on, you can turn it off by pressing the top right icon.
RADIO	FM radio mode: Choose from 18 memorisable radio stations
USB	USB music player (not selectable if no data storage device is inserted)
SD	microSD music player (not selectable if no memory card is inserted)
BT MUSIC	BT wireless music player
AUX	wired stereo input on front panel
MAP	shortcut button to use the phone map (you can check the available map by pressing the '+' sign at the bottom)

RADIO

- selection of signal sources • manual tuning scale • DSP
- SETTINGS • 3x6 stored radio stations selection
- STEREO/MONO switching • LOC/DX local or long distance reception
- F1/F2/F3 radio band selection • Volume control
- previous/next radio station • display of stations



USB / SD

- selection of signal sources • DSP • SETTINGS
- current/total song number • time elapsed from song • text information, if included in the song • ONE/DIR(FOLDER)/ALL repeat • RDM random sequence playback • direct song access
- song selection by line number from the playlist of the storage device
- volume control • previous/next song • play/pause



BT MUSIC

- selection of signal sources • DSP • SETTINGS
 - text information, if included in the song
 - volume control
 - previous/next song • play/pause
- (the phone's music player should work - if the stepping buttons do not work, choose another music player app)



AUX

- selection of signal sources • DSP • SETTINGS
 - volume control
- (set-up and operation should be managed on the cable connected source device; for example, stepping of programmes and volume adjustment)



For the different signal sources, you will find the following at the top of the screen DSP and SETTINGS menu.

DSP sound processor

- graphic EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ •LOUDNESS on/off
- (USER: individual setting of the 7-band EQ, FLAT: EQ off)
- TONE: treble/bass
- SPEAKER: listener position (balance, fader)



SETTINGS menu

- **THEME:** background image selection
- **DATE & TIME:** automatic time setting / 12 or 24 hours time display / manual setting of date and time
- **LANGUAGE:** language selection
- **MANUALS:** not applicable to this product
- **TOUCH:** touch vibrating feedback on/off
- **ABOUT:** firmware and application version numbers



TROUBLESHOOTING

If a fault is detected, turn off the appliance and the ignition. Turn the ignition back on and start the engine. Turn the appliance back on. If the problem persists, please review the list below. This guide may help you identify the issue, provided that the appliance is connected properly.

General

The appliance does not operate or there is no display.

- The car ignition is not switched on.
- If connected according to the installation guide, the appliance does not operate when the ignition is turned off.
- The power cable (red) and battery memory cable (yellow) are not connected correctly.
- Check the wiring of the power cable and battery cable.
- The fuse has blown.
- Check the melting fuse of the appliance and replace it if necessary.

Forgets radio stations and/or settings after switching back on.

- The two +12 V wires of the appliance are connected incorrectly, the power supply to the memory is interrupted when the ignition is switched off. (if the red (ignition) and yellow (battery) wires are reversed)
- Check the wiring according to the wiring diagram!

Unstable, unusual operation or display.

- Temperature in the vehicle is too low or too high.
- Wait until the temperature of the appliance is between 0 °C and +40 °C before switching on.
- External static voltage or similar phenomenon has disturbed operation.
- Press the RESET (RST) button to reset to factory default.

Radio

Radio stations cannot be received.

- No antenna or antenna cable is not connected.
- Make sure the antenna is connected correctly; replace the antenna or antenna cable if necessary.

It fails to tune to a station in automatic scan mode.

- You are in an area with poor reception and weak signal strength.
- Use manual tuning.
- If you are near a transmitter with a high signal strength, the antenna may not be grounded or not connected properly.
- Check the antenna connections; make sure the antenna is properly grounded and secured.
- The length of the antenna is insufficient.
- Make sure the antenna is fully extended. If it is broken, replace it with a new one.

The transmission is noisy.

- The antenna cable has a contact fault at the connection plug or at the antenna connection.
- Make sure the wire and the connector plug are in perfect contact.

The antenna length is not correct.

- Extend the antenna completely; if broken, replace it.
- The antenna earthing is not correct.

- Make sure it is properly grounded and secured.

Stereo reception is poor. You are in an area with poor coverage.

- Select another radio transmitter with better reception quality.

Playing music

Playback does not work or is noisy

- Software write error has occurred. The format is not compatible.
- Make sure the format of the file you want to play is supported.
- Contact problem with USB/microSD socket.

- Check for foreign objects in the socket. If necessary, gently clean it with a dry brush.
- Contact problems can also be caused by incorrect (e.g. inclined or rough) connections. Reconnect the external unit.
- Defective or incompatible external data storage device.
- There may be manufacturing differences between USB/microSD memory units of the same type that affect usage.
- An error occurred while copying data.
- Check the compression software used and your computer.

PRECAUTIONS

CLEANING

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a rough cloth to clean the display! Do not use any detergents! Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors!

TEMPERATURE

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between 0°C and +40°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

LOCATION, INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the followings:

- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system), - moisture, high humidity, - a significant amount of dust, - strong vibration

Warning! Manufacturer doesn't take responsibility for lost or damaged data, even if these data, etc. have been lost during the use of this product. It is recommended to make a safety copy about the data, tracks –located on the data storage- to your computer.

INSTALLATION (Only a specialist can install it!)

- Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model!
- Connect the unit's wires according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly!
- It is prohibited to connect any of the speaker wires to the vehicle's or batteries negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)
- In order to protect audio system from external noises:
 - Locate the device and lead the cables at least 10 cm far from the car dashboard-cables.
 - Keep the battery power cables as far from any others as you can.
 - Grounding cable should be connected securely to a clean surface of the car chassis, free from paint, dirt and grease.
 - In case of connecting noise reductor, place it as far as possible from the unit, in case of noise reduction connection.

CONNECTING SPEAKERS

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the radio and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A., If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in a sound box), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.
- B., If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.

AUTORÁDIO A MP3 PREHRÁVAČ

CHARAKTERISTIKA

- funkcie rozšíriteľné inštalovanou aplikáciou • displej rádia zobrazený na telefóne • plnohodnotné rádio aj bez telefónu • FM / BT / MP3 / WMA / USB / SD / AUX • bezdrôtové BT spojenie počúvanie hudby z mobilného telefónu, tabletu • ovládanie prehrávača mobilného zariadenia
- telefonovanie bez dotknutia sa telefónu • vyzváňací tón a tel. hovor cez autoreproduktory • zobrazenie tel. čísla volajúceho na displeji
- zvukové hlásenie tel. čísla volajúceho v anglickom jazyku • príjem / ukončenie telefonického hovoru / volanie posledného čísla • výborne čitateľný textový displej • pamäť na 18 FM stanic • manuálne alebo automatické vyhľadávanie a uloženie rozhlasových staníc • zobrazenie presného času aj vo vypnutom stave • rôzne režimy prehrávania • obsluha knižníc • nastavenie farby zvuku, loudness a EQ • 4 x 45 W Hi-Fi výstup reproduktora • 3,5 mm AUX vstup pre prenosné zariadenia • 4 x RCA zásuvka pre zosilňovač, subwoofer diaľkový ovládač (CR2025, 3 V gombiková batéria, je priloženstvom)

*pre Android 4.0.3 alebo novšiu verziu telefónu s bezdrôtovým prepojením, po nainštalovaní jednej aplikácie v anglickom jazyku (dostupné služby môžu závisieť od telefónu, nastavení a regiónu)

Úvod – ovládanie s aplikáciou

Tento výrobok je kompatibilný so smartfónmi. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné vedomosti o obsluhu smartfónov a internete. Nastavenie a používanie prístroja je blízke k používaniu smartfónov a tabletov. Pri niektorých nastaveniach môže byť potrebná základná znalosť angličtiny. V prvej časti popisu ukážeme, ako používať zariadenie samostatne, bez pripojenia telefónu. Rádio je možné používať ako plochodnotné zariadenie aj bez aplikácie v smartfóne.

Nastavenie prístroja do východiskového stavu

Po každej udalosti, keď sa preruší napájanie, alebo prístroj nefunguje správne, je nutné vymazať dáta mikroprocesora. K tomu tenkým hrotom stlačte na 2 sekundy tlačidlo **RST** (20.) (RESET) na prednom paneli. Prístroj sa vypne a dostane sa do výrobného nastavenia. Individuálne nastavenia treba znovu vykonať. Tento úkon treba vykonať po inštalácii, ešte pred prvým zapnutím, ďalej po výmene akumulátora vozidla.

Zapnutie a vypnutie prístroja

Prístroj zapnete krátkym stlačením tlačidla **POWER/MOD** (1.). Ak ho chcete vypnúť, stlačte opäť tlačidlo dlhšie. (Krátke stlačenie tlačidla prepína funkcie.)

- **Krátkym stlačením tlačidla MUTE** sa stlmia reproduktory a na displeji blíkajú správa **MUTE**. Opätovným krátkym stlačením znova zapnete zvuk alebo otočíte regulátor hlasitosti.
- **Ak je pripojenie BT** aktívne, zariadenie sa tiež zapne, keď máte prichádzajúci hovor.
- **Vzhľadom na to, že pri štartovaní motora niektorých vozidiel môže dôjsť k prepätiu**, zapínajte zariadenie len vtedy, keď je motor už v chode. Pred zastavením motora vypnite.

Menu, resp. nastavenia hlasitosti a zvuku

Požadovanú hlasitosť môžete nastaviť **otočným gombíkom** (2.). Stláčajte **otočný gombík**, kým sa na displeji nezobrazí hlasitosť, zvuk alebo iná funkcia, ktorú chcete nastaviť. Potom - v krátkom čase - môžete zmeniť zvolené nastavenie otáčaním tlačidla.

- **Dostupné nastavenia zvuku a iné nastavenia:** **V: hlasitosť / BS: basové tóny / TR: vysoké tóny / B: balans pravého-ľavého kanála / F: hlasitosť predných-zadných kanálov / LD: za- a vypnutie zvýraznenia basov (ON-OFF) / USER EQ: za- a vypnutie a výber zvuku (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / ST: stereo-mono príjem / DX/LOC: diaľkový alebo miestny príjem (posledné dve nastavenia prijmu FM sú dostupné len v režime rádia)**
- **Súčasnú používanie troch typov nastavenia tónov (vysoké/basy + USER EQ + loudness) môže zhoršiť zvuk!** Neodporúča sa aktivovať viac ako jeden súčasne!
- **Pri vysokej hlasitosti nezdržujte príliš hlboké a nízke tóny, môže spôsobiť skreslenie zvuku!**
- **EQ: FLAT (vypnutý)-ROCK-POP-CLASS-JAZZ (výrobné nastavenia zvuku)**
- **USER EQ: 7-pásmové nastavenie EQ, ktoré je možné prispôbiť v aplikácii smartfónu**
- **Ak podržíte otočné tlačidlo 2 sekundy potlačené**, a potom ho začnete otáčať, môžete upraviť hlasitosť **BT** spojenia podľa svojich potrieb. Ak tlačidlo po dlhom stlačení krátko stlačíte, v niektorých prípadoch sa zobrazí číslo verzie. Ak to urobíte v režime rádia, po dlhšom stlačení otáčaním si môžete vybrať geografickú oblasť, kde ho používate: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

LOUDNESS - Fyziologický ekvalizér

Pri nižšej hlasitosti ľudské ucho je menej citlivé na nízke a vysoké tóny. Zapnutím funkcie **LOUDNESS** (v menu **LD**) pri nízkej hlasitosti koriguje tento jav automatickou reguláciou nízkych a vysokých tónov v závislosti od hlasitosti. Čím nižšia je hlasitosť, tým viac sa zdôrazňujú hlboké a vysoké tóny. Pri vyššej hlasitosti sa ho odporúča vypnúť, lebo môže spôsobiť skreslený zvuk.

- **V záujme kvalitnejšieho zvuku pred použitím tejto funkcie odporúčame vybrať nastavenie EQ FLAT a nastaviť regulatory EQ do pozície „0“.**
- **Čím vyššia je hlasitosť, tým menej citíť účinok automatického ekvalizéra.**

Nastavenie a zobrazenie presného času

Zapnite zariadenie tlačidlom **POWER/MOD** (1.), potom stlačte a podržte tlačidlo **CLK** (11.) na 2 sekundy. Na displeji sa zobrazia hodiny a blíkajú počet hodín. Pomocou otočného gombíka nastavte počet hodín, potom stlačte tlačidlo **CLK** na uloženie a prejdite na nastavenie minút. Kým blíkajú zobrazenie minút, nastavte ich tiež otočným gombíkom. Nakoniec počkajte 5 sekúnd, kým sa nastavenie automaticky uloží a pre výstup alebo dlho stlačte tlačidlo **CLK**. Pri zapnutí prístroja je možné krátkym stlačením tlačidla **CLK** zobrazit presný čas, ktorý je na krátku chvíľu vidieť na displeji.

- **Ak počas nastavovania počkáte viac ako niekoľko sekúnd, zariadenie opustí dané menu.**

Voľba funkcií a zdroja signálu

Krátkymi stlačeniami tlačidla **POWER/MOD** (1.) môžete zmeniť režim: FM rádio – USB alebo microSD prehrávanie – BT spojenie – AUX IN vstup – FM rádio...

- **Ak zdroj signálu nie je dostupný, nedá sa aktivovať. Napr. ak nie je pripojené úložisko USB alebo microSD s príslušnými súbormi.**
- **V prípade, ak sú súčasne pripojené vonkajšie jednotky aj do USB aj microSD zásuvky, môžete ich zvoliť spomínaným tlačidlom. V zásade sa odporúča používanie microSD karty z dôvodu jej bezpečného a chráneného umiestnenia.**
- **Po pripojení sa prehrávanie začne z naposledy pripojeného externého zariadenia, keď medzitým nebolo odstránené.**

POUŽÍVANIE RÁDIA

Po zapnutí prístroja sa ozve rádio, pokiaľ ste ho počúvali pred jeho predošlom vypnutím – alebo ste medzičasom odstránili zdroj signálu, ktorý ste počúvali pred vypnutím prístroja. V prípade potreby na výber funkcie rádia použite tlačidlo **POWER/MOD** na prednom paneli.

- **ST: stereo-mono príjem; ak je príjem hlučný, nastavte ho na mono**
- **DX/LOC: diaľkový alebo miestny príjem; nastavte ho na citlivejší režim DX, ak je príjem slabý, ale na režim LOC, ako počúvate blízku miestnu stanicu**
- **Tieto dve možnosti nastavenia sú dostupné iba v menu počas počúvania rádia stlačením otočného tlačidla.**

Voľba uložených rozhlasových staníc

Krátkymi stlačeniami tlačidla **BAND** (9.) vyberete požadované pásmo FM (**F1-F2-F3**), potom pomocou tlačidiel zvolíte stanicu 1...6. Na displeji sa zobrazia nasledujúca informácia: **F1...F3/P1...P6**, kde F1...F3 sú dostupné tri FM pásma, pričom P1...P6 označuje poradové číslo 6-6 uložených rádiových staníc. Celkovo je možné uložiť do pamäte 18 rozhlasových staníc FM.

Automatické ladenie a uloženie

Nastavte prístroj do východiskového stavu, tenkým hrotom stlačte na 2 sekundy tlačidlo **RST** (20.) na prednom paneli. Potom pre automatické ladenie a ukladanie podržte stlačené tlačidlo **BAND** (9.) na 2 sekundy. Na displeji môžete sledovať proces ladenia a ukladania. Kontrolujú sa všetky frekvencie. Čím sú príjmové podmienky lepšie, tým viac staníc sa nájde. Po skončení celého pásma prístroj krátko zobrazí všetky uložené stanice.

- *Po ukončení ladenia započujete krátku, niekoľko sekúndovú prezentáciu každej uloženej stanice. Pre zrušenie prezentácie staníc stlačte opäť tlačidlo **BAND**.*
- *Majte na pamäti, že prijímač môže preskočiť slabšie stanice, a naladené stanice budú uložené v inom poradí, ako si želáte. Je možné, že vzhľadom na ich veľkosť vníma aj rušivé signály ako rozhlasovú stanicu.*
- *Efektívnosť automatického vyhľadávania môže byť ovplyvnená tým, že ste si predtým v menu nastavili citlivejší diaľkový (DX) alebo lokálny (LOC) režim príjmu pre pásma F1-F2-F3.*
- *Pre vlastné nastavenie si zvolte manuálne ladenie a ukladanie.*

Manuálne ladenie a uloženie rozhlasových staníc, jemné ladenie

Ak poznáte presnú frekvenciu programu, ktorý chcete počúvať, alebo ak chcete doladiť predtým nastavenú rozhlasovú stanicu, odporúčame použiť manuálne ladenie. Vyberte jedno z pásiem **FM F1-F2-F3** krátkym stlačením tlačidla **BAND** na prednom paneli. (odporúčané: F1)

Krátko stlačte tlačidlo **dopredu alebo dozadu** (12., 8.) a zariadenie automaticky vyhladá najbližšiu rozhlasovú stanicu. Môžete to opakovať niekoľkokrát. Ak chcete jemne doladiť stanicu, stlačte a podržte tlačidlo krokovania **dopredu alebo dozadu**, kým sa na displeji nezobrazí **MANU** (ručné jemné ladenie). Potom môžete krokovať frekvenciu krátkym stlačením tlačidiel dopredu alebo dozadu. Po naladení požadovanej rozhlasovej stanice stlačte a podržte jedno z tlačidiel 1...6, aby ste stanicu uložili. Na displeji sa na krátky čas zobrazia indikácia aktuálneho pásma FM (F1-F2-F3) a v ňom využitá pamäť (P1...P6). Programy, ktoré už boli uložené, je možné zvoliť pomocou číselných tlačidiel. Displej zobrazuje aktuálne pásmo FM a uložný priestor v ňom. Napríklad F2-P6; 6. program je zvolený v pásme FM2.

- *Ak v režime manuálneho jemného ladenia nestlačíte žiadne tlačidlo počas 4 sekúnd, po zobrazení textu **AUTO** sa rádio prepne späť na automatické ladenie – toto je predvolené nastavenie. Potom pomocou tlačidiel rolovania automaticky naladí nasledujúcu rozhlasovú stanicu a potom sa zastaví.*
- *V pásmach F1-F2-F3 je možné uložiť do pamäte celkom 18 rozhlasových staníc FM. V každom prípade je možné uložiť 6 staníc. Ak pri skladovaní napr. ste vybrali 4. miesto uloženia pásma F2, potom musíte najskôr vybrať pásmo F2 (BAND) a potom stlačiť 4. číselné tlačidlo*
- *Ak je programové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše novou frekvenciou.*
- *Ak prijímač používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta pôvodného naladenia – napr. pri cestovaní – môže sa stať, že danú rozhlasovú stanicu budete musieť naladiť na inej frekvencii. V iných lokalitách sa daný program vysiela na inej frekvencii! Toto zariadenie nemá funkciu RDS, ktorá sa v takýchto prípadoch automaticky prepne na rádiovú vežu poskytujúcu lepší príjem.*
- *Ak podržíte stlačené otočné tlačidlo na dve sekundy a potom ho začnete otáčať, môžete si vybrať geografickú oblasť, v ktorej rádio používate: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO*

POUŽÍVANIE BEZDRÔTOVÝCH BT FUNKCIÍ

Prístroj sa dá spárovať so zariadeniami, ktoré komunikujú podľa protokolu BT. Po spárovaní sa cez autorádio dajú počúvať audio súbory prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku a podobných zariadeniach. V prípade príjmu telefónneho hovoru je možné ho prijať cez hlasitý odposluch a jeho ukončenie bez dotyku mobilného telefónu. Autorádio obsahuje zabudovaný mikrofón. Snažte sa hovoriť tým smerom (vlavo vedľa displeja), aby vás váš partner rozhovoru počul v lepšej kvalite zvuku. Počas hovoru majte okná zatvorené, pretože vonkajší hluk alebo ventilátor môže výrazne zhoršiť zrozumiteľnosť reči.

PRÍPOJENIE: Vyberte režim **BT** pomocou tlačidla **POWER/MOD** (1.). Na displeji sa zobrazuje skratka **BT** a pod ňou bliká malý symbol mobilného telefónu. Vyhľadajte zariadenie **BT** v okolí, vrátane tohto autorádia, ako je popísané v používateľskej príručke mobilného zariadenia, ktoré chcete spárovať. Spojte dve zariadenia. Potom bude z reproduktorov auta počuť telefonický rozhovor alebo hudbu prehrávanú z telefónu. V prípade úspešného pripojenia sa namiesto symbolu **BT** zobrazia **BT ON** a malý symbol telefónu nepretržite svieti. Teraz ste pripravení prijímať hudbu prehrávanú na telefóne bezdrôtovo. Nastavte požadovanú hlasitosť aj na telefóne!

- *Ak stlačíte a podržíte otočné tlačidlo na dve sekundy a potom začnete otáčať, môžete upraviť hlasitosť pripojenia BT podľa svojich potrieb. Nastavte tak, aby ste cez reproduktory jasne počuli telefonický rozhovor. Tiež hlasitosť hudby prehrávanej v telefóne by mala byť podobná hlasitosti rozhlasového programu. Otvplyvňuje to aj nastavenie ovládania hlasitosti telefónu!*

KONVERZÁCIA: K dispozícii sú nasledujúce doplnkové funkcie: vypnuté – ale predtým spárované – rádio sa zapne a prepne do režimu **BT**, keď telefón prijme hovor. Ak ste napríklad počúvali rádio, automaticky sa prepne do režimu **BT**. Po správe **CALL** sa na displeji zobrazí číslo volajúceho a z reproduktorov auta sa ozve vyzváňací tón. Pomocou autorádia je možné odmietnuť (**POWER/MOD**) (1), prijať (**BAND**) (9), ukončiť (**POWER/MOD**) (1), iniciovať hovor na posledné číslo. V druhom prípade krátko stlačte tlačidlo **BAND** (9.). Telefón vytočí číslo, ak tomu nebráni zámok obrazovky alebo iné nastavenia. Počas rozhovoru rádio meria čas rozhovoru.

POZOR! Ak stlačíte a podržíte tlačidlo **BAND** na 2 sekundy v režime **BT**, správy **BT ON** a **BT OFF** sa týkajú stavu zapnutia a vypnutia dostupnosti bezdrôtového pripojenia.

Ak počas rozhovoru stlačíte tlačidlo **BAND**, na krátky čas sa prečíta správa **SOC** (**SOCIAL**) a reproduktory autorádia sa stlmia. To poskytuje príležitosť pre súkromnú konverzáciu cez mobilný telefón, keď potom znova stlačíte - po ďalšej správe **SOC** - bude handsfree systém opäť aktívny (prepne sa späť z mobilného telefónu na autorádio).

- *Uskutočnenie hovoru na posledné číslo: v prípade telefónu s dvojitou SIM kartou môže byť v závislosti od jeho nastavenia potrebné schváliť hovor aj na telefóne. Dá sa tomu predísť správnym nastavením telefónu (v závislosti od typu).*

POČÚVANIE HUDBY: Spustíte prehrávanie pomocou prehrávača hudby v telefóne, potom budete hudbu počuť cez reproduktory auta. Symbol **A2DP** na displeji označuje režim bezdrôtového prehrávania hudby. Ak prichádza telefónny hovor, môžete ho prijať tlačidlom **BAND** na rádiu alebo ho odmietnuť tlačidlom **MOD**; kým je hudba pozastavená.

- Aplikáciu prehrávača hudby spustenú v telefóne možno zvyčajne ovládať na diaľku pomocou tlačidiel prehrávania a krokovania rádia. V prípade potreby použite na prístup k týmto funkciám iný hudobný prehrávač.
- Rádio je možné spárovať súčasne s jedným zariadením BT. Dosah závisí od druhého zariadenia a podmienok prostredia (približne 5-10 m).
- Dostupné funkcie, hlasitosť a kvalita zvuku BT pripojenia sú ovplyvnené nastaveniami a vlastnosťami pripojeného mobilného telefónu. Nezabudnite, že je potrebné správne nastaviť ako ovládanie hlasitosti telefónu, tak aj vyhradené ovládanie hlasitosti BT autorádia – nielen ovládanie hlasitosti rádia. (pozri poznámku vyššie v kapitole BT funkcie/pripojenie)
- Vyoj od výrobcu alebo tretích strán a aktualizácie softvéru môžu viesť k zmenám niektorých funkcií.

PREHRÁVANIE – z pamäťového média USB/microSD

Ak namiesto rozhlasového vysielania chcete počúvať hudbu z pamäťového média USB/microSD, len pripojte externú pamäť do ľavej USB zásuvky. Miesto pamätevej karty je pod otočným gombíkom. Prístroj ju registruje a automaticky z nej začne prehrávať. Na displeji sa zobrazí **USB** alebo **SD**, potom sa môžu objaviť rôzne skratky, odkazy na aktuálny súbor, knižnicu, poradové číslo skladby, meno interpretu a názov skladby – ak tieto **ID3Tag** údaje obsahujú MP3 a WMA súbory v správnej forme. Napríklad: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE.

Počas prehrávania sa zobrazuje uplynutý čas danej skladby. Keď sa prehrávanie zastaví tlačidlom **1/PLAY/PAUSE** (14.), zobrazí sa správa **PAUS**. Dostupné funkcie prehrávača hudby:

(14.) ► II - I prehrávanie alebo pauza

(8., 12.) ◀ ▶: krátkym stlačením tlačidiel sa dostanete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Stlačením a podržaním spustíte rýchle vyhľadávanie v skladbe pri stlmení reproduktorov.

(18.) -10/D-: krok späť o 10 skladieb / krok späť v knižnici

(19.) +10/D+: krok dopredu o 10 skladieb / krok dopredu v knižnici

(15.) **INTRO (INT)**: ukážka skladieb; prehrávanie 10 sekúnd od začiatku každej skladby, je možné vypnúť opätovným stlačením

(16.) **REPEAT**: opakovanie jednej skladby (ONE), jednej knižnice (FOD) (FOLDER) alebo všetkých skladieb (ALL)

(17.) **RANDOM (RDM)**: prehrávanie v náhodnom poradí, môžete ho vypnúť opätovným stlačením

• **Odporúčany systém súborov pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamäťovú jednotku naformátovanú v systéme NTFS!**

• Ak zariadenie nevydáva zvuk alebo pamäť USB/microSD nie je rozpoznaná, vyberte a potom znova pripojte pamäť. Ak to nefunguje, skúste vybrať zdroj signálu tlačidlom MOD. V prípade potreby ho vypnite a znova zapnite, v krajnom prípade stlačte tlačidlo **RESET (RST)** na prednom paneli!

• Ak zariadenie nerozpozná súbory skopirované do vloženého zdroja signálu alebo ich časť, potom postupujte ako je popísané v predchádzajúcom bode, alebo môžete USB/microSD jednotku vložiť do už zapnutého zariadenia, potom celý obsah bude znova prečítaný a aktualizovaný systémom.

• Externú pamäť vyberte až po prepnutí na iný zdroj ako USB/microSD pamäť alebo po vypnutí zariadenia! V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu údajov.

• **Počas prehrávania je zakázané odstraňovať pripojenú externú jednotku!**

• Po vložení pamäte sa prehrávanie spustí od prvej skladby. Ak ste ju už predtým počúvali a neodstránili ste ju, prehrávanie bude pokračovať od poslednej zvolenej skladby, aj keď ste medzitým zariadenie vypli.

• Zariadenia USB a microSD je možné vložiť iba jedným spôsobom. Ak sa zaseknú, otočte ho a skúste to znova; nenúťte to!

• Dbajte na to, aby zariadenie vyčnievajúce z prístroja nebránilo bezpečnej jazde a netlačilo a nelámalo ho! Odporúča sa použiť kartu microSD, pretože je bezpečnejšia.

• Ak necháte dátový nosič vo vozidle v extrémnom teple alebo chlade, môže dôjsť k jeho poškodeniu.

• Abnormálna prevádzka môže byť spôsobená jedinečnými vlastnosťami externého úložiska, to neznamená poruchu zariadenia!

„ID3 Tag“ MP3 a WMA textové informácie

Súčasne s prehrávaním súborov - napr. okrem času, ktorý uplynul od skladby, jej poradového čísla, počtu všetkých skladieb a označenia danej knižnice - informácie o danej skladbe sa môžu automaticky zobrazovať na displeji, ak boli vopred vytvorené pri nahrávaní audio súborov.

• Zobrazenie prebieha súčasne so 4 znakmi a automaticky sa strieda. Textové informácie zvyčajne zahŕňajú: **názov skladby, názov albumu, meno interpreta**.

• Titulky sa zobrazia len vtedy, ak ich súbor obsahuje. Tieto textové informácie môžu byť spojené s danou skladbou pri vytváraní súboru. Ak v súbore nie sú žiadne takéto sprievodné informácie alebo ak neboli zaznamenané všetky údaje, ktoré je možné zobraziť, nezobrazia sa ani na displeji.

• V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa neobjavia správne alebo sa neobjavia vôbec. Tyka sa to najmä špeciálnych charakterov alebo charakterov s rozlišovacím znamienkom. Fungovanie funkcie ID3 Tag ovplyvňuje aj použitý program na vytvorenie súboru MP3 a nastavenia programu. Keď sa rôzne skladby pripravovali s rôznymi komprimovacími programami a rôznymi nastaveniami, textové informácie sa môžu líšiť pri každej skladbe. Individuálne charakteristiky pamäťového zdroja tiež môžu spôsobiť chybné fungovanie, toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

Nabíjanie mobilných zariadení

Z dvoch USB zásuviek je len tá pravá vhodná pre mobilné telefóny, navigácie a pod. na nabíjanie. Je zakázané pripájať takéto zariadenie do USB zásuvky vľavo, pretože je určené len na príjem USB dátových nosičov na prehrávanie hudby. Súčasne je možné nabíjať iba jedno zariadenie. Nabíjanie môže byť pomalšie pri použití nabíjacieho kábla s nižším výkonom a menším prierezom. Odporúča sa použiť továrenský kábel mobilného zariadenia

AUX IN – Stereo audio vstup

Pomocou 3,5 mm stereo jack vidlice môžete priamo pripojiť do zásuvky AUX na prednom paneli ľubovoľné zariadenie, ktoré má audio výstup alebo výstup pre slúchadlá. Toto prenosné zariadenie môžete poslúchať cez reproduktory autorádia po voľbe režimu AUX tlačidlom MOD. Pomocou kábla môžete pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigácia...

• Na dosiahnutie dobrej kvality zvuku je dôležité nastaviť hlasitosť a farbu prehrávacieho zariadenia.

• Pre prístroje s inými konektormi, ako 3,5 mm audio výstup je potrebné použiť vhodný adaptér.

• Ďalšie informácie nájdete v návode prístroja, ktorý chcete pripojiť.

Pripojenie externého zosilňovača a aktívneho basového reproduktora

4xRCA stereo audio výstup je na zadnej strane prístroja. Biele a červené RCA zásuvky sú výstupom praveho a ľavého zvukového kanála. Cez tieto konektory môžete pripojiť externý zosilňovač aktívny basový reproduktor so vstupom nízkej úrovne (LINE IN). Tak môžete zlepšiť hlasitosť a kvalitu zvuku. Biela: ľavý kanál, červená: pravý kanál (LF: predný ľavý, RF: predný pravý, LR: zadný ľavý, * : zadný pravý zvukový kanál)

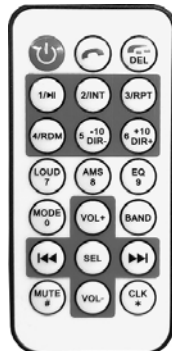
Funkcie diaľkového ovládača

Pre uvedenie do prevádzky diaľkového ovládača, ak je dodaný, vyťahnite ochrannú fóliu z držiaku batérie. Ak neskoršie spozorujete nevhodnú funkciu alebo znížený dosah, vymeňte batériu na novú: CR 2025; 3 V gombíková batéria.

- **Diaľkový ovládač nasmerujte na displej autorádia vo vzdialenosti do 2 metrov!**
- **Pri výmene batérie otočte diaľkový ovládač tlačidlami dole a vyťahnite držiak batérie spolu s batériou. Dbajte o to, aby kladná polarita vlozenej batérie smerovala hore. Postupujte podľa návodu na zadnej strane diaľkového ovládača!**
- **UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHŮ V PRÍPADE, NESPRÁVNEJ VÝMENE BATÉRIE! POUŽITE IBA ROVNAKÝ TYP BATÉRIE! BATÉRIU NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU A NEVHADZUJTE JU DO OHŇA! V PRÍPADE VYTEČENIA BATÉRIE UTRITE DRŽIAK SUCHOU UTIERKOU, PRIČOM POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! BATÉRIU UDRŽIAVAJTE MIMO DOSAH DETÍ! JE ZAKÁZANÉ BATÉRIU OTVÁRAŤ, HODIŤ DO OHŇA, SKRATOVAŤ A NABÍJAŤ! NEBEZPEČIE VÝBUCHU!**
- **TENTO VÝROBOK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATÉRIU. JE ZAKÁZANÉ JU ZHLTNÚŤ, NEBEZPEČIE CHEMICKÉHO POPÁLENIA! V PRÍPADE ZHLTNUTIA DO 2 HODÍN SPÔSOBÍ SILNÉ VNÚTORNÉ POPÁLENIE A MÔŽE SPÔSOBIŤ USMRŤENIE! NOVÉ A J POUŽITÉ BATÉRIE UDRŽIAVAJTE MIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE AK KRYT BATÉRIE SA NEUZATVÁRA BEZPEČNE, VYMRBKŇOĎ ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE. UKLADAJTE MIMO DOSAH DETÍ! AK SI MYSLÍTE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATÉRIE ALEBO SA DOSTALA DO ĽUDSKÉHO TEĽA, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!**

	za- a vypnutie
	prijatie hovoru, opätovné volanie
	ukončenie / odmietnutie hovoru
	prehrávanie / pauza (1. rádio program)
	ukážka skladby (USB/SD)
	opakovanie skladieb
	náhodné prehrávanie
	skladby / krokovanie knižníc
	skladby / krokovanie knižníc
	zvýraznenie basov

	automatické ladenie
	nastavenia equalizéra
	RADIO/USB/SD/BT/AUX
	vlnové pásmo
	stíšenie reproduktorov
	zobrazenie hodín
	funkcie nastavenia zvuku
	zvyšovanie hlasitosti
	znižovanie hlasitosti
	krok späť
	krok dopredu



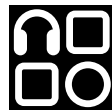
APLIKÁCIA NA MOBILNÝ TELEFÓN ANDROID A iOS: SmartBT iPlug

Na telefónoch s Androidom a iOS je potrebné nainštalovať aplikáciu (v angličtine), následne vykonať jej základné nastavenia a povoliť v telefóne všetky prístupy k dátam (oprávnenia na zabezpečenie dát) potrebné pre bezproblémovú spoluprácu oboch zariadení. Ich zoznam nájdete v obchode s aplikáciami v popise programu. Môže byť vyžadovaný prístup napríklad k: údajom o polohe, mediálnemu obsahu, úložným priestorom, párovaniu a nastaveniam BT, zabráneniu režimu spánku, vypnutiu režimu šetrenia batérie, spusteniu aplikácie na pozadí, vzhľadu v hornej časti... V prípade chýbajúcich povolení nie je možné zaručiť spoluprácu! Niektoré tlačidlá a funkcie nemusia fungovať a aplikácia môže spadnúť a vyžadovať reštart – kým sa nevykonajú požadované nastavenia! Ak s tým nesúhlasíte, nepoužívajte zariadenie s aplikáciou, iba ako klasické autorádio. Dostupné funkcie a požadované povolenia sa môžu počas rôznych aktualizácií softvéru meniť.

- **Ak sa obrázok pri otáčaní telefónu neotáča, skontrolujte, či je v telefóne povolené otáčanie obrázka.**
- **Funkčné nedostatky a nekompatibilita sa môžu vyskytnúť v dôsledku rozdielov medzi mobilnými telefónmi a operačnými systémami, ktoré sa na nich nachádzajú, ktoré nie sú spôsobené chybou tohto zariadenia. Pripojenie môže byť ovplyvnené softvérovými alebo hardvérovými riešeniami tretích strán, preto jeho fungovanie, vývoj a zmeny sú nezávislé od výrobcu tohto produktu.**
- **Keď aplikácia nefunguje správne, skontrolujte, či máte najnovšie aktualizácie. V prípade potreby ho odstráňte a potom znova nainštalujte. Prevádzka sa môže zmeniť v dôsledku aktualizácie.**
- **Fungovanie všetkých funkcií podľa tohto popisu nie je možné zaručiť vo všetkých prípadoch z dôvodov, ktoré výrobca nemôže ovplyvniť.**

Bezdrôtovým pripojením mobilného telefónu s príslušnými špecifikáciami a nastaveniami (BT) je ovládanie rádia pohodlnejšie a sú k dispozícii ďalšie funkcie. Telefón bude rozšírený displej a diaľkové ovládanie rádia. Rádio je možné použiť ako plnohodnotné zariadenie aj bez telefónu. Ponuky sa zvyčajne dajú zobraziť na výšku aj na šírku telefónu. Pri príprave tohto popisu sme mohli vziať do úvahy aktuálnu verziu softvéru, ktorá je priebežne vyvíjaná treťou stranou. Nemôžeme vám ukázať, ako nastaviť povolenia telefónu, pretože sa môžu líšiť od telefónu k telefónu.


Vyhľadajte v obchode **Google Play** alebo **App Store** zadaním názvu **Smart BT iPlug** a ikony nižšie. Nainštalujte aplikáciu.



POZOR! Okrem názvu (typu) autorádia názov **Smart BT iPlug BT** je možné vidieť aj na telefóne **BT** v ponuke pripojenia. Obe pripojenia musia byť aktívne medzi autorádiom a telefónom.



Aplikácia funguje, ak ste predtým prepojili rádio a telefónnu aplikáciu. Medzi autorádiom a mobilným telefónom sú súčasne dve bezdrôtové BT spojenia. Jeden prenáša stereo zvuk z telefónu do rádia (na displeji sa zobrazuje A2DP v režime BT), druhý zabezpečuje diaľkové ovládanie rádia z telefónu a obojsmernú komunikáciu. Keď teda spojíte telefón a rádio, musíte pripojiť dva profily; autorádio a aplikáciu SmartBT iPlug. Aplikáciu poskytujú tretia strana bezplatne. Po uvedení zariadenia na trh sú k dispozícii nasledujúce funkcie. Vývoj a aktualizácie softvéru od výrobcu alebo tretích strán môžu viesť k zmenám niektorých funkcií a operácií. Výrobca tohto produktu nemá žiadny vplyv na fungovanie aplikácie, ktorá môže byť všeobecne použitá pre rôzne produkty. Autorádio je možné použiť aj ako plnohodnotný prehrávač médií bez aplikácie.

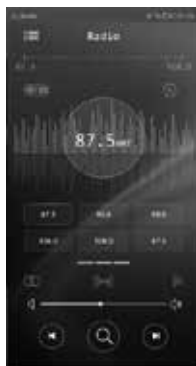
 Výber zdrojov signálu je možné po dotyku ikony MENU v ľavom hornom rohu.



POWER	Ak sú rádio a telefón správne prepojené a umiestnené blízko seba, je možné rádio zapnúť aj z telefónu. Rádio, ktoré je už zapnuté, môžete vypnúť ikonou vpravo hore.
RADIO	Režim FM rádia: môžete si vybrať z 18 uložených rozhlasových staníc
USB	USB prehrávač hudby (nie je možné vybrať, ak nie je vložené žiadne úložisko dát)
SD	microSD prehrávač hudby (nie je možné vybrať, ak nie je vložené žiadne úložisko dát)
BT MUSIC	bezdrôtový BT prehrávač hudby
AUX	káblový stereo vstup za prednou paneli
MAP	rychle tlačidlo na použitie aplikácie mapy telefónu (dostupnú mapu môžete skontrolovať pomocou znaku „+“)

RADIO

- výber zdrojov signálu • manuálna stupnica ladenia • DSP
- NASTAVENIA • výber 3x6 uložených rozhlasových staníc
- prepínanie STEREO/MONO • lokálny alebo vzdialený príjem
- F1/F2/F3 výber rádiového pásma • regulácia hlasitosti
- predchádzajúca/nasledujúca rozhlasová stanica • prezentácia staníc



USB / SD

- výber zdrojov signálu • DSP • NASTAVENIA
- aktuálny/celkový počet skladieb • uplynutý čas skladby • textové informácie, ak ich skladba obsahuje • ONE/DIR(FOLDER)/ALL opakovanie • RDM náhodné prehrávanie • priamy prístup ku skladbe na základe poradového čísla • výber skladby zo zoznamu skladieb na pamäťovom zariadení • regulácia hlasitosti • predchádzajúca/nasledujúca



BT MUSIC

- výber zdrojov signálu • DSP • NASTAVENIA • textové informácie, ak ich skladba obsahuje • regulácia hlasitosti • predchádzajúca/nasledujúca skladba • prehrávanie/pauza (prehrávač hudby telefónu by mal fungovať - ak krokovacie tlačidlá nefungujú, vyberte inú aplikáciu prehrávača)



AUX

- výber zdrojov signálu • DSP • NASTAVENIA
- regulácia hlasitosti

(nastaviť a ovládať prevádzku je potrebné vykonať na zdrojovom zariadení pripojenom káblom; napríklad krokovanie skladieb a nastavenie hlasitosti)

Pri rôznych zdrojoch signálov menu DSP a NASTAVENIA sa nachádza v hornej časti obrazovky.

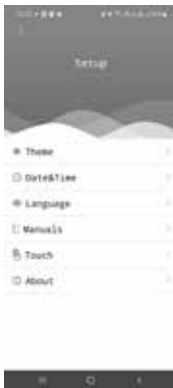
DSP zvukový procesor

- grafický EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ • LOUDNESS za-/vypnúť (USER: vlastné nastavenie 7-pásmového EQ, FLAT: EQ vypnutý)
- TONE: vysoký/nízky
- SPEAKER: pozícia človeka (balance, fader)



Menu NASTAVENIA

- THEME: výber tapety
- DATE & TIME: automatické nastavenie času / 12 alebo 24 h zobrazenie času / manuálne nastavenie dátumu a času
- LANGUAGE: výber jazyka
- MANUALS: neŕyka sa tohto produktu
- TOUCH: za-/vypnutie vibrácie
- ABOUT: číslo verzie firmware a aplikácie



RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, vypnite zapalovanie. Potom zapnite zapalovanie a naštartujte motor. Zapnite autorádio. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu.

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Zapalovanie auta nie je zapnuté.
- Ak je pripojené podľa pokynov na inštaláciu, tak zariadenie nebude fungovať v prípade vypnutého zapalovania.
- Nesprávne pripojenie napájacieho kábla (červený) a pamätového kábla akumulátora (žltý).
 - Skontrolujte pripojenie napájacieho kábla a kábla akumulátora.
- Roztavená poistka.

Skontrolujte tavnú poistku zariadenia a v prípade potreby ju vymeňte na poistku s rovnakou hodnotou.

Po opätovnom zapnutí zabudne rádiové stanice a/alebo nastavenia.

- Zapojenie dvoch +12 V vodičov prístroja je nesprávne, pri vypnutí zapalovania je prerušené napájanie pamäte. (ak sa vymení červený (zapalovanie) a žltý vodič (akumulátor))
- Skontrolujte zapojenie podľa predpisov na základe schémy zapojenia!
- Nestabilná, nezvyčajná prevádzka alebo zobrazenie.
 - Teplota vo vozidle je príliš nízka alebo vysoká.
 - Pred zapnutím počkajte, kým teplota zariadenia nebude medzi 0°C a +40°C.
 - Prevádzka narušilo vonkajšie statické napätie alebo podobný jav.
 - Stlačte tlačidlo RESET (RST) pre nastavenie výrobných nastavení.

Rádio

Nie je možné prijímať rozhlasové stanice.

- Žiadna anténa alebo nie je pripojený anténny kábel.
 - Skontrolujte, či je anténa správne pripojená; v prípade potreby vymeňte anténu alebo anténny kábel.

Nenahladá stanicu v režime automatického vyhľadávania.

- Nachádzate sa v oblasti so slabým príjmom alebo so zlými podmienkami príjmu.
 - Použite manuálne ladenie.
- Ak sa nachádzate v blízkosti vysielača s vysokým výkonom, anténa nie je uzemnená alebo je nesprávne zapojená.
 - Skontroluje prepojenie antény; skontrolujte správne uzemnenie a upevnenie antény.
- Nedostatočná dĺžka antény.
 - Skontrolujte, či je anténa vytiahnutá v celej dĺžke. Keď je anténa zlomená, vymeňte ju na novú.

Vysielanie je hlučné.

- Anténny kábel má poruchu kontaktu na zástrčke alebo na pripojení antény.
- Uistite sa, že kontakt medzi vodičom a zástrčkou je dokonalý.
- Nedostatočná dĺžka antény.
 - Anténu úplne vytiahnite. Keď je zlomená, vymeňte ju za novú.
- Nesprávne uzemnenie antény.
 - Skontrolujte správne uzemnenie a upevnenie.
- Podmienky stereo príjmu sú zlé. Nachádzate sa v oblasti so zlými podmienkami príjmu. Vyberte inú rozhlasovú stanicu s lepšou kvalitou príjmu.

Prehrávanie hudby

Prehrávanie nefunguje alebo je hlučné

- Vyskytla sa chyba pri zápise softvéru. Formát nie je kompatibilný.
 - Skontrolujte, či je podporovaný formát súboru, ktorý chcete prehrať.
- Problém s kontaktom na zásuvke USB/microSD.
 - Skontrolujte, či sa do konektora nedostal cudzí predmet. V prípade potreby jemne očistite suchým štetcom.
- Nesprávne (napr. šikmé alebo hrubé) pripojenie môže tiež spôsobiť problém s kontaktom. Znova pripojte externú jednotku.

- Chybny alebo nevyhovujúci externý dátový nosič.
- Dokonca aj pamätové jednotky USB/microSD rovnakého typu môžu mať výrobné rozdiely, ktoré ovplyvňujú používanie.
- Vyskytla sa chyba kopírovania údajov.
- Skontrolujte použitý komprimovací softvér a počítač.

OPATRENIA ČISTENIE

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú utierku a štetec. Silnejšie nečistoty môžete odstrániť vlhkou utierkou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, ten nikdy neutierajte nasucho alebo drsnou utierkou! Je zakázané používať čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa nedostala voda do prístroja a na konektory!

TEPLOTA

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či teplota vo vnútornom priestore vozidla je v rozsahu 0°C až +40°C, nerušená prevádzka je zaručená iba v tomto rozsahu. Extrémne poveternostné podmienky môžu prístroj poškodiť.

UMIESTNENIE, INŠTALÁCIA

Pri inštalácii sa presvedčte, či prístroj nebude vystavený nasledovným vplyvom:

- priame slnečné žiarenie alebo tepelné žiarenie (napr. z vykurovacieho systému) - vlhkosť, vysoká vlhkosť vzduchu – nadmerné množstvo prachu – silnejšia vibrácia

Pozor! Výrobca nezodpovedá za stratené alebo poškodené dáta, atď, ani v prípade, ak sa tie stratili počas prevádzky tohto prístroja. Odporúča sa zálohovať dáta, skladby umiestnené na pripojenom úložisku na vlastný osobný počítač.

INŠTALÁCIA (Môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba!)

- V závislosti od konštrukcie vozidla môže byť potrebné si zaobstarat ďalšie upevňovacie prvky. Spôsob inštalácie prístroja môže byť odlišný v závislosti od typu motorového vozidla.
- Káble prístroja zapojte podľa predpisov. Najprv skontrolujte správnosť konektorov podľa návodu zapojenia. Dbajte na správne a bezskrátové zapojenie! Káble k reproduktormu umiestnite starostlivo!
- Je zakázané spojiť vodiče reproduktorov so záporným / ukostrovacím pólom vozidla! (napr. s čiernym napájacím vodičom alebo s kovovou časťou vozidla)
- Pre ochranu audiosystému pred vonkajším rušením:
 - Prístroj a jeho vodiče umiestnite do vzdialenosti minimálne 10 cm od káblového zväzku palubnej dosky vozidla.
 - Napájací kábel akumulátora umiestnite čo najďalej od ostatných káblov.
 - Uzemňovací / ukostrovací vodič pripojte na kovovú kostru karosérie, očistenú od farby, nečistoty a mastnoty.
 - V prípade použitia odrušovača ho umiestnite čo najďalej od autorádia.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROV

V niektorých prípadoch sa môže stať, že so zvyšovaním hlasitosti sa nízke tóny nezvyšujú úmerne. To závisí od počtu použitých reproduktorov a ich umiestnenia, ďalej je možné, že polarita niektorého reproduktora nie je správne zapojená.

1. V prípade zapojenia len dvoch predných reproduktorov:

- Treba prehodit +/- polaritu jedného ľubovoľného z predných reproduktorov (treba zameniť dve žily kábla jedného reproduktora; kdekoľvek medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade zapojenie štyroch reproduktorov:

- A., Ak predné aj zadné reproduktory sú namontované do dverí vozidla (alebo inak, ale od seba izolovaným spôsobom; "v reprobredni"), tak treba zameniť polaritu jedného reproduktora z prednej dvojice aj zo zadnej dvojice reproduktorov.
- B., Ak predné reproduktory sú namontované do dverí a zadné do zadnej odkladacej plochy vozidla, tak treba zameniť polaritu len u jedného predného reproduktora. Zapojenie zadného páru reproduktorov ostáva pôvodné.

RADIO AUTO SMART

CHARACTERISTICI PRINCIPALE

- funcții care pot fi extinse cu o aplicație care trebuie instalată* a telefonului dumneavoastră devine un afișaj radio extins - radio cu toate facilitățile și fără smartphone - FM / BT / USB / microSD / AUX - conexiune BT fără fir - ascultați muzică de pe telefonul mobil - efectuați apeluri fără a atinge telefonul - sunați și vorbiți prin difuzoarele mașinii - numărul apelantului afișat pe ecran - respingeți / răspundeți / încheiați apelul / apelați ultimul număr - afișaj text alb, ușor de citit - memorie radio FM de 18x - căutare și stocare manuală sau automată a posturilor de radio - diverse moduri de redare a programelor - gestionarea folderelor, informații text ID3Tag - ton, reglaje de sunet loudness și USER EQ - afișarea orei exacte prin simpla apăsare a unui buton - priză USB separată pentru încărcare - 4 x 45 W ieșire pentru difuzoare Hi-Fi - intrare AUX de 3,5 mm pentru dispozitive portabile - 4 prize RCA (amplificator sau subwoofer activ) - telecomandă (CR2025, baterie tip buton de 3V, inclusă) *pentru telefoane cu Android 4.3 și iOS 8.0 sau o versiune ulterioară, conectată fără fir, prin instalarea unei aplicații în limba engleză (serviciile disponibile depind de telefon, setări și de regiune)

Introducere - gestionarea prin aplicație

Acest produs poate funcționa împreună cu smartphone-uri. Prin urmare, se presupune că utilizatorul are cunoștințe generale de utilizare a smartphone-urilor. Configurarea și utilizarea acestui radio este apropiată de utilizarea telefoanelor și a tabletelor. Unele setări ale telefonului pot necesita cunoștințe mai aprofundate și cunoștințe de limba engleză. Prima parte a acestui ghid vă arată cum să utilizați radioul de unul singur, fără a conecta telefonul. Radioul poate fi utilizat ca un dispozitiv cu toate funcțiile, fără a utiliza un smartphone.

Resetarea dispozitivului

După orice eveniment în care alimentarea cu energie electrică este întreruptă sau dispozitivul funcționează defectuos, este necesar să se șteargă datele microprocesorului. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul RST (20) (RESET) de pe panoul frontal timp de 2 secunde cu un obiect subțire și ascuțit. Aparatul se va opri și va reveni la setările din fabrică. Această operațiune este necesară după instalare - înainte de prima pornire - și atunci când bateria este înlocuită în vehicul.

Pornire și oprire

Pentru a porni, apăsați scurt butonul **POWER/MOD** (1.). Pentru a opri, apăsați și mențineți apăsat butonul în mod repetat. (Apăsările scurte comută funcțiile.)

- Apăsați scurt butonul **MUTE** pentru a dezactiva difuzoarele și pentru a face să clipească mesajul **MUTE** pe afișaj. Apăsați din nou scurt pentru a porni din nou sunetul sau rotiți potențiometrul.
- Atunci când este activă o conexiune **BT**, receptorul se va porni și atunci când se primește un apel pe telefon.
- Deoarece motorul unor autovehicule poate porni cu o supratensiune, porniți aparatul numai atunci când motorul este în funcțiune. Opritiți aparatul înainte de a opri motorul.

Meniul și setarea volumului și a tonului

Utilizați **butonul rotativ** (2.) pentru a seta volumul dorit. Apăsați scurt **butonul rotativ** până când pe afișaj apare volumul, tonul sau altă funcție pe care doriți să o reglați. Apoi, prin rotirea în timp scurt a butonului, puteți să modificați setarea selectată.

- **Setări disponibile pentru sunet și alte setări: V: volum / BS: bas / TR: ton înalte / B: balansul canalului dreapta-stânga / F: volumul canalului față-spate / LD: accentuare joase ON-OFF / USER EQ: on-off și selectarea tonului (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / ST: recepție mono stereo / DX/LOC: recepție la distanță sau locală** (ultimele două setări de recepție FM disponibile numai în modul radio)
- Utilizarea simultană a celor trei tipuri de comenzi de ton (high/low + USER EQ + loudness) poate denatura sunetul! Nu se recomandă să activați mai mult de unul în același timp!
- Atunci când ascultați la niveluri de volum mai ridicate, nu accentuați semnificativ basul și înaltele, deoarece acest lucru poate duce la distorsiuni!
- **EQ: FLAT** (oprit)-**ROCK-POP-CLASS-JAZZ** (setările de ton din fabrică)
- **USER EQ:** setare de egalizare cu 7 benzi personalizabilă în aplicația pentru smartphone
- **Prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului rotativ timp de 2 secunde și apoi prin rotirea acestuia, puteți regla volumul conexiunii BT în funcție de nevoile dvs.** Dacă îl apăsați scurt după o apăsare lungă, în unele cazuri se va afișa numărul versiunii. Dacă faceți acest lucru în modul radio, îl puteți roti după o apăsare lungă pentru a selecta zona geografică în care îl utilizați: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

LOUDNESS - Controlul fiziologic al tonului

Urechea umană este mai puțin sensibilă la sunetele de frecvență joasă și înaltă la volume mai mici. Prin activarea funcției **LOUDNESS (LD)** în meniul la volume mai mici, acest efect este corectat prin controlul automat al tonului în funcție de volum. Cu cât volumul este mai mic, cu atât mai mare este accentul pus pe frecvențele joase și înalte. Se recomandă să îl dezactivați la volume mai mari, deoarece poate provoca distorsiuni.

- Pentru o calitate mai bună a sunetului, se recomandă să selectați setarea **EQ FLAT** și să setați comenzile de ton la "0" înainte de a utiliza această funcție.
- Cu cât volumul este mai mare, cu atât efectul corecției automate a tonurilor este mai puțin vizibil.

Setarea și afișarea orei exacte

Porniți aparatul cu ajutorul butonului **POWER/MOD** (1), apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **CLK** (11) timp de 2 secunde. Afișajul va afișa ceasul și numărul de ore va clipi. Folosiți butonul rotativ pentru a seta numărul de ore, apoi apăsați butonul **CLK** pentru a seta și a trece la minute. În timp ce afișajul minuteror clipește, setați-le cu ajutorul butonului rotativ. În cele din urmă, așteptați 5 secunde pentru a înregistra automat setarea și ieșiți sau apăsați și mențineți apăsat butonul **CLK**. Când aparatul este pornit, o apăsare scurtă a butonului **CLK** va afișa ora exactă, care va fi vizibilă un scurt timp pe ecran.

- Dacă așteptați mai mult de câteva secunde în timpul configurării, aparatul va ieși din meniu.

Selecția funcțiilor și a sursei de semnal

Apăsați scurt butonul **POWER/MOD** (1.) pentru a comuta între radio FM - redare USB sau microSD - conexiune BT - intrare AUX IN - radio FM...

- Sursa de semnal nu poate fi activată dacă nu este disponibilă. De exemplu, dacă nu este conectat niciun dispozitiv de stocare USB sau microSD pe care să poată fi găsite fișierele care pot fi redate.
- Dacă există un dispozitiv extern conectat în același timp atât la priză USB, cât și la cea microSD, opțiunea USB sau microSD poate fi selectată cu ajutorul butonului menționat mai sus. În general, cardul SD este recomandat datorită amprentei mai mici și a plasării mai sigure.
- Când este pornit, ultima sursă ascultată va fi activată, dacă între timp dispozitivul nu a fost îndepărtat.

UTILIZAREA RADIOULUI

Când porniți dispozitivul, radioul va porni numai dacă l-ați ascultat înainte sau dacă ați eliminat ultima sursă pe care o ascultați. Dacă este necesar, utilizați butonul **POWER/MOD** de pe panoul frontal pentru a selecta funcția radio.

- **ST:** recepție stereo-mono; setați pe mono dacă recepția este zgomotoasă.
- **DX/LOC:** recepție de distanță sau locală; setați pe modul DX, mai sensibil, dacă recepția este slabă, dar pe modul LOC dacă ascultați un post local din apropiere
- Aceste două setări sunt disponibile în meniu numai atunci când ascultați radioul prin apăsarea butonului rotativ.

Selectarea posturilor de radio memorate

Selectați banda FM dorită (F1-F2-F3) prin apăsarea scurtă a butonului **BAND** (9.), apoi selectați postul dorit prin apăsarea butoanelor numerice 1...6. Afișajul va afișa F1...F3/P1...P6, unde F1...F3 sunt cele trei benzi FM disponibile, iar P1...P6 reprezintă numărul de posturi care pot fi înregistrate pe benzi, 6-6. În total, pot fi memorate 18 posturi de radio FM.

Acordare și stocare automată

Apăsăți butonul RST (20.) de pe panoul frontal timp de 2 secunde cu o agrafă pentru hârtii pentru a reveni la setările din fabrică. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul BAND (9.) timp de 2 secunde pentru a localiza și stoca automat posturile de radio care pot fi recepționate la locul de utilizare. Afășajul arată procesul de reglare și stocare. Sunt verificate toate frecvențele receptabile. Cu cât condițiile de recepție sunt mai bune, cu atât veți găsi mai multe posturi. După verificarea întregii benzi, sunt afișate pe scurt toate posturile stocate.

- Când se termină acordarea, veți auzi automat câteva secunde din programul fiecărui post de radio înregistrat. Funcția de acordare și prezentare poate fi dezactivată prin apăsarea repetată a butonului BAND.
- Rețineți că este posibil ca posturile mai slabe să fie sărite sau ca posturile să nu fie memorate în ordinea specificată de dumneavoastră. De asemenea, este posibil ca semnalele de interferență să fie detectate ca transmisiile datorită alior.
- Eficacitatea scanării automate poate fi afectată de faptul că ați setat anterior meniul pe modul de recepție mai sensibil de distanță (DX) sau local (LOC) pentru benzile F1-F2-F3.
- Selectați acordarea și memorarea manuală în funcție de propriile nevoi.

Acordare manuală, reglare fină și memorare a posturilor de radio

Dacă cunoașteți frecvența exactă a programului pe care doriți să-l ascultați sau dacă doriți să reglați cu precizie un post de radio acordat anterior, vă recomandăm să utilizați reglarea manuală. Selectați una dintre benzile FM F1-F2-F3 prin apăsarea scurtă a butonului BAND de pe panoul frontal (recomandat: F1).

Apăsăți scurt butoanele de pas înainte sau înapoi (12, 8) și aparatul va căuta automat cel mai apropiat post de radio. Puteți repeta acest lucru de mai multe ori.

Pentru a acordare fină, apăsați și mențineți apăsată butoanele pas înainte sau înapoi până când pe afișaj apare MANU (acordare fină manuală). Apoi puteți începe imediat prin apăsarea scurtă a butoanelor de pas înainte sau înapoi pentru a trece frecvența. După ce ați acordat postul de radio dorit, apăsați și mențineți apăsat oricare dintre butoanele 1...6 pentru a memora postul. Afișajul afișează pe scurt simbolul benzii FM actuale (F1-F2-F3) și spațiul de memorie utilizat în cadrul acesteia (P1...P6). Programele deja stocate pot fi selectate cu ajutorul butoanelor numerice. Afișajul afișează banda FM curentă și spațiul de stocare utilizat în cadrul acesteia. De exemplu, F2-P6; pe banda FM2, este selectat al 6-lea program.

- În modul de acordare fină manuală, dacă nu apăsați un buton timp de 4 secunde, radioul va reveni la acordarea automată atunci când apare AUTO - aceasta este setarea implicită. Acesta va accesa automat la următorul post de radio folosind butoanele de pas cu pas și apoi se va opri.
- Pot fi memorate în total 18 posturi de radio FM pe benzile F1-F2-F3. În fiecare caz pot fi memorate 6-6 posturi. Dacă ați selectat, de exemplu, a 4-a locație de memorare a benzii F2 la memorare, trebuie să selectați mai întâi banda F2 (BAND) și apoi să apăsați al 4-lea buton numeric.
- Dacă un loc de memorie este deja ocupat, conținutul acestuia va fi șters și noua frecvență de transmisie va fi memorată.
- Dacă utilizați aparatul la distanță de locul de reglare, de exemplu, în timpul unei călătorii, este posibil să fie nevoie să căutați din nou același post de radio pe o frecvență diferită. Zone geografice diferite transmit aceleași programe pe frecvențe diferite! Acest aparat nu dispune de o funcție RDS, care, în astfel de cazuri, va comuta automat la un turn de radio cu o recepție mai bună.
- Dacă țineți apăsat butonul rotativ timp de două secunde și îl rotiți, puteți selecta zona geografică în care îl utilizați: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

UTILIZAREA FUNCȚIILOR BT FĂRĂ FIR

Radioul poate fi împerecheat cu alte dispozitive care comunică prin protocolul BT. Muzica redată de pe telefoane mobile, tablete, notebook-uri și alte dispozitive similare poate fi ascultată pe sistemul audio al vehiculului. Atunci când efectuați un apel telefonic, este posibil să recepționați, să puneți pe difuzor și să încheiați apelul fără a atinge telefonul. Radioul auto are un microfon încorporat pentru conversațiile telefonice. Încercați să vorbiți spre acesta (spre stânga, lângă afișaj), astfel încât persoana cu care vorbiți să vă poată auzi cu o calitate și mai bună a sunetului. Când vorbiți la telefon, țineți geamurile închise și sistemul de ventilație redus sau oprit, deoarece zgomotul produs de trafic și de sistemul de încălzire/răcire poate reduce semnificativ inteligibilitatea conversației pentru partenerul dumneavoastră.

CONECTARE: Selectați modul BT cu ajutorul butonului POWER/MOD (1.). Pe afișaj va apărea prescurtarea BT, iar dedesubt va apărea un mic simbol de telefon mobil. Urmați instrucțiunile din manualul dispozitivului mobil pe care doriți să îl asociați pentru a găsi dispozitivele BT din apropiere, inclusiv acest radio de mașină. Conectați cele două dispozitive împreună. Puteți apoi să ascultați apelul sau muzica de pe telefon prin difuzoarele mașinii. Dacă conexiunea este reușită, indicatorul BT va fi înlocuit cu BT ON și se va aprinde simbolul mic al telefonului. Acesta este atunci pregătit să recepționeze muzica redată fără fir de pe telefon. Reglați volumul dorit și pe telefon!

- Dacă țineți apăsat butonul rotativ timp de două secunde și apoi îl rotiți, puteți regla volumul conexiunii BT în funcție de preferințele dumneavoastră. Reglați-l astfel încât să puteți auzi clar conversația telefonică prin difuzoare. De asemenea, volumul muzicii redate de pe telefon ar trebui să fie similar cu volumul emisiunii radio. Acest lucru este influențat și de setarea controlului volumului de pe telefon!

CONVORBIRE: Sunt disponibile următoarele funcții suplimentare: radioul care este oprit - dar deja asociat - se pornește și trece în modul BT atunci când intră un apel pe telefon. De exemplu, dacă ascultați radioul, acesta va trece automat în modul BT. Afișajul va afișa numărul apelantului după mesajul CALL, în timp ce difuzoarele mașinii vor suna. Cu ajutorul comenzii radioului autoturismului, este posibil să respingeți (POWER/MOD) (1), să acceptați (BAND) (9), să încheiați (POWER/MOD) (1), să efectuați un apel către numărul ultimului apelant. Pentru aceasta din urmă, apăsați scurt butonul BAND (9). Telefonul va forma numărul, dacă nu este blocat de o blocare a ecranului sau de o altă setare. În timpul unui apel, radioul măsoară timpul convorbirii.

ATENȚIE! Dacă țineți apăsat butonul BAND timp de 2 secunde în modul BT, mesajele BT ON și BT OFF indică faptul că disponibilitatea wireless este activată și dezactivată.

Dacă apăsați butonul BAND în timp ce vorbiți, mesajul SOC (SOCIAL) va fi vizibil pentru scurt timp, iar difuzoarele radioului auto vor fi dezactivate. Acest lucru vă oferă posibilitatea de a purta o conversație privată prin intermediul telefonului mobil, iar atunci când veți apăsa din nou - după un alt mesaj SOC - difuzorul va fi din nou activ (comutând din nou de la telefonul mobil la radioul auto).

- Efectuarea unui apel către ultimul număr: dacă aveți un telefon cu o cartelă SIM dublă, este posibil să fie nevoie să aprobați apelul pe telefon, în funcție de configurația acestuia. Acest lucru poate fi evitat prin configurarea corectă a telefonului (în funcție de tip).

ASCULTARE MUZICĂ: Începeți să redați muzică cu playerul de muzică al telefonului, iar muzica va fi redată prin difuzoarele mașinii. Indicatorul A2DP de pe afișaj indică modul de redare a muzicii fără fir. Dacă apare un apel telefonic, puteți folosi butonul BAND al radioului pentru a răspunde sau butonul MOD pentru a respinge apelul; în timp ce muzica este pe pauză.

- *Aplicația de redare a muzicii lansată pe telefon poate fi, de obicei, controlată de la distanță cu ajutorul butoanelor de redare radio și de salt. Dacă este necesar, utilizați un alt player muzical pentru a accesa aceste funcții.*
- *Un radio poate fi asociat cu un singur dispozitiv BT la un moment dat. Raza de acțiune reală depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu (aprox. 5-10 m).*
- *Funcțiile disponibile, volumul și calitatea sunetului conexiunii BT sunt afectate de setările și caracteristicile telefonului mobil conectat. Rețineți că trebuie să setați corect și controlul volumului de pe telefon și controlul dedicat volumului BT de pe radioul autoturismului - nu doar controlul volumului de pe radio (a se vedea nota din secțiunea Caracteristici/conectare BT de mai sus).*
- *Dezvoltările și actualizările de software ale producătorului sau ale terților pot duce la modificări ale unor funcții.*

REDARE - de pe un dispozitiv de stocare USB/microSD

Dacă doriți să ascultați muzică de la o sursă USB/microSD în loc să ascultați radioul, trebuie doar să conectați dispozitivul de stocare USB extern în mufa USB din stânga. Fanta pentru cardul de memorie este situată sub butonul rotativ. Dispozitivul detectează acest lucru și începe automat redarea. Afișajul va afișa pentru scurt timp denumirea USB sau SD, iar apoi poate afișa diverse prescurtări, referințe la fișierul curent, folder, numărul melodiei, artistul și titlul - dacă aceste detalii ID3Tag sunt incluse corect în fișierul MP3 și WMA care se redă în acel moment. De exemplu: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE.

În timpul redării, se citește timpul scurs al programului curent. Când redarea este oprită prin apăsarea 1/PLAY/PAUSE (14.), este afișat mesajul PAUSE.

Funcțiile disponibile ale playerului muzical:

(14.) ▶ II : redare sau pauză

(8., 12.) ◀▶ : apăsați scurt butoanele pentru a accesa programul anterior sau următor. Apăsarea și menținerea apăsată va opera căutarea rapidă în melodie în timp ce difuzoarele sunt dezactivate.

(18.) -10/D- : mergeți înapoi cu 10 programe / mergeți înapoi în structura directoarelor

(19.) +10/D+ : pas înainte 10 programe / pas înainte în structura bibliotecii

(15.) INTRO (INT) : introducere melodie; 10 secunde de redare de la începutul fiecărei melodii, poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului

(16.) REPEAT : repetă un cântec (ONE), o bibliotecă (FOD) (FOLDER) sau toate cântecele (ALL)

(17.) RANDOM (RDM) : redare în ordine aleatorie, apăsați din nou pentru a opri redarea

• *Sistemul de fișiere recomandat pentru memorie este FAT32. Nu utilizați un dispozitiv de memorie cu formatare NTFS.*

• *Dacă dispozitivul nu emite niciun sunet sau nu recunoaște memoria USB/microSD, scoateți și apoi reconectați memoria. Dacă acest lucru nu este eficient, încercați să selectați sursa de semnal cu ajutorul butonului MOD. Dacă este necesar, opriți și porniți din nou, iar în ultimă instanță, apăsați butonul RESET (RST) de pe panoul frontal!*

• *Dacă unele sau toate fișierele copiate pe sursa de semnal inserată nu sunt recunoscute de aparat, procedați așa cum este descris în secțiunea anterioară sau puteți introduce dispozitivul USB/microSD în aparatul deja pornit, caz în care întregul său conținut va fi recitit și actualizat.*

• *Scoateți memoria externă numai după ce treceți la o altă sursă decât memoria USB/microSD sau după ce opriți aparatul. În caz contrar, datele pot fi corupte.*

• *Nu scoateți unitatea externă conectată în timpul redării!*

• *Când memoria este introdusă, redarea începe de la prima melodie. Dacă ați ascultat anterior programul și nu l-ați scos, redarea va fi reluată de la ultimul program selectat, chiar dacă ați oprit alimentarea.*

• *Dispozitivele USB și microSD pot fi introduse doar într-un singur mod. Dacă se blochează, întoarceți-l și încercați din nou; nu-l forțați!*

• *Asigurați-vă că dispozitivul care iese din aparat nu împiedică conducerea în siguranță și că nu este împins sau spart! Se recomandă să folosiți în schimb un card microSD, deoarece este mai sigur de utilizat.*

• *Dacă lăsați dispozitivul în vehicul în condiții de căldură sau frig extrem, acesta se poate deteriora.*

• *Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile specifice ale dispozitivului de stocare de rezervă, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!*

"ID3 Tag" MP3 și WMA cu informații text

Pe măsură ce fișierele sunt redade, pot fi afișate automat informații despre melodie, cum ar fi timpul scurs, numărul melodiei, numărul total de melodii și folder, dacă acestea au fost preînregistrate atunci când a fost creat fișierul audio.

• *Afișajul este format din 4 caractere la un moment dat și se schimbă automat. Informațiile din text includ de obicei: titlul melodiei, titlul albumului, numele artistului.*

• *Textele sunt afișate numai dacă fișierul le conține. Aceste informații textuale pot fi asociate cu un anumit program în momentul creării fișierului. Dacă în fișier nu sunt incluse astfel de informații de însoțire sau dacă nu au fost înregistrate toate informațiile care pot fi afișate, acestea nu vor fi afișate.*

• *Ocazional, este posibil ca anumite caractere să nu fie afișate corect sau să nu fie afișate deloc. Acest lucru poate afecta în principal caracterele speciale sau cu diacritice și nu reprezintă o defecțiune a dispozitivului. Funcționarea funcției ID3 Tag este afectată de programul care creează fișierul audio și de setările acestuia. Dacă piese diferite au fost create cu programe de compresie diferite și setări diferite, informațiile text care pot fi afișate pot fi diferite de la o melodie la alta. Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile specifice ale memoriei de siguranță, acest lucru nu indică o funcționare defectuoasă a dispozitivului!*

Încărcarea dispozitivelor mobile

Dintre cele două prize USB, doar cea din dreapta este potrivită pentru încărcarea telefoanelor mobile, navigației etc. Este interzis să conectați un astfel de dispozitiv la priza USB din stânga, deoarece aceasta este proiectată să accepte suporturi USB doar pentru redarea de muzică. Prin urmare, poate fi încărcat doar un singur dispozitiv la un moment dat. Încărcarea poate fi mai lentă prin utilizarea unui cablu de încărcare de putere mai mică și cu secțiune transversală mai mică. Se recomandă să utilizați cablul din fabrică al dispozitivului mobil.

AUX IN – Intrare sunet stereo

O mufă stereo cu diametrul de 3,5 mm vă permite să conectați orice dispozitiv extern cu ieșire pentru căști sau audio direct la mufa AUX de pe panoul frontal. Puteți asculta acest dispozitiv portabil la o calitate bună prin intermediul difuzoarelor radio ale mașinii, selectând modul AUX cu ajutorul butonului MOD. Puteți conecta telefonul mobil, playerul multimedia, CD/DVD player, sistemul de navigație...

- Pentru a obține o calitate bună a sunetului, este important să setați corect volumul și tonul dispozitivului de redare.
- Produsele care nu au o ieșire audio de 3,5 mm pot necesita achiziționarea unui adaptor extern.
- Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

Conectarea unui amplificator extern și a unui subwoofer activ

Ieșirea audio stereo 4xRCA este amplasată pe panoul din spate. Prizele RCA albe și roșii sunt ieșirile pentru canalele audio stânga și dreapta. Acestea vă asigură că puteți conecta un amplificator extern sau un subwoofer activ cu o intrare de nivel scăzut (LINE IN). Acest lucru vă permite să îmbunătățiți și mai mult volumul și calitatea sunetului. Alb: canalul stâng, roșu: canalul drept (LF: canale stânga față, RF: dreapta față, LR: canale stânga spate, RR: canale dreapta spate).

Funcțiile telecomenzii

pentru a pune în funcțiune telecomanda, scoateți foaia izolatoare care iese din compartimentul pentru baterii, dacă aceasta a fost prevăzută cu una.












Dacă ulterior vă confrunțați cu o funcționare instabilă sau cu o rază de acțiune redusă, înlocuiți bateria cu una nouă: CR 2025; baterie tip buton de 3V.











• Când utilizați telecomanda, îndreptați-o în direcția afișajului aparatului și stați la o distanță de 2 metri de aparat!

• Pentru a înlocui bateria, folosiți butoanele pentru a roti telecomanda în jos și apoi scoateți tava cu bateria. Asigurați-vă că partea pozitivă a bateriei introduse este orientată în sus. Urmați instrucțiunile de pe partea din spate a telecomenzii.

• **AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE ÎN CAZUL ÎNLOCUIRII ÎNCORECTE A BATERIEI! ÎNLOCUIȚI DOAR CU UNA DE ACELAȘI TIP SAU CU UNA DE TIP ÎNLOCUIȚOR! NU EXPUNEȚI BATERIA LA CĂLDURĂ DIRECTĂ SAU LA LUMINA SOARELUI ȘI NU O ARUNCAȚI ÎN FOC! ÎN CAZUL ÎN CARE BATERIA PREZINTĂ SCURGERI, PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE ȘI CURĂȚAȚI COMPARTIMENTUL BATERIEI CU O CĂRPĂ USCATĂ! PĂSTRAȚI BATERIA DEPARTE DE COPIII! BATERIA NU TREBUIE SĂ FIE DESCHISĂ, ARUNCATĂ ÎN FOC, SCURT-CIRCUITATĂ SAU ÎNCĂRCATĂ! RISC DE EXPLOZIE!**

• **ACEST PRODUS CONTINE O BATERIE TIP BUTON. NU ÎNGHIȚIȚI BATERIA, RISC DE ARSURI CHIMICE! DACĂ ESTE ÎNGHIȚITĂ, VA PROVOCA O ARSURĂ INTERNĂ SEVERĂ ÎN DECURS DE 2 ORE ȘI POATE DUCE LA DECES! PĂSTRAȚI BATERIELE NOI ȘI FOLOSIȚE DEPARTE DE COPIII! DACĂ CAPACUL BATERIEI NU SE ÎNCHIDE BINE, NU MAI UTILIZAȚI PRODUSUL ȘI TINEȚI-L DEPARTE DE COPIII! DACĂ CREDEȚI CĂ O BATERIE A FOST ÎNGHIȚITĂ SAU A INTRAT ÎN ORICE PARTE A CORPULUI, CONSULTAȚI IMEDIAT UN MEDIC!**

	pornit și oprit
	preluare apel / reapelare
	încheiere apel / respingere apel
	redare/pauză (post salvat 1.)
	prezentare melodii (USB/SD)
	repetare melodii
	redare în ordine aleatoare
	pas între melodii/directoare
	pas între melodii/directoare
	evidențiere joase
	căutare automată

	setări de ton
	RADIO/USB/SD/BT/AUX
	selecție bandă frecvențe
	blocare sunet în difuzoare
	afișare ora exactă
	setări de ton
	creșterea volum
	scăderea volum
	pas înapoi
	pas înainte



APLICAȚIE PENTRU TELEFOANE MOBILE ANDROID ȘI iOS: SmartBT iPlug

Trebuie să instalați o aplicație (în limba engleză) pe telefonul Android și iOS, apoi să configurați setările de bază și să activați toate permisiunile de acces la date (permisiuni de securitate a datelor) pe telefon, necesare pentru ca cele două dispozitive să funcționeze împreună fără probleme. O listă a acestora poate fi găsită în magazinul de aplicații, în descrierea programului. Poate fi necesar accesul, de exemplu, la: date de localizare, conținut media, stocare, împerechere și setări BT, prevenirea modului sleep, dezactivarea modului de economisire a bateriei, lansarea aplicației în fundal, afișarea în partea de sus... Este posibil ca unele butoane, funcții să nu funcționeze, iar aplicația să se blocheze și să necesite repornirea - până la efectuarea setărilor dorite! Dacă nu sunteți de acord, nu utilizați dispozitivul cu aplicația, ci doar ca radio auto obișnuit. De asemenea, funcțiile disponibile și permisiunile necesare se pot modifica în cazul diferitelor actualizări de software.

- Dacă imaginea nu se rotește atunci când rotiți telefonul, verificați dacă rotația este activată pe telefon.
- Din cauza diferențelor dintre telefoanele mobile și sistemele de operare de pe acestea, pot exista deficiențe de funcționare și incompatibilități care nu sunt cauzate de acest aparat. Conectivitatea poate fi afectată de soluții software sau hardware ale unor terțe părți și, prin urmare, funcționarea, dezvoltarea și modificările sale sunt independente de producătorul acestui produs.
- Dacă aplicația funcționează defectuos, verificați dacă are cele mai recente actualizări. Dacă este necesar, ștergeți-o și reinstalați-o. O actualizare poate modifica funcționarea.
- Funcționarea tuturor funcțiilor descrise în acest manual nu poate fi garantată în toate cazurile din motive independente de producătorul acestui aparat.

Conectarea la radio a unui telefon mobil cu specificațiile și setările corespunzătoare, fără fir (BT), va face mai convenabilă utilizarea radioului și va oferi funcții suplimentare. Telefonul va deveni afișajul extins al radioului și telecomanda acestuia. Radioul poate fi utilizat ca un dispozitiv cu drepturi depline fără telefon. În general, meniurile pot fi afișate cu telefonul în poziția în picioare sau culcat. În pregătirea acestei descrieri, am putut lua în considerare versiunea actuală a software-ului, care este îmbunătățită continuu de către terți. Nu putem descrie setarea privilegiilor telefonului, deoarece aceasta poate varia de la un telefon la altul.

Căutați în Google Play Store sau App Store pentru Smart BT iPlug introducând pictograma de mai jos. Instalați aplicația.

ATENȚIE! Alături de numele radioului auto (tip) este afișat și un nume Smart BT iPlug BT pe telefon în meniul de contacte BT. Ambele contacte trebuie să fie active între radioul auto și telefon.



Aplicația funcționează dacă ați conectat deja radioul și aplicația pentru telefon. Există atunci două conexiuni BT wireless simultane între radioul auto și telefonul mobil. Una transmite sunetul stereo de la telefon la radio (A2DP este afișat pe ecran în modul BT), iar cealaltă asigură controlul de la distanță și comunicarea bidirecțională a radioului de pe telefon. Așadar, atunci când conectați împreună telefonul și radioul, trebuie să conectați două profiluri; radioul auto și aplicația SmartBT iPlug.

Aplicația este furnizată gratuit de o terță parte. Când dispozitivul este lansat, vor fi disponibile următoarele caracteristici. Dezvoltările și actualizările de software efectuate de producător sau de părți terțe pot duce la modificări ale unor caracteristici și funcționalități. Producătorul acestui produs nu are nicio influență asupra funcționalității aplicației care poate fi utilizată în general pentru diferite produse. Radioul auto poate fi utilizat ca un player media complet fără aplicație.



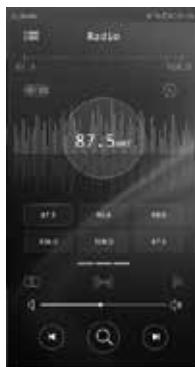
Selectarea surselor de semnal este posibilă atingând pictograma MENU din colțul din stânga sus.



POWER	Dacă aparatul de radio și telefonul sunt conectate corespunzător și plasate unul lângă celălalt, puteți porni radioul de pe telefon. De asemenea, puteți opri radioul după ce este pornit, cu pictograma din dreapta sus.
RADIO	Modul radio FM: puteți alege din 18 posturi de radio presetate
USB	Player de muzică USB (nu poate fi selectat dacă nu este introdus niciun dispozitiv de stocare)
SD	player de muzică microSD (nu poate fi selectat dacă nu este introdus niciun dispozitiv de stocare)
BT MUSIC	player de muzică fără fir BT
AUX	intrare stereo cu fir pe panoul frontal
MAP	tastă de comandă rapidă pentru utilizarea hărții telefonului (semnul "+" din partea de jos permite verificarea hărții disponibile)

RADIO

- selectarea surselor de semnal - scala de reglare manuală • DSP
- SETĂRI • selecție 3x6 posturi de radio memorate
- comutare STEREO/MONO • recepție locală sau interurbană LOC/DX
- selectarea benzilor radio F1/F2/F3 • controlul volumului
- postul de radio anterior/următor • prezentarea postului de radio



USB / SD

- selectarea surselor de semnal • DSP • SETĂRI
- numărul curent/total de melodii • timpul scurs din melodie • informații text, dacă sunt incluse în melodie • ONE/DIR(FOLDER)/ALL
- repetare • redare în ordine aleatorie RDM • acces direct la melodie după numărul de ordine
- selectarea melodiei din lista de redare a dispozitivului de stocare • controlul volumului
- melodie anterioară/următoare • redare/ pauză



BT MUSIC

- selectarea surselor de semnal • DSP • SETĂRI
- informații text, dacă sunt incluse în melodie
- controlul volumului • melodie anterioară/următoare • redare/pauză (playerul muzical al telefonului ar trebui să funcționeze
- dacă butoanele de pas nu funcționează, selectați o altă aplicație de redare)



AUX

- selectarea surselor de semnal - DSP - SETĂRI
- controlul volumului
- (setarea și utilizarea trebuie efectuată pe dispozitivul sursă conectat prin cablu; de exemplu pasul între programe și reglarea volumului)



Pentru diferite surse de semnal, în partea de sus a ecranului puteți găsi meniul DSP și meniul SETTINGS (Setări).

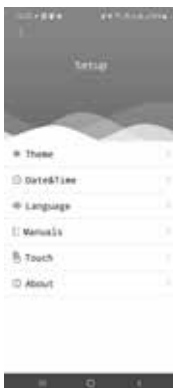
Procesor de sunet DSP

- EQ grafic: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ - LOUDNESS pornit/oprit (USER: setare personalizată a egalizatorului cu 7 benzi, FLAT: egalizator oprit)
- TONE: înalt/jos
- SPEAKER: poziția ascultătorului (balance, fader)



Meniul SETĂRI

- THEME: alegeți imaginea de fundal
- DATE & TIME: setare automată a orei / 12 sau 24 de ore afișarea orei / setarea manuală a datei și orei
- LANGUAGE : selectați limbile
- MANUALS: nu se aplică la acest produs
- TOUCH: activarea/dezactivarea feedback-ului prin vibrații la atingere
- ABOUT: numerele de versiune ale firmware-ului și ale aplicației



DEPANARE

În cazul în care se detectează o defecțiune, opriți aparatul și scoateți contactul. Porniți din nou contactul și porniți motorul. Porniți din nou aparatul. Dacă problema persistă, consultați următoarea listă. Acest ghid poate ajuta la localizarea defecțiunii dacă aparatul este conectat conform specificațiilor.

General

Aparatul nu funcționează sau nu există niciun afișaj.

- Contactul mașinii nu este pornit.
- Dacă este conectat în conformitate cu instrucțiunile de instalare, dispozitivul nu funcționează atunci când contactul este oprit.
- Cablul de alimentare (roșu) și cablul de memorie al bateriei (galben) nu sunt conectate corect.
- Verificați conectarea cablului de alimentare și a cablului bateriei.
- Siguranța este arsă.
- Verificați siguranța aparatului și înlocuiți-o dacă este necesar, cu una de aceeași valoare.

Uită posturile de radio și/sau setările după repornire.

- Cele două fire +12V ale aparatului sunt conectate incorect, alimentarea cu energie a memoriei este întreruptă atunci când contactul este oprit (dacă firele roșu (contact) și galben (baterie) sunt inversate)
- Verificați cablajul în conformitate cu schema electrică!

Funcționare sau indicație instabilă, neobișnuită.

- Temperatura din vehicul este prea scăzută sau prea ridicată.
- Așteptați până când temperatura se situează între 0 °C și +40 °C înainte de a porni.
- Tensiunea statică externă sau un fenomen similar a perturbat funcționarea.
- Apăsăți butonul RESET (RST) pentru a reseta la setările din fabrică.

Radio

Nu puteți recepționa posturi de radio.

- Nu există antenă sau cablul de antenă nu este conectat.
- Asigurați-vă că antena este conectată corect; dacă este necesar, înlocuiți antena sau cablul de antenă.

Nu se reglează pe un post în modul de căutare automată.

- Vă aflați într-o zonă cu recepție slabă și putere slabă a semnalului.
- Utilizați reglarea manuală.
- Dacă vă aflați în apropierea unui emițător cu o intensitate mare a semnalului, este posibil ca antena să nu fie împământată sau să nu fie conectată corect.
- Verificați conexiunile antenei; asigurați-vă că antena este corect împământată și fixată.
- Lungimea antenei este insuficientă.
- Asigurați-vă că antena este complet întinsă. Dacă este ruptă, înlocuiți-o cu una nouă.

Transmisia este zgomotoasă.

- Cablul de antenă are un defect de contact la fișa de conectare sau la conexiunea antenei.
- Asigurați-vă că firul și fișa de conectare sunt în contact perfect.
- Lungimea antenei nu este corectă.
- Deconectați complet antena; dacă este stricată, înlocuiți-o.
- Legarea la pământ a antenei nu este corectă.
- Asigurați-vă că este corect împământată și fixată.
- Recepția stereo este slabă. Vă aflați într-o zonă cu acoperire slabă.
- Selectați un alt post de radio cu o calitate mai bună a recepției.

Redare muzică

Nu funcționează redarea sau este zgomotoasă

- A apărut o eroare de software. Formatul nu este compatibil.
- Asigurați-vă că formatul fișierului pe care doriți să îl redați este compatibil.
- Problemă de contact cu mufa USB/microSD.
- Verificați dacă există obiecte străine în conector. Curățați cu grijă cu o perie uscată dacă este necesar.
- Problemele de contact pot fi cauzate și de conexiuni necorespunzătoare (de exemplu, înclinate sau aspre). Reconectați unitatea externă.
- Suport extern defectuos sau neconform.
- Pot exista, de asemenea, diferențe de fabricație între dispozitivele de memorie USB/microSD de același tip care afectează utilizarea.
- A apărut o eroare de copiere a datelor.
- Verificați software-ul de compresie utilizat și calculatorul.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

CURĂȚARE

Pentru curățarea periodică utilizați o lavetă moale și uscată, respectiv o pensulă. O murdărire mai insistentă se îndepărtează cu o lavetă ușor umezită în apă. Evitați zgărierea afișajului, niciodată nu o ștergeți uscată sau cu o lavetă aspră! Este interzisă utilizarea detergenților! Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau pe conectorii acestuia!

TEMPERATURA

Înainte de pornirea aparatului, verificați ca temperatura din interiorul autovehiculului să fie între 0°C și +40°C, deoarece funcționarea optimă se garantează doar în acest interval de temperatură. Condițiile extreme meteorologice pot dăuna aparatului.

AMPLASARE, MONTARE

La montarea aparatului să aveți în vedere ca aparatul să nu fie expus la următoarele:
radiații directe solare și termice (de ex. de la sistemul de încălzire a autovehiculului) - umiditate, aburi - praf în exces - vibrații puternice.

Atenție! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuala pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a întâmplat în timpul utilizării aparatului de radio. Este recomandat salvarea unei copii a datelor, fișierelor pe calculatorul personal de pe suportul de memorie, înainte de utilizarea acestuia în aparat.

MONTARE (Se pune în funcțiune doar de către un specialist!)

- În funcție de construcția mașinii poate fi necesară achiziția unei benzi metalice sau a altor elemente de fixare. În cazul unor autovehicule, modul de montare a aparatului s-ar putea să difere față de cele descrise în prezenta în descriere.
- Legați cablurile aparatului, conform instrucțiunilor. Prima dată verificați dacă mufele și conectorii din autovehicul sunt potrivite pentru montarea aparatului, în conformitate cu cele descrise în prezentul manual. Aveți în vedere corectitudinea legăturilor și evitați scurtcircuitarea! Conduceți cablurile boxelor cu atenție!
- Este interzisă legarea oricărui fir de la boxe cu polul negativ/masa a autovehiculului sau al alimentării (de ex. cu cablul de alimentare negru sau cu o parte metalică a autovehiculului).
- Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe:
 - Așezați aparatul și conduceți cablurile la o distanță de cel puțin 10 cm de cablurile autovehiculului.
 - Țineți cât de departe posibil cablurile acumulatorului de alte cabluri.
 - Conectați cablul de împământare de o parte metalică a autovehiculului, care inițial a fost curățată de impurități, uleiuri și vopsea.
 - În cazul în care utilizați un echipament pentru reducerea zgomotelor, acesta trebuie montat cât mai departe de aparat.

CONECTAREA DIFUZOARELOR

În unele cazuri este posibil, ca prin mărirea volumului nu crește proporțional și volumul joaselor. Acest lucru depinde atât de numărul difuzoarelor, cât și de amplasarea acestora sau legarea eronată a firelor acestora de poli.

1. În cazul utilizării celor două difuzoare frontale:

• Trebuie schimbată, în funcție de preferințe, polaritatea difuzoarelor din stânga sau din dreapta +/- (se schimbă firele cablului de la unul dintre difuzoarele frontale; oriunde între aparatul radio și difuzor).

2. În cazul utilizării a patru difuzoare:

- A., în cazul în care atât difuzoarele din față, cât și cele din spate sunt montate în uși (sau dacă sunt separate în vreun fel; în "boxă"), atunci se poate schimba polaritatea atât unuia din față, cât și unuia din spate.
- B., în cazul în care difuzoarele din față sunt montate în uși, iar cele din spate în spatele tetierelor, se va schimba doar polaritatea unuia din față. Cablurile difuzoarelor din spate rămân neschimbate.



SMART AUTO RADIO

GLAVNE OSOBINE

• funcție se mogu proširivati dodatnim aplikacijama * • telefon će postati proširenje i displej auto radija • i bez telefona radio može da radi sam za sebe • FM / BT / USB / microSD / AUX • bežična BT veza • slušanje muzike sa pametnog telefona • telefoniranje bez dodira telefona • zvonjenje i razgovor preko zvučnika auto radija • prikaz pozivnog telefonskog broja • odbijanje poziva / -prijem / -završetak / poziv zadnjeg broja • dobro čitljiv displej sa belim osvetljenjem teksta • 18x FM radio memorija • ručno ili automatsko biranje i memorisanje stanica • različiti režimi reprodukcije numer a • rad sa folderima, ID3 Tag tekstualne poruke • boja tona, loudness i USER EQ podešavanje • prikaz tačnog vremena da pritisak tastera • posebna USB utičnica za punjenje • 4 x 45W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 3,5mm AUX ulaz za prenosne uređaje • 4 x RCA izlaza (dodatno pojačalo, aktivni niskotonski zvučnik) • daljinski upravljač (CR2025, 3V dugmasta baterija, u sklopu isporuke) Za *Android 4.3 i iOS 8.0 ili novije telefone. Bežična veza uz prethodno postavljanje jedne aplikacije na engleskom jeziku (podešavanja zavise od telefona, podešavanja i regije gde se uređaj koristi)

Uvod – kontrola preko aplikacije

Ovaj proizvod može da radi sa pametnim telefonima. Stoga smo prilikom pripreme ovog opisa pretpostavili da korisnik ima opšta znanja vezana za upravljanje pametnim telefonima. Podešavanje i korišćenje ovog radija je blisko korišćenju telefona i tableta. Neka podešavanja telefona mogu zahtevati dublje znanje i veštine engleskog jezika. U prvom delu opisa pokazujemo kako da koristite uređaj samostalno, bez povezivanja telefona. Radio se može koristiti kao poseban uređaj čak i bez aplikacije za pametni telefon.

Postavljanje uređaja u osnovni položaj

Nakon svakog događaja kada dođe do prekida napajanja ili neispravnog rada uređaja, potrebno je obrisati podatke mikroprocesora. Da biste to uradili, pritisnite dugme RST (20.) (RESET) na prednjoj ploči u trajanju od 2 sekunde tankim, šiljatim predmetom. Uređaj se isključuje i vraća u fabrički podrazumevano stanje. Ova operacija se mora izvršiti nakon instalacije - čak i pre prvog uključivanja - i ako se akumulator zameni u vozilu.

Uključivanje i isključivanje

Da biste ga uključili, kratko pritisnite taster **POWER/MOD** (1.). Da biste ga isključili, potrebno je da duže pritisate taster. (Kratki pritisak na dugme menja funkcije.)

- Kratkim pritiskom tastera **MUTE**, zvučnici se isključuju i poruka **MUTE** trepi na displeju. Ponovo kratko pritisnite da biste ponovo uključili zvuk ili uključili kontrolu jačine zvuka.
- Ako je BT veza aktivna, uređaj se takođe uključuje kada telefon primi poziv.
- S obzirom da pri pokretanju motora nekih vozila može doći do skoka napona, uključite uređaj samo kada motor već radi. Isključite pre nego što zaustavite motor.

Podešavanje menija, podešavanje jačine zvuka i boje tona

Koristite **okretno dugme** (2.) da podesite željenu jačinu zvuka. Kratko pritisnite **okretno dugme** dok se na displeju ne pojavi jačina zvuka, boja tona ili druga funkcija koju želite da podesite. Nakon toga, možete promeniti izabrano podešavanje okretanjem dugmeta - u kratkom vremenu.

- **Dostupni zvuk i druga podešavanja:** **V: jačina zvuka** / **BS: niski tonovi** / **TR: visoki tonovi** / **B: levi-deski kanal balans** / **F: prednji-zadnji kanali, jačina zvuka** / **LD: pojačavanje niskih tonova** uklj.-isklj. (ON-OFF) / **USER EQ:** uklj.-isklj. i odabir **žanra** (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / **ST: odabir stereo-mono** / **DXLOC: udaljenje ili lokalne stanice** (poslednja dva podešavanja FM prijema su dostupna samo u radio režimu)
- **Kombinovana primena tri tipa kontrole tona (visoko/nisko + USER EQ + loudness) može pogoršati zvuk! Ne preporučuje se aktiviranje više od jednog u isto vreme!**
- **Kada slušate na većoj jačini, nemojte značajno pojačavati niske i visoke zvukove, jer to može dovesti do izobličenja!**
- **EQ: FLAT (isključeno)-ROCK-POP-CLASS-JAZZ (fabričko podešena boja tona)**
- **USER EQ: u aplikaciji podesi sedmokanalni EQ**
- **Ako pritisnete i držite dugme za biranje dve sekunde, a zatim počnete da birate, možete podesiti jačinu zvuka BT veze u skladu sa svojim potrebama. Ako ga kratko pritisnete nakon dugog pritiska, u nekim slučajevima će se prikazati broj verzije. Ako ovo uradite u radio režimu, možete da izaberete geografsko područje gde ga koristite tako što ćete ga okrenuti nakon dugog pritiska: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO**

LOUDNESS – Fiziološko podešavanje boje tona

Ljudsko uho je manje osetljivo na visoke i niske frekvencije kada je nivo zvuka nizak. Uključivanjem funkcije **LOUDNESS** (LD u meniju) na nižoj jačini, ovaj efekat se ispravlja automatskom kontrolom tona u zavisnosti od jačine zvuka. Što je jačina zvuka manja, veći je naglasak na niskim i visokim frekvencijama. Preporučuje se da ga isključite pri većoj jačini zvuka, jer može izazvati izobličenje zvuka.

- **I cilju zadržavanja kvaliteta zvuka, preporuka je da se prilikom korišćenja ove funkcije isključi ekvivaljer EQ FLAT i da se niski i visoki tonovi podese na "0".**
- **Što je intenzitet zvuka veći, to će efekat automatske glasnoće biti manje primenjen na zvuk.**

Podešavanje i prikaz tačnog vremena

Uključite uređaj pomoću dugmeta **POWER/MOD** (1.), zatim pritisnite i držite dugme **CLK** (11.) 2 sekunde. Na displeju se pojavljuje sat i broj sati treperi. Koristite točnik da podesite broj sati, a zatim pritisnite dugme **CLK** da snimate i pređete na podešavanje minuta. Dok indikator minuta treperi, podesite ga okretnim dugmetom. Na kraju, sačekajte 5 sekundi da automatski popravite podešavanje i izadete ili dugo pritisnite dugme **CLK**. Kada je uređaj uključen, tačno vreme se može prikazati kratkim pritiskom na dugme **CLK**, koje se kratko vreme može videti na displeju.

• *Ako sačekate više od nekoliko sekundi tokom podešavanja, uređaj izlazi iz datog menija.*

Funkcije i odabir izvora signala

Pritisnjenjem **BAND** (9.) tastera odaberite željeni FM opseg (F1-F2-F3), potom u odabranom opsegu memorisanu stanicu 1...6. Na displeju će se moći videti sledeće informacije: F1...F3/P1...P6, gde je F1...F3 dostupni FM Opsezi, P1...P6 6-6 memorisanih stanica po opsegu. Može se memorisati ukupno 18 FM radio stanica.

• *Dati izvor signala se ne može aktivirati ako nije dostupan. Na primer, ako nije povezan USB ili microSD uređaj za skladištenje koji sadrži datoteke za reprodukciju.*

• *Ako je eksterna jedinica povezana i na USB i na microSD utičnicu u isto vreme, USB ili microSD opcija se može izabrati pomoću pomenutog dugmeta. U osnovi, preporučuje se upotreba SD kartice zbog manjeg prostora i sigurnijeg postavljanja.*

• *Prilikom uključivanja, aktivira se poslednji slušani izvor, ako uređaj u međuvremenu nije uklonjen.*

KORIŠĆENJE RADIJA

Nakon uključivanja radio će se pokrenuti ukoliko je bio aktivan pre isključenja uređaja – ili ako je u međuvremenu uklonjen drugi izvor signala. Ako je potrebno koristite dugme **POWER/MOD** za odabir funkcije radija.

• *ST: stereo-mono prijem; podesite mono ako radio prijem bučan sa šuštanjem*

• *DX/LOC: udaljenije ili lokalne stanice ako je signal slabiji odaberite DX režim, dok kod lokalnih jačih radio stanica koristite LOC*

• *Ove dve opcije podešavanja su dostupne samo u meniju dok slušate radio, pritiskom na obrtno dugme.*

Odabir memorisanih radio stanica

Pritisnjenjem **BAND** (9.) tastera odaberite željeni FM opseg (F1-F2-F3), potom u odabranom opsegu memorisanu stanicu 1...6. Na displeju će se moći videti sledeće informacije: F1...F3/P1...P6, gde je F1...F3 dostupni FM Opsezi, P1...P6 6-6 memorisanih stanica po opsegu. Može se memorisati ukupno 18 FM radio stanica.

Automatska pretraga i memorisanje

Pritisnite dugme **RST** na prednjoj ploči (20.) na 2 sekunde pomoću spajalice za resetovanje. Zatim pritisnite i držite dugme **BAND** (9.) 2 sekunde da automatski pronađete i memorišete radio stanice koje se mogu primati na mestu korišćenja.

Proces podešavanja i skladištenja može se pratiti na ekranu. Proveravaju se sve prihvatljive frekvencije. Što su uslovi prijema bolji, više programa ćete naći. Nakon provere celog opsega, uređaj nakratko prikazuje sve memorisane stanice.

• *Nako završetka memorisanja automatski će se prikazati kratki delić iz svake memorisane radio stanice. Prikaz se može prekinuti tasterom BAND.*

• *Imajte u vidu da će uređaj automatski izostaviti stanice koje imaju slab signal, kao i da stanice mogu biti memorisane na kanale koje vi niste predviđeli. Može da se desi da zbog svoje jačine signala memoriše i neka smetnja*

• *Na efektivnost automatske pretrage može uticati činjenica da ste prethodno u meniju podesili režim prijema osetljivije udaljenosti (DX) ili lokalni (LOC) za opsege F1-F2-F3.*

• *Izaberite ručno podešavanje i memorisanje da biste ga prilagodili svojim potrebama.*

Manualna pretraga, fino podešavanje i memorisanje

Ako znate tačnu frekvenciju programa koji želite da slušate ili ako želite da fino podesite prethodno podešenu radio stanicu, preporučujemo da koristite ručno podešavanje. Izaberite jedan od **F1-F2-F3** FM opsega kratkim pritiskom na dugme **BAND** na prednjoj ploči. (preporučeno: F1)

Kratko pritisnite dugme za **napred ili nazad** (12., 8.) i uređaj će automatski tražiti najbližu radio stanicu. Ovo možete ponoviti nekoliko puta.

Da biste fino podesili, pritisnite i držite dugmad za pomeranje **napred ili nazad** dok se na ekranu ne pojavi **MANU** (ručno fino podešavanje). Nakon toga, možete koračati frekvenciju kratkim pritiskom na dugme za **napred ili nazad**. Nakon što podesite željenu radio stanicu, pritisnite i držite jedno od dugmadi 1...6 da biste sačuvali stanicu. Indikacija trenutnog FM opsega (F1-F2-F3) i memorijski prostor koji se u njemu koristi (P1...P6) mogu se kratko vreme videti na displeju. Programi koji su već sačuvani mogu se izabrati pomoću numeričkih dugmadi. Displej prikazuje trenutni FM opseg i prostor za skladištenje u njemu. Na primer, F2-P6; 6. program je izabran na FM2 opsegu.

• *Ako ne pritisnete dugme 4 sekunde u režimu ručnog finog podešavanja, radio se vraća na automatsko podešavanje nakon što se pojavi tekst **AUTO** – ovo je podrazumevana postavka. Zatim, pomoću dugmadi za pomeranje, automatski se podešava na sledeću radio stanicu i zatim se zaustavlja.*

• *Ukupno 18 FM radio stanica se može memorisati na F1-F2-F3 opsege. Na svako opseg se može memorisati 6-6 radio stanica. Ako tokom memorisanja npr. izabrali ste 4. lokaciju za memorisanje F2 opsega, zatim morate prvo izabrati F2 opseg (BAND), a zatim pritisnuti 4. numerički taster.*

• *Ako je memorijska lokacija već zauzeta, njen sadržaj se briše i memoriše se nova frekvencija predajnika.*

• *Ako uređaj koristite na većoj udaljenosti od mesta podešavanja – npr. kada putujete – možda ćete morati više puta da tražite istu radio stanicu na drugoj frekvenciji. Isti programi se emituju na različitim frekvencijama u različitim geografskim oblastima! Ovaj uređaj nema RDS funkciju, koja se u takvim slučajevima automatski prebacuje na radio toranj koji obezbeđuje bolji prijem.*

• *Ako držite dugme za rotaciju dve sekunde, a zatim počnete da rotirate, možete da izaberete geografsku oblast u kojoj ga koristite: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO*

UPOTREBE BEŽIČNE BT FUNKCIJE

Radio se može upariti sa drugim uređajima koji komuniciraju prema BT protokolu. Nakon toga, muzika koja se pušta na mobilnim telefonima, tabletima, notebook-ovima i drugim sličnim uređajima može se slušati na ozvučenju vozila. U slučaju telefonskog poziva, moguće je primiti, hendsfri i prekinuti ga bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađen mikrofon za telefonske razgovore. Pokušajte da govorite u tom pravcu (levo, pored ekrana) kako bi vas sagovornik čuo u još boljem kvalitetu zvuka. Kada razgovarate telefonom, treba zatvoriti prozore i podesiti ventilacioni sistem na niži nivo ili isključiti, jer buka od vožnje i buka grejanja i hlađenja značajno narušavaju razumljivost govora vašem partneru.

POVEZIVANJE: Izaberite **BT** režim pomoću dugmeta **POWER/MOD** (1.). Skraćenica **BT** je prikazana na ekranu i mali simbol mobilnog telefona treperi ispod nje. Potražite obližnje **BT** uređaje, uključujući ovaj auto radio, kao što je opisano u korisničkom priručniku mobilnog uređaja koji želite da uparite. Povežite dva uređaja zajedno. Nakon toga, telefonski razgovor ili muzika koja se pušta sa telefona mogu se čuti na zvučnicima automobila. U slučaju uspešne veze, umesto simbola **BT** prikazuje se **BT ON**, a simbol malog telefona neprekidno svetli. Sada ste spremni da bežično primete muziku koja se reprodukuje na vašem telefonu. Podesite željenu jačinu zvuka i na telefonu!

- **Ako pritisnete i držite dugme za biranje dve sekunde, a zatim počnete da birate, možete podesiti jačinu zvuka BT veze u skladu sa svojim potrebama. Podesite ga tako da jasno čujete telefonski razgovor kroz zvučnike. Takođe, jačina muzike koja se pušta na telefonu treba da bude slična jačini radio programa. Na to utiče i podešavanje kontrole jačine zvuka na telefonu!**

RAZGOVOR: Dostupne su sledeće dodatne funkcije: isključeni – ali prethodno upareni – radio se uključuje i prebacuje na **BT** režim kada se telefon primi poziv. Na primer, ako ste slušali radio, on će se automatski prebaciti u **BT** režim. Nakon poruke **CALL**, na displeju se prikazuje broj pozivaoca, dok se na zvučnicima automobila čuje melodija zvona. Koristeći auto radio, moguće je odbiti (**POWER/MOD**) (1), prihvatiti (**BAND**) (9), prekinuti (**POWER/MOD**) (1), pokrenuti telefonski poziv za poslednji broj. Za ovo drugo, kratko pritisnite dugme **BAND** (9.). Telefon će pozvati broj ako to ne spreči zaključavanje ekrana ili druga podešavanja. Tokom razgovora, radio meri vreme razgovora.

PAŽNJA! Ako pritisnete i držite dugme **BAND** 2 sekunde u **BT** režimu, poruke **BT ON** i **BT OFF** odnose se na uključeni i isključeni status bežične veze. Ako pritisnete dugme **BAND** tokom razgovora, poruka **SOC** (**SOCIAL**) će biti prikazan na kratko i zvučnici auto radija će biti isključeni. Ovo omogućava privatni razgovor preko mobilnog telefona, a zatim ponovo pritisnut – nakon još jedne **SOC** poruke - sistem za slobodne ruke će ponovo biti aktivan (prebacuje se sa mobilnog telefona na auto radio).

- Pozivanje na poslednji broj: u slučaju telefona sa duplom **SIM** karticom, u zavisnosti od njegovih podešavanja, možda će biti potrebno da se poziv odobri i na telefonu. Ovo se može izbexi pravilnim podešavanjem telefona (u zavisnosti od tipa).

SLUŠANJE MUZIKE: Koristite muzički plejer na telefonu da započnete reprodukciju, a zatim se muzika može čuti kroz zvučnike u automobilu. Simbol **A2DP** na ekranu označava bežični režim reprodukcije muzike. Ako dođe telefonski poziv, možete odgovoriti na njega pomoću dugmeta **BAND** na radiju ili odbiti poziv pomoću dugmeta **MOD**; dok je muzika pauzirana.

- Aplikacija za muzički plejer pokrenuta na telefonu obično se može kontrolisati daljinski pomoću dugmadi za reprodukciju i pretragu na radiju. Ako je potrebno, koristite drugi muzički plejer za pristup ovim funkcijama.
- Radio istovremeno može biti povezan samo sa jednim **BT** uređajem. Domet **BT** veze zavisi od povezanog uređaja i uslova okoline (približno 5-10 m).
- Na dostupne funkcije, jačinu i kvalitet zvuka **BT** veze utiču podešavanja i svojstva povezanog mobilnog telefona. Imajte na umu da i kontrola jačine zvuka na telefonu i namenska kontrola jačine zvuka na radiju u automobilu moraju biti pravilno podešeni - ne samo kontrola jačine zvuka radija. (pogledajte napomenu iznad u poglavlju **BT** funkcije/povezivanje)
- Razvoji proizvođača ili trećih strana i ažuriranja softvera mogu dovesti do promena nekih funkcija.

REPRODUKCIJA – sa USB/microSD memorije

Ako želite da slušate muziku sa **USB/microSD** memorije umesto da slušate radio, samo postavite **USB** memoriju u **USB** utičnicu sa leve strane. Memorijsku karticu treba gurnuti u utičnicu ispod okretnog dugmeta. Uređaj to detektuje i reprodukcija počinje automatski. Na ekranu se nakratko prikazuje naziv **USB** ili **SD**, a zatim se mogu pojaviti različite skraćenice i reference na trenutnu datoteku, direktorijum, broj numere, izvođača i naslov – ako su ovi **ID3** tag podaci ispravno uključeni u **MP3** i **WMA** datoteku koja se trenutno reprodukuje. Primer: **TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE**. Tokom reprodukcije može se očitati proteklo vreme date numere. Reprodukcijska se može pauzirati sa **1/PLAY/PAUSE** (14.), pojavice se poruka **PAUS**. Dostupne funkcije muzičkog plejera:

- (14.) ▶ || : reprodukcija ili pauza
- (8., 12.) ◀▶▶▶ : kratko pritisnite dugmad da biste prešli na prethodnu ili sledeću numeru. Pritisnite i držite za brzu pretragu u pesmi dok je zvuk isključen.
- (18.) -10/D- : 10 koraka se vraća nazad u strukturu direktorijuma
- (19.) +10/D+ : 10 koraka napred u strukturu direktorijuma
- (15.) **INTRO (INT)**: prikaz pesama; 10 sekundi se prikazuje sa početka svih pesama, ponovnim pritiskom funkcija se isključuje
- (16.) **REPEAT**: ponavljanje jedne pesme (**ONE**), jednog foldera (**FOD**) (**FOLDER**) sve pesme (**ALL**)
- (17.) **RANDOM (RDM)**: nasumična reprodukcija, ponovnim pritiskom funkcija se isključuje
- Preporučeni format memorije je: **FAT32**. nemojte koristiti memorijske uređaje u **NTFS** formatu!
- Ukoliko uređaj ne emituje zvuk ili **USB/microSD** memorijski uređaj nije prepoznat, isključite i izvadite memorijski uređaj i potom ga ponovo priključite. Ako ovo ne daje željene rezultate, pokušajte da odaberete izvor **MOD** tasterom. Ukoliko je neophodno, isključite auto radio i pritisnite **RESET (RST)** taster sa prednje strane!
- Ukoliko uređaj ne može da prepozna fajlove ili deo fajlova, kopiranih na prenosivi memorijski uređaj, postupite po proceduri opisanoj u prethodnom paragrafu teksta, ili možete priključiti **USB/microSD** memoriju na uređaj koji je već uključen; u tom trenutku sistem će učitati celokupan sadržaj memorije.
- Uklanjanje prenosive memorije je dozvoljeno kada je uređaj prebačen u drugi memorijski režim ili kada je uređaj isključen! U suprotnom, podaci sa prenosive memorije mogu biti izgubljeni.
- **Zabranjeno je uklanjanje prenosive memorije iz uređaja dok je reprodukcija u toku!**
- Priključivanjem prenosive memorije, reprodukcija počinje od prve pesme. Ukoliko ste pregledali pesme pre, i prenosiva memorija nije uklonjena, reprodukcija se nastavlja sa poslednje reprodukovane pesme, čak i ako je uređaj u međuvremenu bio isključen...
- **USB** i **microSD** prenosiva memorija može biti priključena isključivo na jedan način. Ukoliko se zaglavi, okrenite je i pokušajte ponovo, nemojte upotrebljavati silu!
- Vodite računa da prenosiva memorija, ne smeta u toku vožnje vireći iz auto radija, nemojte je gurnuti ili polomiti! Preporučuje se korišćenje **microSD** memorijskih kartica, zbog njihove praktičnosti.
- Ako ostavite prenosivu memoriju u vozilu na velikoj toploti ili hladnoći, ona može biti oštećena.
- Specifične karakteristike pojedinih prenosivih memorija mogu dovesti do nepravilnosti tokom rada, to nije nedostatak uređaja!

„ID3 Tag“ MP3 I WMA tekstualne prateće poruke

Istovremeno sa reprodukcijom fajlova na displeju se može videti – na primer naziv foldera, format fajla, naslov i redni broj pesme, trajanje, izvođač, naziv albuma. Ove informacije se mogu čitati samo u slučaju da su one postavljene u fajl prilikom kreiranja.

- **Prikaz se odvija istovremeno sa 4 karaktera i automatski se menja. Tekstualne informacije obično uključuju sledeće: naslov pesme, naziv albuma, ime izvođača.**
- **Poruke su vidljive samo ako fajl sadrži ovakve podatke. Ovi se podaci dodaju u fajl prilikom kreiranja fajla. Ako fajl ne poseduje ovakve podatke ili su podaci u formatu koji se ne mogu prikazati na displeju se neće ništa pojaviti.**
- **U nekim slučajevima se može desiti da se ne mogu očitati neki karakteri sa displeja. Ovo je uglavnom slučaj sa specijalnim karakterima ili sa karakterima sa kvčicama. Na rad ID3 Tag funkcije utiče program kojim je kreiran fajl i njihova podešavanja. Ako su pesme kreirane sa različitim programima ova funkcija može da se razlikuje od pesme do pesme. Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!**

Punjenje mobilnog uređaja

Od dve USB utičnice, samo ona desno je pogodna za punjenje mobilnog telefona, navigacije itd. Zabranjeno je povezivanje takvog uređaja sa USB utičnicom sa leve strane, jer je dizajniran samo za prijem USB nosača podataka za reprodukciju muzike. Dakle, samo jedan uređaj može da se puni u isto vreme. Punjenje može biti sporije korišćenjem kabla za punjenje manje snage i manjeg poprečnog preseka. Preporučuje se korišćenje fabričkog kabla mobilnog uređaja.

AUX IN – Stereo audio ulaz

3.5 mm stereo može biti korišten za povezivanje spoljnih uređaja koji imaju izlaz za slušalice, direktno na **AUX** ulaz prednjeg panela auto radija. Moguće je preslušavanje sadržaja sa pomenutih uređaja u visokom kvalitetu ukoliko je **AUX** režim odabran **MOD** tasterom. Mobilni telefon, medijski plejer, CD/ DVD plejer, navigacija...

- **Radi postizanja dobrog kvaliteta zvuka, neophodno je pravilno podesiti uređaj sa kojeg se sluša muzika.**
- **Moguća je potreba za kupovinom dodatnog adaptera ukoliko povezani uređaj ne poseduje 3.5 mm audio izlazni konektor.**
- **Za detaljnije informacije proverite uputstvo za upotrebu uređaja koji spajate na auto radio.**

Povezivanje dodatnog pojačala ili aktivnog niskotonskog zvučnika












4 x RCA izlaza za pojačalo nalaze se na zadnjem panelu auto radija. Bele i crvene RCA utičnice (levi i desni kanal) služe za povezivanje uređaja sa dodatnim pojačalima. Moguće je povezivanje sa pojačalima ili aktivnim zvučnicima sa niskim ulaznim signalom (LINE IN). Na ovaj način se može poboljšati kvalitet i izlazna snaga. Beli: levi kanal, crveni: desni kanal (**LF**: prednji levi, **RF**: prednji desni, **LR**: zadnji levi, **RR**: zadnji desni zvučnik)

Funkcije daljinskog upravljača

Pre prve upotrebe daljinskog upravljača, uklonite izolatorsku traku koja viri iz poklopca baterije, ako se ona nalazi u daljinskom upravljaču. Ukoliko upravljanje daljinskim upravljačem postane nestabilno ili se smanji njegov doomet, zamenite bateriju novom: CR 2025; 3 V dugmastom baterijom.

- **Kada koristite daljinski upravljač, uperite ga ka displeju auto radija sa udaljenosti od 2 metra!**
- **Prilikom zamene baterija okrenite daljinski upravljač tako da su njegovi tasteri okrenuti ka dole i nakon toga otvorite ležište baterija. Vodite računa da je pozitivni pol usmeren na gore kada postavite bateriju u ležište. Vodite se instrukcijama utisnutim u poklopac daljinskog upravljača.**
- **UPOZORENJE! NEPARVILNA ZAMENA BATERIJE MOŽE DOVESTI DO EKSPLOZIJE! BATERIJA SE SME ZAMENITI ISKLJUČIVO BATERIJOM ISTOG TIPA LI ZAMENSKOG TIPA! NE IZLAŽITE BATERIJU DIREKTOJ SUNČEVOJ SVETLOSTI I NE BACAJTE JE U VATRU! UKOLIKO PRIMETITE DA JE BILO KAKVA TEČNOST ISCURELA IZ BATERIJE, OBUČITE ZAŠTITNE RUKAVICE I SUVOM KRPMOM OČISTITE LEŽIŠTE BATERIJE!**
- **DRŽITE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! ZABRANJENO JE OTVARATI, PALITI, KRATKO SPAJATI I PUNITI BATERIJU! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**
- **OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SME PROGUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, PROUZROKOVAĆE SNAŽNE UNUTRAŠNJE OPEKOTINE PA ČAK I SMRT! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJE VAN DOMAŠAJA DECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRO DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOMAŠAJA DECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGURANA ILI DA JE NA BILO KOJI NAČIN ZAVRŠILA U TELU, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LEKARSKU POMOĆ!**

	uključenje/isključenje
	prijem poziva / poziv
 / DEL	kraj razgovora / odbijanje
 1 /   II	reprodukcija / pauza (1.radio program)
 2 / INT	prikaz pesme (USB/SD)
 3 / RPT	ponavljanje svih pesama
 4 / RDM	nasumična reprodukcija
 5 / -10 / DIR-	pesma / promena foldera
 6 / +10 / DIR+	pesma / promena foldera
 7 / LOUD	fiziološko podešavanje boje tona

 8 / AMS	automatska pretraga stanica
 9 / EQ	EQ podešavanja
 0 / MODE	RADIO/USB/SD/BT/AUX
 BAND	FM opseg
 MUTE#	isključivanje zvučnika
 CLK*	prikaz sata
 SEL	podešavanje tona
 VOL+	pojačavanje zvuka
 VOL-	smanjivanje zvuka
	korak nazad
	korak napred



ANDROID I iOS APLIKACIJA: SmartBT iPlug

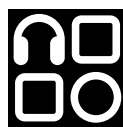
Aplikacija (na engleskom) mora biti instalirana na Android i iOS telefonima, zatim se moraju izvršiti njena osnovna podešavanja i na telefonu biti omogućen pristup svim podacima (dozvole bezbednosti podataka) neophodni za nesmetanu saradnju dva uređaja. Lista ovih može se naći u prodavnici aplikacija, u opisu programa. Možda će biti potreban pristup, na primer, sledećem: podacima o lokaciji, medijskim sadržajima, memorijskim prostorima, BT uparivanje i podešavanja, sprečavanje režima spavanja, isključivanje režima uštede baterije, pokretanje aplikacije u pozadini, pojavljivanje na vrhu... U slučaju da nedostaju dozvole, saradnja se ne može garantovati! Neki tasteri i funkcije možda neće raditi i aplikacija se može srušiti i zahtevati ponovno pokretanje - dok se ne naprave željena podešavanja! Ako se ne slažete sa ovim, nemojte koristiti uređaj sa aplikacijom, već samo kao tradicionalni auto radio. Dostupne funkcije i potrebne dozvole mogu se promeniti tokom različitih ažuriranja softvera.

- *Ako se slika ne rotira kada rotirate telefon, proverite da li je rotacija slike omogućena na telefonu.*
- *Funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti mogu nastati zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sistema koji se nalaze na njima, a koje nisu posledica greške ovog uređaja. Na vezu mogu uticati softverska ili hardverska rešenja treće strane, stoga su njen rad, razvoj i promene nezavisni od proizvođača ovog uređaja.*
- *Kada aplikacija ne funkcioniše ispravno, proverite da li imate najnovija ažuriranja. Ako je potrebno, izbrisite ga, a zatim ga ponovo instalirajte. Rad se može promeniti kao rezultat ažuriranja.*
- *Rad svih funkcija prema ovom opisu ne može se garantovati u svim slučajevima iz razloga na koje nema uticaja proizvođač ovog uređaja.*

Bežičnim povezivanjem mobilnog telefona sa odgovarajućim specifikacijama i podešavanjima (BT), upravljanje radiom postaje praktičnije i dostupne su dodatne funkcije. Telefon će postati prošireni ekran i daljinski upravljač radija. Radio se može koristiti kao običan auto radio i bez telefona. Meniji se obično mogu prikazati u uspravnom i vodoravnom položaju telefona. Prilikom pripreme ovog opisa, mogli smo da uzmemo u obzir trenutnu verziju softvera, koju kontinuirano razvija treća strana. Ne možemo vam pokazati kako da podesite dozvole telefona, jer se one mogu razlikovati od telefona do telefona.

Potražite u **Google Play Store** ili **App Store** prodavnici **Smart BT iPlug** aplikaciju sa ovim piktogramom i instalirajte aplikaciju.

PAŽNJA! U meniju BT veza na telefonu pored naziva auto radija (vrste) nalazi se i naziv Smart BT iPlug. Obe veze moraju biti aktivne između auto radija i telefona.



Aplikacija radi ako ste prethodno povezali radio i aplikaciju za telefon jedno sa drugim. Postoje dve bežične BT veze između auto radija i mobilnog telefona u isto vreme. Jedan prenosi stereo zvuk sa telefona na radio (na displeju se prikazuje A2DP u BT režimu), drugi omogućava daljinsko upravljanje radiom sa telefona i dvosmernu komunikaciju. Dakle, kada povežete telefon i radio zajedno, potrebno je da povežete dva profila; auto radio i SmartBT iPlug aplikaciju takođe.

Aplikacija radi ako aplikaciju daje treće lice besplatno. Sledeće funkcije su bile dostupne kada se ovaj uređaj stavi na tržište. Razvoj i ažuriranja softvera od strane proizvođača ili trećih strana mogu dovesti do promena u nekim funkcijama i operacijama. Proizvođač ovog proizvoda nema uticaja na rad aplikacije koja se uopšteno može koristiti za različite proizvode. Auto radio se takođe može koristiti kao multimedijски plejer i bez upotrebe aplikacije.



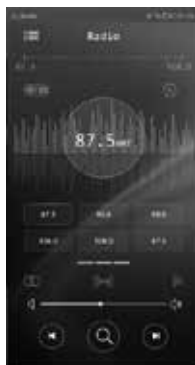
Izbor izvora signala je moguć nakon dodirivanja ikone MENU u gornjem levom uglu.



POWER	Ako su radio i telefon pravilno povezani i postavljeni blizu jedan drugom, radio se takođe može uključiti sa telefona. Možete isključiti radio koji je već uključen pomoću ikone u gornjem desnom uglu.
RADIO	FM radio režim: možete birati između 18 memorisanih radio stanica
USB	USB muzički plejer (ne može se izabrati ako nije postavljena memorija)
SD	microSD muzički plejer (ne može se izabrati ako nije postavljena memorija)
BT MUSIC	bežični BT muzički plejer
AUX	žičani stereo ulaz na prednjoj ploči
MAP	interventni taster za primenu mape telefona (dostupna mapa se može proveriti znakom "+" na dnu)

RADIO

- izbor izvora signala • skala za ručno podešavanje • DSP
- PODEŠAVANJA • Izbor 3x6 memorisanih radio stanica
- STEREO/MONO prebacivanje • LOC/DKS lokalni ili daljinski prijem
- F1/F2/F3 izbor radio opsega • kontrola jačine zvuka
- prethodna/sledeća radio stanica • prezentacija stanica



USB / SD

- izaberite izvore signala • DSP • PODEŠAVANJA • trenutni/ukupni broj pesama • proteklo vreme od pesme • tekst informacije da li ih pesma sadrži • ponavljanje ONE/DIR(FOLDER)/ALL
- RDM nasumična reprodukcija • direktan pristup pesmi na osnovu rednog broja • izbor pesme sa liste pesama uređaja
- kontrola jačine zvuka • prethodna/sledeća pesma • reprodukcija/pauza



BT MUSIC

- izaberite izvore signala • DSP • PODEŠAVANJA
- tekstualne informacije, ako ih pesma sadrži • kontrola jačine zvuka
- prethodna/sledeća pesma • reprodukcija/pauza (muzički plejer na telefonu bi trebalo da radi - ako tasteri za pomeranje ne rade, izaberite drugu aplikaciju za reprodukciju)



AUX

- izaberite izvore signala • DSP • PODEŠAVANJA
- kontrola jačine zvuka (podešavanje se mora izvršiti na izvornom uređaju povezanom kablom i upravljati operacijom; na primer, promena pesme i podešavanje jačine zvuka)



Može se naći u gornjem delu ekrana za različite izvore signala meni DSP i podešavanja.

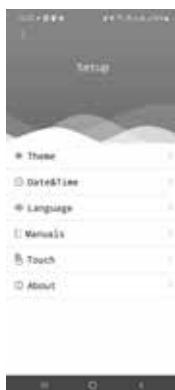
DSP procesor zvuka

- grafički EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ • LOUDNESS ukij./iskij.
- (USER: 7 jedinstvenih EQ podešavanja, FLAT: EQ isključen)
- TONE: visoki/niski
- SPEAKER: pozicija slušaoca (balance, fader)



meni PODEŠAVANJA

- THEME: izbor pozadine ekrana
- DATE & TIME: automatsko podešavanje vremena / 12 ili 24 sati prikaz vremena / datum i vreme, manualno podešavanje
- LANGUAGE: odabir jezika
- MANUALS: ne odnosi se na ovaj proizvod
- TOUCH: bibracija u toku dodira ekrana ukij./iskij.
- ABOUT: broj verzije firmvera i aplikacije



REŠAVANJE PROBLEMA

Ako se pojavi greška, isključite uređaj i izvadite ključ iz kontakt brave. Vratite ključ, pokrenite motor i uključite uređaj. Ako se problem nastavi, pregledajte sledeću listu. Ovaj vodič vam može pomoći da suzite grešku u slučaju da je uređaj pravilno povezan.

Osnovno

Uređaj ili displej ne radi.

- Nije dat kontakt na kontakt bravi automobila.
- Ako je povezan u skladu sa uputstvima za instalaciju, uređaj neće raditi kada je kontakt skinut.
- Neispravno povezivanje žice za napajanje (crveno) i žice za memoriju baterije (žuto).
- Proverite vezu kabla za napajanje i kabla akumulatora.
- Osigurač je pregoreo.
- Proverite osigurač i po potrebi zamenite identičnim.
- Zaboravlja radio stanice i/ili podešavanja nakon ponovnog uključivanja.
- Povezivanje dve žice +12V uređaja je neispravno, napajanje memorije se prekida kada se isključi kontakt. (ako se zamene crvena (paljenje) i žuta (akumulator) žica)
- Proverite spoj prema propisima povezivanja!
- Nestabilan, neobičan rad ili rad displeja.
- Previsoka ili preniska temperatura u vozilu.
- Pre uključivanja uređaja sačekajte da temperatura u vozilu bude između 0°C i +40°C.
- Spoljni statički elektricitet ili slična pojava je poremetila rad.
- Pritisnite RESET (RST) za povratak na fabrička podešavanja.

Radio

Ne mogu se primati radio stanice.

- Nema antene ili kabl nije priključen.
- Proverite da li je antena pravilno povezana, po potrebi zamenite antenu ili antenski kabl.
- U automatskom režimu pretrage radio ne nalazi stanice.
- Nalazite se u oblasti sa slabom jačinom signala i lošim uslovima prijema.
- Koristite manualno podešavanje.
- Ako se nalazite u blizini predajnika velike snage, antena možda nije uzemljena ili pravilno ožičena.
- Proverite priključke antene; proverite da li je antena pravilno uzemljena i pričvršćena.
- Antena nije dovoljno dugačka.
- Proverite da li je antena skroz izvučena, ako je slomljena zamenite je novim.
- Prijem signala je sa smetnjama.
- Kabel antene ima grešku u kontaktu na utikaču ili na priključku antene.
- Proverite priključke i kontakte na kablenu antenu.
- Ne odgovara dužina antene
- Proverite da li je antena skroz izvučena, ako je slomljena zamenite je novim.
- Nije dobro uzemljenje antene.
- Proverite da li je antena pravilno uzemljena i pričvršćena.
- Uslovi stereo prijema su loši. Nalazite se u oblasti koja ima lošu pokrivenost.
- Izaberite drugu radio stanicu boljeg kvaliteta.

Muzički plejer

Reprodukcija ne radi ili je bučna

- Greška prilikom kreiranja datoteka. Neogovarajući format.
- Uverite se da je format datoteke koji želite da reprodukujete podržan.
- Kontakt greška kod USB/microSD utičnice.
- Proverite da li su kontakti čisti bez stranih predmeta. Po potrebi očistite kontakte suvom četkicom.
- Nepravilna (npr. nagnuta ili gruba) veza takođe može izazvati problem sa kontaktom. Memoriju postavite ponovo.
- Neispravna memorija.
- Čak i USB/microSD memorijske jedinice istog tipa mogu imati proizvodne razlike koje utiču na upotrebu.
- Došlo je do greške pri kopiranju podataka.
- Proverite korišćeni softver za kompresiju i računar.

PREDOSTROŽNOSTI ČIŠĆENJE

Koristite mekanu suhu tkaninu i četkicu za brisanje. Za uklanjanje tvrdokornije prljavštine, blago nakvasite tkaninu vodom. Vodite računa da ne izgrebete površinu displeja; nikada nemojte čistiti displej dok je suv, i ne koristite grube tkanine za brisanje displeja. Nemojte koristiti hemijska sredstva. Vodite računa da nikakva tečnost ne dopre u uređaj ili na njegove priključke!

TEMPERATURA

Pre nego što uključite auto radio, vodite računa da je temperatura u vozilu između 0°C i +40°C, proizvod će raditi ispravno u navedenom temperaturnom opsegu. Ekstremni vremenski uslovi mogu oštetiti proizvod.

MESTO I MONTIRANJE

Prilikom montiranja proizvoda uverite se da neće biti izložen:
-direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti (npr. iz sistema za zagrevanje), - vlazi, - velikim količinama prašine, - jakim vibracijama

Upozorenje! Proizvođač neće snositi odgovornost za brisanje ili gubljenje podataka, čak i u slučaju da su podaci izgubljeni tokom korištenja ovog proizvoda. Preporučuje se pravljenje sigurnosne kopije podataka na računaru.

MONTIRANJE (Samo stručna lica smeju montirati uređaj!)

- U zavisnosti od konstrukcije vozila u koji se radio ugrađuje moguće su potreba za dodatnim materijalima za montažu, ovo zavisi od tipa i proizvođača automobila.
- Priključni kablovi treba da su spojeni po propisima. Pre početka povezivanja proverite priključke koji su u vozilu i prema tome započinite povezivanja. Uputstvo za povezivanje je opisano u ovom uputstvu. Obratite pažnju na stabilne kontakte bez kratkih spojjeva! Kablove za zvučnika pažljivo sprovodite!
- Zabranjeno je bilo koji pol zvučničkog kabla povezati sa masom vozila ili drugim delovima!
- Radi sprečavanja spoljnjih električnih uticaja na audio sistem:
 - Priključne kablove auto radija i kablove za zvučnike sprovodite najmanje 10 cm od kablova instrument table.
 - Napojne kablove sprovodite što dalje od svih ostalih kablova.
 - Kabel za masu pričvrstite za karoseriju vozila na takvo mesto da kontakt bude čist bez farbe i masnoća.
 - U slučaju upotrebe sklopa za prigušivanja smetnji, sklop treba montirati što bliže auto radiju.

POVEZIVANJE ZVUČNIKA

U nekim slučajevima, pojačavanjem nivoa zvuka se ne pojačava i nivo basova proporcionalno. Ovo zavisi od broja zvučnika i njihovih pozicija, takođe, postoji mogućnost da zvučnik nije dobro povezan.

1. Kada se koriste dva prednja zvučnika:

- *Obrnite +/- kontakte levog ili desnog zvučnika (žice koje vode do zvučnika mogu biti obrnute bilo gde na putu od auto radija do zvučnika).*

2. Kada se koriste četiri zvučnika:

- *A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici ugrađeni u vrata (ili na neki drugi način izolovani jedni od drugih, kao u zvučnoj kutiji), tada polaritet bilo kojeg od dva prednja i zadnja zvučnika treba da bude obrnut.*
- *B., Ukoliko su prednji zvučnici ugrađeni u vrata a zadnji zvučnici u policu gepeka, tada je potrebno obrnuti polaritet bilo kojeg prednjeg zvučnika. Ožičenje zadnjih zvučnika u ovom slučaju ostaje nepromenjeno.*

SMART AUTORÁDIO

JELLEMZŐK

- možnost rozšíření funkcí po instalaci aplikace* • telefon jako rozšířený displej autorádia • plnohodnotné autorádio i bez chytrého telefonu
- FM / BT / USB / microSD / AUX • bezdrátové BT propojení • přehrávání hudby z mobilního telefonu • telefonování bez nutnosti dotýkat se telefonu • vyzvánění a telefonování prostřednictvím reproduktorů ve vozidle • vyobrazení čísla volání na displeji • zamítnutí / přijetí / ukončení telefonního hovoru / volání na poslední číslo • dokonale čitelný bílý textový displej • kapacita paměti FM rádia 18 úložných míst • manuální nebo automatické vyhledávání a ukládání rozhlasových stanic • různé způsoby přehrávání skladeb • spravování knihoven, textové informace ID3Tag • nastavení zabarvení zvuku, loudness a USER EQ • stisknutím tlačítka vyobrazení přesného času • samostatný USB slot k nabíjení
- 4 x 45 W Hi-Fi výstup pro reproduktory • 3,5 mm AUX vstup pro přenosná zařízení • 4 x RCA zásuvka (zesilovač nebo aktivní subwoofer) • dálkový ovladač (knoflíková baterie CR2025, 3 V, v příslušenství)

*V případě telefonů se systémem Android 4.3 a iOS 8.0 nebo vyšší verzi, v bezdrátovém připojení, po instalaci aplikace v anglickém jazyce (dostupné služby se mohou měnit v závislosti na typu telefonu, nastavení a regionu)

Úvod – ovládání pomocí aplikace

Tento produkt dokáže spolupracovat s chytrými telefony. Proto jsme při vypracování tohoto popisu předpokládali, že uživatel disponuje obecnými znalostmi potřebnými k používání chytrých telefonů. Způsob používání tohoto autorádia je velmi podobný, jako používání chytrých telefonů a tabletů. Některá nastavení telefonu vyžadují hlubší znalosti a znalost anglického jazyka. V první části popisu produktu uvádíme používání autorádia samostatně, bez zapojení telefonu. Autorádio lze i bez chytrého telefonu používat jako plnohodnotný přístroj.

Nastavení přístroje do základního stavu

Po každé takové události, kdy nastalo přerušení napájení, nebo když autorádio funguje nesprávně, je nutné vymazat údaje mikroprocesoru. Za tímto účelem stiskněte na dobu 2 vteřin tenkým a špičatým předmětem tlačítko **RST** (20) umístěné na čelním panelu (RESET). Přístroj se vypne a bude obnoveno nastavení z výroby. Tento postup je zapotřebí provést po instalaci přístroje - ještě před prvním zapnutím - respektive v případě výměny akumulátoru ve vozidle.

Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí stiskněte krátce tlačítko **POWER/MOD** (1). Pro vypnutí je nutné tlačítko stisknout dlouze (Krátkým stisknutím tlačítka střídáte funkce.)

- *Krátkým stisknutím tlačítka **MUTE** ztlumíte reproduktory, na displeji bude blikat nápis **MUTE**. Pro zapnutí zvuku znovu krátce stiskněte tlačítko nebo otočte regulátor hlasitosti.*
- *V případě aktivního BT propojení se přístroj zapne i v případě příchodního hovoru.*
- *Jelikož při startování a vypínání motoru vozidla mohou vznikat nárazy napětí, autorádio vždy zapněte až v případě, když je motor vozidla již nastartovaný. Autorádio vždy vypněte před vypnutím motoru vozidla.*

Nastavení menu, hlasitosti a zabarvení zvuku

Pro nastavení požadovaného stupně hlasitosti používejte **otočné tlačítko** (2). Otočný spínač opakovaně krátce stiskněte, dokud nebude na displeji vyobrazeno označení stupně hlasitosti, zabarvení zvuku nebo jiné funkce, které chcete nastavit. Potom můžete otočením tlačítka – v krátkém intervalu – změnit zvolené nastavení.

- Dostupný zvuk a jiná nastavení: **V: hlasitost** / **BS: basové** zabarvení zvuku / **TR: výškové** zabarvení zvuku / **B: balanc** mezi pravým a levým kanálem / **F:** hlasitost mezi **předním a zadním** kanálem / **LD:** zapnutí a vypnutí **zvýraznění basů** (ON-OFF) / **USER EQ:** zapnutí a vypnutí, volba **zabarvení zvuku** (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / **ST:** přejímání v režimu **stereo-mono** / **DX/LOC:** **dálkové nebo místní** stanice (poslední dvě nastavení FM přijmu jsou dostupná jen v provozním režimu rádia).

- Souběžné používání tří různých nastavení zabarvení zvuku (výškové/basové + USER EQ + loudness) může negativně působit na kvalitu konečného zvuku! Nedoporučuje se aktivovat více než jedno nastavení!
- Při poslechu při vyšší hlasitosti nezvyšujte příliš výškové a hluboké tóny, protože byste tak mohli způsobovat zkreslení zvuku!
- **EQ: FLAT** (vypnuto)-**ROCK-POP-CLASS-JAZZ** (nastavení zabarvení zvuku z výroby).
- **USER EQ: EQ** nastavení v 7 pásmech lze individuálně nastavit v aplikaci chytrého telefonu.
- Pokud na dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté otočné tlačítko a potom jej začnete otáčet, můžete si podle potřeby nastavit hlasitost funkce **BT**. Po přidržení stisknutí tlačítka krátce stisknete, v některých případech bude vyobrazeno číslo verze. Pokud tak učiníte v režimu rádia, tak otáčením tlačítka po předcházejícím přidržení stisknutí můžete zvolit zeměpisný region, ve kterém autorádio používáte: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO.

LOUDNESS - Fyziologické nastavení zabarvení zvuku

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně rozlišuje zvuky reprodukované na hlubokých a vysokých frekvencích. Zapnutím funkce **LOUDNESS** (v menu **LOUD**) je při nižší hlasitosti tento efekt korigován automatickým nastavením zabarvení zvuku, v závislosti na stupni hlasitosti. Čím nižší je hlasitost, tím vyšší je míra zvýraznění hlubokých a vysokých frekvencí. Při vyšší hlasitosti doporučujeme tuto funkci vypnout, protože by mohlo docházet ke zkreslení zvuku.

- *Pro dosažení vyšší kvality zvuku se před používáním této funkce doporučuje zvolit nastavení EQ FLAT a regulaci zabarvení výškových/basových tónů nastavit do pozice „0“.*
- *Čím vyšší je hlasitost, tím méně je znatelný efekt automatické korekce zabarvení zvuku.*

Nastavení přesného času a ztlumění reproduktorů

Autorádio zapnete tlačítkem **POWER/MOD** (1), potom na dobu 2 vteřin stisknete tlačítko **CLK** (11). Na displeji bude vyobrazen čas a bude blikat nastavení hodin. Otočným tlačítkem nastavíte hodiny, potom pro uložení a nastavení minut stisknete tlačítko **CLK**. Během blikání nastavíte otočným tlačítkem minuty. Potom vyčkejte 5 vteřin pro automatické uložení a pro uzavření tohoto nastavení stisknete dlouze tlačítko **CLK**. Je-li autorádio zapnuté, krátkým stisknutím tlačítka **CLK** zobrazíte přesný čas, který bude po krátkou dobu viditelný na displeji.

- *Pokud během nastavování po uplynutí několika vteřin neprovedete žádné nastavení, dané menu se uzavře.*

Volba funkcí a zdroje signálu

Opakováním krátkým stisknutím tlačítka **POWER/MOD** (1) můžete střídát provozní režimy: FM rádio – přehrávání z USB nebo microSD karty – funkce BT – vstup AUX IN – FM rádio...

- *Daný zdroj signálu nelze aktivovat, jestliže není k dispozici. Například když není vložen externí datový zdroj USB nebo microSD karta, na kterých jsou uloženy soubory určené k přehrávání.*
- *Jestliže je současně do slotu USB a microSD vložen externí jednotka, pak výše uvedeným tlačítkem zvolíte možnost přehrávání zdroje USB nebo microSD. V zásadě se doporučuje používat microSD kartu, protože je méně náročná na místo a její umístění je bezpečnější.*
- *Po zapojení bude aktivní naposledy přehrávaná externí jednotka, nebyla-li mezitím externí jednotka vyjmuta.*

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Po zapnutí bude funkce rozhlasového vysílání aktivní, jestliže jste rádio poslouchali i předtím, nebo jste mezitím vyjmuli naposledy přehrávaný externí zdroj. Bude-li to nutné, použijte ke zvolení funkce rádia tlačítko **POWER/MOD** umístěné na čelním panelu autorádia.

- **ST:** stereo-mono vétel; állítsa mono-ra, ha zajos a vétel
- **DX/LOC:** távolsági vagy helyi vétel; állítsa az érzékenyebb DX módba, ha gyenge a vétel, de LOC módba, ha közeli, helyi adót hallgat
- *E két beállítási lehetőség csak rádióhallgatás közben érhető el a menüben, a forgatógomb nyomogatásával.*

Volba uložení rozhlasové stanice

Krátkým opakováním stisknutím tlačítka **BAND** (9) zvolte požadované vlnové pásmo FM (**F1-F2-F3**), potom tlačítky označenými číslicemi 1...6 zvolte požadovanou rozhlasovou stanici. Na displeji budou vyobrazeny následující informace: **F1...F3/P1...P6**, kde F1...F3 jsou tři dostupná FM pásma, P1...P6 pak pořadová čísla vždy 6 rozhlasových stanic, které lze v každém pásmu uložit. Celkem tak lze uložit 18 FM rozhlasových stanic.

Automatické ladění a ukládání

Stisknete na dobu 2 vteřin předmětem s ostrým hrotem tlačítko **RST** (20) pro přístup k nastavení z výroby. Potom na dobu 2 vteřin stisknete tlačítko **BAND** (9) pro automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic dostupných v místě používání autorádia. Proces ladění a ukládání můžete sledovat na displeji. Zkontrolována bude každá dostupná frekvence. Čím jsou podmínky příjmu lepší, tím více rozhlasových stanic bude nalezeno. Po kontrole celého vlnového pásma radiopřijímač krátce představí všechny uložené rozhlasové stanice.

• *Pro dokončení ladění bude automaticky přehrána krátka několikvteřinová ukázka z vysílání nyní nalezených a dříve uložených rozhlasových stanic. Funkci přehrávání ukázek můžete vypnout opakováním stisknutím tlačítka **BAND**.*

• *Mějte na paměti, že přijímač může některé rozhlasové stanice se slabším signálem přeskocit, respektive že rozhlasové stanice nemusí být vždy ukládány ve vámi zvoleném pořadí. Je možné, přijímač bude u některých stanic vykazovat rušící signály, kdy příčinou je síla jejich signálu.*

• *Úspěšnost automatického vyhledávání může být ovlivněna tím, zda jste předtím v menu pro jednotlivá pásma F1-F2-F3 nastavili citlivější režim vyhledávání rozhlasových stanic nacházejících se ve větší vzdálenosti (DX) nebo rozhlasových stanic nacházejících se v místě používání (LOC) autorádia.*

- *Pro nastavení podle vlastních požadavků zvolte funkci manuálního ladění a ukládání.*

Manuální ladění, jemné ladění a ukládání rozhlasových stanic

Pokud znáte přesnou frekvenci rozhlasové stanice, kterou si přejete poslouchat, nebo chcete jemně naladit již dříve poslouchanou rozhlasovou stanici, pak doporučujeme použít funkci manuálního ladění. Krátkým stisknutím tlačítka **BAND** umístěného na čelním panelu zvolte jedno z FM pásem F1-F2-F3 (doporučené pásmo: F1).

Stisknete krátce tlačítko vyhledávání dopředu nebo zpátky (12, 8) a přijímač automaticky vyhledá nejbližší rozhlasovou stanici. Tento postup můžete několikrát zopakovat.

Pro jemné ladění přidržte stisknutá tlačítka vyhledávání dopředu nebo zpátky, dokud nebude na displeji vyobrazen nápis MANU (jemné manuální ladění). Potom ihned krátkým stisknutím tlačítek vyhledávání dopředu nebo zpátky můžete začít vyhledávat frekvence. Po naladění požadované rozhlasové stanice stisknete jedno z tlačítek 1...6 pro uložení dané rozhlasové stanice. Na displeji bude na krátkou dobu vyobrazeno označení

aktuálního vlnového pásma FM (F1-F2-F3) a pořadí uložení v paměti (P1..P6). Již uložené rozhlasové stanice zvolíte pomocí číselných tlačítek. Na displeji bude vyobrazeno aktuální FM pásmo a pořadí uložení v paměti. Například F2-P6; v pásmu FM2 je zvolena rozhlasová stanice číslo 6.

- Pokud v režimu manuálního jemného ladění do 4 vteřin nestisknete tlačítko, pak bude vyobrazen nápis **AUTO** a přijímač se vrátí do režimu automatického ladění – to je základní nastavení. Nyní bude autorádio tlačítky vyhledávání provádět automatické ladění do nalezení další rozhlasové stanice, potom se zastaví.
- Celkem lze na vlnových pásmech FM1-FM2-FM3 uložit 18 FM rozhlasových stanic. V každém vlnovém pásmu lze uložit 6 rozhlasových stanic. Pokud jste při ukládání zvolili např. pásmo FM2 a 4. pořadí uložení v paměti, pak musíte v budoucnu nejprve zvolit pásmo FM2 (BAND) a potom musíte stisknout tlačítko s pořadovým číslem 4.
- Jestliže je dané místo v paměti již obsazené, bude obsah vymazán a bude uložena frekvence nové stanice.
- Jestliže budete přijímač používat i ve větší vzdálenosti od místa naladění – např. během cestování – může se stát, že danou rozhlasovou stanici budete muset znovu vyhledat na jiné frekvenci. Rozhlasové stanice vysílají své programy v různých zeměpisných oblastech na odlišných frekvencích. Toto autorádio není vybaveno funkcí RDS, která umožňuje automatické přepnutí na rozhlasový vysílač poskytující kvalitnější signál.
- Pokud otočné tlačítko stisknete na dobu 2 vteřin, a potom jím začnete otáčet, můžete zvolit geografický region, ve kterém se nacházíte: USA-SUSA-LATI-BRAZ-EURO.

POUŽÍVÁNÍ BEZDRÁTOVÝCH BT FUNKCÍ

Autorádio můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT. Poté můžete prostřednictvím reproduktorů vozidla poslouchat hlasitě hudbu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tabletu, notebooku nebo jiného podobného přístroje. V případě telefonního hovoru můžete hovor přijímat, ozvučit nebo ukončit bez nutnosti brát telefon do ruky. Autorádio je pro účely telefonních hovorů vybaveno zabudovaným mikrofonem, snažte se mluvit směrem k mikrofonu (vlevo, vedle displeje), aby vás partner slyšel v dobré kvalitě zvuku. Během telefonování by okna vozidla měla být zavřená a systém větrání vozidla by měl být nastaven na nižší stupeň nebo by měl být zcela vypnutý, protože hluk za jízdy a hluk vydávaný systémem větrání vyzváněním snižuje kvalitu ozvučení hovoru.

ZAPOJENÍ: Tlačítkem **POWER/MOD** (1) zvolte režim **BT**. Na displeji bude vyobrazen nápis **BT** a pod ním bude blikat malý symbol telefonu. Způsobem uvedeným v uživatelském manuálu druhého přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí **BT** nacházející se v blízkosti, mezi nimi i toto autorádio. Obě zařízení vzájemně propojte. Nyní můžete prostřednictvím reproduktorů ve vozidle poslouchat telefonní hovor nebo hudbu přehrávanou z telefonu. V případě úspěšného propojení bude místo symbolu **BT** vyobrazena zpráva **BT ON** a malý symbol telefonu bude svítit plynule. Nyní je autorádio připraveno k bezdrátovému přehrávání hudby z telefonu. Požadovanou hlasitost nastavte i na telefonu.

- Jestliže na dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté otočné tlačítko a potom jej začnete otáčet, nastavíte požadovaný stupeň hlasitosti v rámci propojení **BT**. Nastavení provedete tak, aby telefonní hovor byl prostřednictvím reproduktorů dobře slyšitelný. Hlasitost hudby přehrávané z telefonu by měla být podobná, jako hlasitost přehrávaných rozhlasových stanic. To je ovlivněno také nastavením hlasitosti na telefonu.

TELEFONNÍ HOVOR: Dostupné jsou následující extra funkce: vypnuté – avšak dříve již spárované – autorádio se zapne a přejde do režimu **BT** v případě, kdy bude zaznamenán příchozí hovor. Pokud jste například poslouchali rádio, pak automaticky přejde do režimu **BT**. Na displeji bude vyobrazen nápis **CALL** a potom telefonní číslo volajícího, vyzvánění bude reprodukováno reproduktory vozidla. Ovládním autorádia můžete telefonní hovor odmítnout (**POWER/MOD** (1), přijmout (**BAND** (9), ukončit (**POWER/MOD** (1), respektive můžete zavolat naposledy použité telefonní číslo. Pro aktivaci naposledy uvedené funkce stiskněte krátce tlačítko **BAND** (9). Telefonní přístroj zavolá telefonní číslo, jestliže není uzavřený displej telefonu nebo tomu nebrání jiné nastavení. Autorádio měří během hovoru čas telefonního hovoru.

UPOZORNĚNÍ! Jestliže po dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté tlačítko **BAND** v režimu **BT**, pak zprávy **BT ON** a **BT OFF** odkazují na bezdrátové připojení a na stav vypnutí.

Když během hovoru stisknete tlačítko **BAND**, bude na displeji na krátkou dobu vyobrazena zpráva **SOC** (**SOCIAL**) a reproduktory autorádia se vypnou. Tímto je poskytnuta možnost soukromého hovoru prostřednictvím mobilního telefonu, potom po dalším stisknutí – a opětovném vyobrazení zprávy **SOC** – bude ozvučení telefonu opět aktivní (přepnutí z mobilního telefonu na autorádio).

- Iničiace telefonního hovoru na posledním čísle: v případě telefonního přístroje se dvěma SIM kartami může být v závislosti na daném nastavení zapotřebí potvrdit hovor i na telefonním přístroji. Tomu lze předejít odpovídajícím nastavením telefonního přístroje (v závislosti na typu).

PŘEHŘÁVÁNÍ HUDBY: Na přehrávači hudby telefonního přístroje spusťte přehrávání hudby, hudba bude reprodukována prostřednictvím reproduktorů ve vozidle. Režim bezdrátového přehrávání hudby bude na displeji signalizován nápisem **A2DP**. Bude-li zaznamenán příchozí telefonní hovor, pak hovor přijmete tlačítkem **BAND** autorádia nebo odmítnete tlačítkem **MOD**; během hovoru bude přehrávání hudby přerušeno.

- Aplikace přehrávání hudby spuštěné na telefonu je obecně možné dálkově ovládat tlačítky autorádia určenými k přehrávání a vyhledávání. V případě potřeby použijte pro dostupnost těchto funkcí jiný přehrávač hudby.

• Jedno autorádio lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí **BT**. Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (cca 5-10 m).

- Dostupné funkce, intenzita hlasitosti a kvalita zvuku **BT** propojení mohou být ovlivněny nastaveními a vlastnostmi propojeného mobilního telefonu. Mějte na paměti, že je zapotřebí správně nastavit regulaci hlasitosti na telefonu i dedikované regulaci hlasitosti **BT** funkce autorádia – nejen hlasitost na autorádiu (viz poznámky u výše uvedeného popisu **BT** funkce/zapojení).

- Průběžný vývoj na straně výrobce nebo třetích stran a aktualizace softwaru mohou způsobit změnu některých funkcí.

PŘEHŘÁVÁNÍ – z externích zdrojů USB/microSD

Jestliže chcete místo poslouchání rádia poslouchat hudbu ze záložních zdrojů USB/microSD, vložte externí datový zdroj **USB** do slotu **USB na levé straně**. Místo pro vložení paměťové karty je pod otočným tlačítkem. Autorádio zdroj identifikuje a automaticky spustí přehrávání. Na displeji bude krátce vyobrazena zpráva **USB** nebo **SD**, potom mohou být zobrazeny různé zkratky, odkazy na aktuální soubor, knihovnu, pořadové číslo skladby, interpreta a adresu – pokud právě přehrávaný soubor ve formátu MP3 a WMA obsahuje tyto **ID3Tag** údaje. Například: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE. Během přehrávání bude na displeji vyobrazen čas, který uplynul z celkového času dané skladby. Po přerušení přehrávání tlačítkem **1/PLAY/PAUSE** (14) bude na displeji vyobrazena zpráva **PAUS**. Funkce dostupné na přehrávači:

(14.) ▶ || : přehrávání nebo pauza

(8., 12.) ◀ ▶ : pro přístup k předcházející nebo následující skladbě stiskněte krátce tato tlačítka. Přidržným stisknutím tlačítek spustíte funkci rychlého přetáčení v rámci skladby, reproduktory budou v tomto případě ztlumené.

(18.) -10/D- : přetáčení o 10 skladeb zpátky / krok zpátky ve složce souborů

(19.) +10/D+: přetáčení o 10 skladeb dopředu / krok dopředu ve složce souborů

(15.) **INTRO (INT)**: ukázka skladby; přehrávání 10-vteřinové ukázky ze začátku každé skladby, po opětovném stisknutí vypnutí

(16.) **REPEAT**: opakování jedné skladby (**ONE**), knihovny (**FOD**) (FOLDER) nebo všech skladeb (**ALL**)

(17.) **RANDOM (RDM)**: přehrávání v náhodném pořadí, po opětovném stisknutí lze vypnout

• Doporučovány systém souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!

• Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpozná externí jednotku USB/microSD, externí jednotku z přístroje vyjměte a potom znovu vložte. Jestliže tento postup nebude účinný, zvolte zdroj signálu tlačítkem MOD. Bude-li to nutné, přístroj vypnete a opětovně zapnete nebo stisknete tlačítko RESET (RST) na čelním panelu.

• Jestliže přístroj nerozpozná soubory zkopírované na vložený externí zdroj nebo část těchto souborů, pak postupujte podle pokynů uvedených v předcházejícím bodě, respektive můžete jednotku USB/microSD vložit do již dříve zapnutého přístroje, systém v takovém případě znovu načte a aktualizuje všechny soubory uložené na dané jednotce.

• Externí paměťovou jednotku vyjměte až poté, když jste předtím zvolili jiný externí zdroj než paměťovou jednotku USB/microSD nebo jste přístroj vypnuli! V opačném případě by mohlo nastat poškození dat.

• **Během přehrávání je zakázáno vloženou externí jednotku vyjmát!**

• Po vložení externího zdroje začíná přehrávání od první skladby. Jestliže jste již předtím hudbu z daného zdroje poslouchali, pak začíná přehrávání naposledy zvolenou přehrávanou skladbou i v případě, že byl přístroj mezitím vypnutý.

• Externí jednotky USB a microSD je možné do přístroje vložit pouze jedním způsobem. Jestliže se jednotka při vkládání zarazí, otočte ji a zkuste vložit znovu; nečítejte tak násilím!

• Dbejte na to, aby předměty vyčnívající případně z přístroje nepřekážely v bezpečném řízení vozidla, dále abyste do nich nenarazili nebo je nezlomili! Doporučujeme používat raději microSD kartu, protože je to bezpečnější.

• Nenechávejte externí datové jednotky ve vozidle v extrémně vysokých teplotách nebo je-li mráz, protože by mohlo dojít k jejich poškození.

• Specifické parametry externího datového zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!

„ID3 Tag“ doprovodné textové informace souborů MP3 a WMA

Současné s přehráváním souborů budou na displeji automaticky vyobrazeny – kromě např. času, který z přehrávání dané skladby uplynul, pořadové číslo skladby, počtu všech skladeb a označení dané knihovny – také informace týkající se dané skladby, jestliže byly takové informace při vytváření audio souboru zadány.

• Zobrazené informace jsou tvořeny 4 znaky současně a střídají se automaticky. Textové informace zpravidla zahrnují následující: **název skladby, jméno interpreta a název alba**.

• Popisky budou vyobrazeny pouze v případě, kdy soubor tyto informace obsahuje. Tyto textové informace musí být k dané skladbě přiřazeny při vytváření souboru. Pokud soubor takové doprovodné informace neobsahuje nebo nebyly zadány všechny zobrazitelné informace, nebudou vyobrazeny ani na displeji.

• Občas se může stát, že některé znaky nejsou vyobrazeny správně nebo vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky a neznamená to závadu přístroje. Funkčnost funkce ID3 Tag může být ovlivněna také programem vytvářejícím soubory anebo nastavením takového programu. Pokud byly různé skladby vytvořeny pomocí různých komprimačních programů s odlišným nastavením, pak se mohou zobrazované textové informace odlišovat i v případě jednotlivých skladeb. Nesprávné fungování může být způsobeno specifickými vlastnostmi záložního zdroje a neznamená závadu přístroje!

Nabíjení mobilních zařízení

Ze dvou USB zásuvek je k nabíjení mobilního telefonu, navigace apod. vhodná výhradně zásuvka umístěná na pravé straně. Taková zařízení je zakázáno zapojovat do USB zásuvky na levé straně, protože ta je vytvořena výhradně k zapojování externích datových zdrojů USB, za účelem přehrávání hudby. To znamená, že nabíjet je možné jen jedno zařízení. Při použití méně výkonného nabíjecího kabelu, resp. kabelu s menším průřezem může být proces nabíjení pomalejší. K nabíjení mobilních zařízení doporučujeme používat originální kabely.

AUX IN – stereo vstup

Pomocí stereo zástrček s průměrem 3,5 mm můžete do konektoru **AUX** umístěného na čelním panelu bezprostředně zapojit jakékoli externí zařízení, které je vybaveno výstupem pro sluchátka nebo audio režim. Toto přenosné zařízení můžete pak v dobré kvalitě poslouchat prostřednictvím reproduktorů ve vozidle, jestliže tlačítkem **MOD** zvolíte provozní režim **AUX IN**. Prostřednictvím kabelu můžete připojit např. mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

• K dosažení kvalitního zvuku je důležité správné nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku daného přehrávače.

• K zapojení přístrojů, které nejsou vybaveny audio výstupem 3,5 mm, je nutné samostatně zakoupit externí adaptér.

• Další informace naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete zapojit.

Zapojení externího zesilovače a aktivního subwooferu

Stereo audio výstup 4xRCA je umístěn na zadním panelu přístroje. Bílý a červený RCA konektor jsou výstupem levého a pravého zvukového kanálu. Zajišťují zapojení externího zesilovače nebo aktivního subwooferu vybavených vstupem na nízké úrovni (LINE IN). Tímto způsobem můžete dále zvýšit intenzitu hlasitosti, respektive kvalitu zvuku. Bílý vstup: levý kanál, červený vstup: pravý kanál (LF: přední levý, RF: přední pravý, LR: zadní levý, RR: zadní pravý zvukový kanál).

Funkce dálkového ovladače

Pro uvedení dálkového ovladače do provozu nejprve vytáhněte izolační pásku vyčnívající ze schránky na baterie, je-li použita. Jestliže později zjistíte nesprávné fungování nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterii za novou: CR 2025; knoflíková baterie 3 V.

• Při používání nasměrujte dálkový ovladač směrem k displeji autorádia, přitom dodržujte vzdálenost do 2 metrů od autorádia.

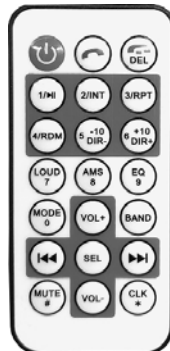
• Pro výměnu baterie otočte dálkový ovladač tlačítky dolů, potom vytáhněte podložku schránky na baterie společně s baterií. Dbejte na to, aby pozitivní strana baterie byla umístěna směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače.

• **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ VYBUCHU V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉ VYMĚNY BATERIE! BATERIE JE DOVOLENO VYMĚŇOVAT VÝHRADNĚ ZA STEJNÝ NEBO DOPORUČENÝ TYP BATERIÍ! BATERIE NEVYSTAVUJTE PŮSOBENÍ ZDROJŮ BEZPŘOSTŘEDNĚ SALÁJÍCÍHO TEPLA NEBO BEZPŘOSTŘEDNÍMU SLUNEČNÍMU ŽÁŘENÍ, NEVHAZUJTE JE DO OHNĚ! JESTLIŽE PŘÍPADNĚ Z BATERIÍ VYTEKLA TEKUTINA, POUŽIJTE**

OCHRANNÉ RUKAVICE A SCHRÁNKU NA BATERIE VYČISTĚTE SUCHOU UTĚRKOUI! BATERIE NEPATŘÍ DO RUKOU DĚTEM! BATERIE JE ZAKÁZANO OTEVÍRAT, VHAZOVAT DO OHNĚ, ZKRATOVAT NEBO DOBÍJET! NEBEZPEČÍ VYBUCHU!

• TENTO PRODUKT OBSAHUJE KNOFLIKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANO BATERII POLYKAT, HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ! V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPUSOBUJE DO 2 HODIN SILNÉ VNITŘNÍ POPÁLENINY A MŮŽE VĚST AŽ K ÚMRTÍ! NOVÉ ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BÝT V DOSAHU DĚTI! JESTLIŽE NENÍ MOŽNÉ VÍKO SCHRÁNKY NA BATERIE, BEZPEČNĚ UZAVŘÍT, PRODUKT DÁL NEPOUŽÍVATE A ZA JISTĚTE, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTI! V PŘÍPADĚ PODEZŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘE!

	zapínání a vypínání	8 / AMS	automatické vyhledávání stanic
	přijímání hovorů / volání zpátky	9 / EQ	nastavení zabarvení zvuku
	ukončení hovoru / odmítnutí hovoru	0 / MODE	RADIO/USB/SD/BT/AUX
1 / > 	přehrávání/pauza (1. uložená stanice)	BAND	volba vlnového pásma
2 / INT	ukázka skladby (USB/SD)	MUTE#	ztlumení reproduktorů
3 / RPT	opakování skladeb	CLK*	zobrazení času
4 / RDM	přehrávání v náhodném pořadí	SEL	funkce nastavení zvuku
5 / -10 / DIR-	vyhledávání skladeb / souborů	VOL+	zvýšení hlasitosti
6 / +10 / DIR+	vyhledávání skladeb / souborů	VOL-	snížení hlasitosti
7 / LOUD	zvýraznění basů		vyhledávání zpátky
			krok dopředu



MOBILNÍ APLIKACE PRO ANDROID A iOS: SmartBT iPlug

Je zapotřebí instalovat aplikaci (v anglickém jazyce) pro telefony se systémem Android a iOS, potom provést nastavení a na telefonu povolit přístup k takovým přístupovým údajům (bezpečnostní povolení), které jsou potřebné ke vzájemně spolehlivé komunikaci obou zařízení. Seznam aplikací je uveden v aplikaci Obchod Google Play, v popisu programu. Vyžadován může být přístup k například níže uvedeným údajům: údaje o aktuální pozici, mediální obsah, uložště, spárování a nastavení funkce BT, zamezení režimu stand by, vypnutí režimu pro úsporný režim baterie, spouštění aplikace na pozadí, zobrazení nahore... V případě absence povolení není komunikace garantována! Některá tlačítka a funkce nebudou případně fungovat a aplikace může spadnout a vyžadovat restart – a to až do doby, dokud nebude provedeno požadované nastavení. Pokud s tímto nesouhlasíte, nepoužívejte přístroj s aplikacemi, ale jen jako klasické autorádio. V průběhu různých aktualizací software se mohou měnit dostupné funkce a také potřebná povolení.

- Jestliže po otočení telefonu nefunguje funkce otočení obrazu, zkontrolujte, zda je na telefonu povolena funkce otočení obrazovky.
- Rozdíly mezi mobilními telefony a operačními systémy mohou způsobit takové nedostatky ve fungování a inkompatibilitu, které nevznikají z důvodu nedostatku tohoto přístroje. Vliv na vzájemnou komunikaci mohou mít také softwarová nebo hardwarová řešení třetích stran, a proto je jejich funkčnost, vývoj a změna nezávislá na výrobci tohoto zařízení.
- V případě chybného fungování aplikace zkontrolujte, zda máte k dispozici také poslední aktualizace. Případně aplikaci vymažte a znovu instalujte. Po provedení aktualizace se může fungování změnit.
- Fungování všech funkcí podle tohoto návodu není ve všech případech zaručeno, a to z důvodů nezávislých na výrobci tohoto zařízení.

V případě bezdrátového BT propojení s mobilním telefonem disponujícím potřebnými vlastnostmi a nastaveními bude používání autorádia pohodlnější a budou dostupné další funkce. Telefon bude rozšířeným displejem a dálkovým ovladačem autorádia. Autorádio je možné i bez mobilního telefonu používat jako plnohodnotný přístroj. Menu je na telefonu zpravidla zobrazitelné jak ve vertikální, tak v horizontální poloze. V době vypracování tohoto návodu jsme brali na zřetel aktuální verzi softwaru, kterou však třetí strana průběžně vyvíjí. Neuvádíme nastavení oprávnění na mobilním telefonu, jelikož tato nastavení jsou u každého typu telefonu odlišná.

Vyhleďte v aplikaci obchodu **Google Play Store** nebo **App Store** po zadání názvu **Smart BT iPlug** následující piktogram. Aplikaci instalujte.

UPOZORNĚNÍ! Vedle názvu (typu) autorádia je uveden i název **Smart BT iPlug BT**, a to v menu BT kontaktů telefonu. Propojení mezi autorádiem a telefonem musí být aktivní.



Aplikace bude fungovat v případě, pokud bylo autorádio a aplikace telefonu již dříve vzájemně propojeny. V takovém případě jsou mezi autorádiem a mobilním telefonem aktivní dvě bezdrátová BT propojení současně. Jedno přeposílá stereo zvuk z telefonu do autorádia (na displeji je v BT režimu vyobrazena zpráva A2DP), druhé propojení pak zajišťuje dálkové ovládání autorádia z mobilního telefonu a oboustrannou komunikaci. Pokud tedy propojíte telefon a autorádio, je nutné propojit také dva profily; autorádio a aplikaci SmartBT iPlug.

Aplikaci poskytuje zdarma třetí strana. V době uvedení produktu na trh jsou dostupné níže uvedené funkce. Vývoj a aktualizace software výrobce nebo třetí strany může způsobit změnu některých funkcí a fungování. Výrobce tohoto produktu nemá vliv na funkčnost obecně používaných aplikací u různých produktů. Autorádio lze i bez aplikace používat jako plnohodnotný mediální přehrávač.



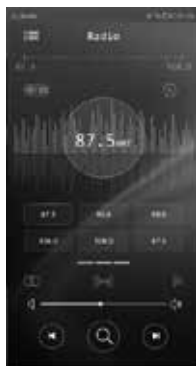
Volba zdroje signálu je možná po stisknutí ikonky MENU umístěné v levém horním rohu.



POWER	Pokud je autorádio správně propojeno s telefonem a nacházejí se blízko u sebe, pak je autorádio možné zapínat i prostřednictvím telefonu. Již zapnuté autorádio vypnete dotykem ikonky v pravém horním rohu.
RADIO	Režim FM rádia: volba z 18 rozhlasových stanic uložených v paměti
USB	Přehrávání hudby ze zdroje USB (nelze zvolit, pokud není vložen datový zdroj)
SD	Přehrávání hudby ze zdroje microSD (nelze zvolit, pokud není vložen datový zdroj)
BT MUSIC	Přehrávání hudby prostřednictvím bezdrátového BT propojení
AUX	kabelový stereo vstup na čelním panelu
MAP	rychlé tlačítko pro aplikaci mapy na telefonu (dostupnou mapu zkontrolujete pomocí symbolu „+“ umístěného v dolní části)

RÁDÍO

- volba zdroje signálu • stupnice pro manuální ladění • DSP
- NASTAVENÍ • volba 3 x 6 uložených rozhlasových stanic
- střídání režimu STEREO/MONO • LOC/DX místní nebo vzdálený příjem
- volba rozhlasového pásma F1/F2/F3 • nastavení hlasitosti
- předcházející/následující rozhlasová stanice • přehled rozhlasových stanic



USB / SD

- volba zdroje signálu • DSP • NASTAVENÍ
- číslo aktuální skladby/počet všech skladeb • čas uplynulý ze skladby
- textové informace, jsou-li ve skladbě k dispozici • opakování ONE/DIR(FOLDER)/ALL
- RDM přehrávání v náhodném pořadí • přístup ke skladbě podle pořadového čísla
- volba skladby ze seznamu na externím zdroji • nastavení hlasitosti
- předcházející/následující skladba • přehrávání/pauza



BT MUSIC

- volba zdroje signálu • DSP • NASTAVENÍ
- textové informace, jsou-li ve skladbě k dispozici
- nastavení hlasitosti • předcházející/následující skladba • přehrávání/pauza (přehrávač hudby na telefonu musí být aktivní – pokud tlačítka vyhledávání nefungují, zvolte pro přehrávání jinou aplikaci)



AUX

- volba zdroje signálu • DSP • NASTAVENÍ
- nastavení hlasitosti (nastavení a fungování je zapotřebí ovládat na zdroji zapojeném pomocí kabelu; například vyhledávání skladeb a nastavení hlasitosti)



DSP a menu NASTAVENÍ je v případě různých zdrojů signálu umístěno v horní části obrazovky.

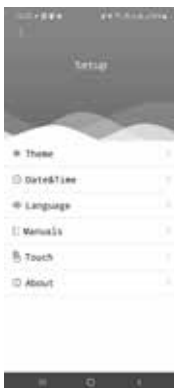
DSP zvukový procesor

- grafické vyobrazení EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ
- zapnutí/vypnutí LOUDNESS (USER: individuální nastavení EQ v 7 pásmech, FLAT: EQ vypnuto)
- TONE: výškové/basové tóny
- SPEAKER: pozice posluchače (balance, fader)



Menu NASTAVENÍ

- **THEME:** volba obrázku na pozadí
- **DATE & TIME:** automatické nastavení času / vyobrazení času v pásmu 12 nebo 24 hodin / manuální nastavení data a času
- **LANGUAGE:** volba jazyka
- **MANUALS:** nevztahuje se na tento produkt
- **TOUCH:** při dotyku zapnutí/vypnutí vibrací
- **ABOUT:** firmware verze aplikace



ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady autorádio vypněte a vypněte zapalování vozidla. Znovu zapněte zapalování a nastartujte motor. Znovu zapněte autorádio. Bude-li problém i nadále přetrvávat, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je autorádio jinak zapojeno správně.

Běžné závady

Přístroj nefunguje nebo nefunguje displej.

- Zapalování vozidla není zapnuté.
- Pokud jste při zapojování postupovali podle pokynů, po vypnutí zapalování autorádio nebude fungovat.
- Nesprávné zapojení napájecího vodiče (červený) a vodiče paměti k akumulátoru vozidla (žlutý).
- Zkontrolujte zapojení napájecího vodiče a vodiče zapojeného k akumulátoru vozidla.
- Vypálená pojistka.
- Zkontrolujte tavnou pojistku přístroje a bude-li to nutné, vyměňte ji za pojistku se stejnými parametry.

Po opětovném zapnutí přístroj zapomíná rozhlasové stanice a/nebo nastavení.

- Nesprávné zapojení dvou +12V vodičů, napájecí funkce paměti se po vypnutí zapalování přeruší. (v případě záměny červeného (zapalování) a žlutého (akumulátor) vodiče)
- Zkontrolujte, zda bylo zapojení provedeno podle schématu zapojení.

Nestabilní, nestandardní fungování nebo funkce displeje.

- Ve vozidle je příliš nízká nebo vysoká teplota.
- Po zapnutí vyčkejte až teplota přístroje dosáhne teploty v pásmu 0 °C až +40 °C.
- Fungování bylo ovlivněno vnějším statickým napětím nebo podobným jevem.
- Pro obnovení nastavení z výroby stiskněte tlačítko RESET (RST).

Autorádio

Není možné vyhledat rozhlasové stanice.

- Není k dispozici anténa nebo není zapojen vodič antény.
- Zkontrolujte, zda je anténa správně zapojena; případně vyměňte anténu nebo vodič antény.

V režimu automatického vyhledávání nejsou naladěny rozhlasové stanice.

- Nacházíte se v oblasti s nízkým pokrytím, nedostatečnými podmínkami pro příjem signálu.
- Použijte manuální ladění.
- Pokud se nacházíte v blízkosti vysílače se silným pokrytím, pak anténa není případně uzemněná nebo není správně zapojená.
- Zkontrolujte zapojení antény; zkontrolujte, zda je anténa správně uzemněna a upevněna.
- Anténa není dostatečně dlouhá.
- Zkontrolujte, zda je anténa zcela vytažená. Je-li případně zlomená, vyměňte ji za novou.

Vysílání je rušeno šumem.

- Na vodiči antény je chyba v kontaktu se zástrčkou nebo v rámci zapojení antény.
- Zkontrolujte, zda je kontakt mezi vodičem a zástrčkou bezchybný.
- Délka antény není dostačující.
- Anténu vytáhněte v celé délce; zlomenou anténu vyměňte.
- Nesprávné uzemnění antény.
- Zkontrolujte uzemnění a upevnění.
- Špatné podmínky stereo příjmu. Nacházíte se v takovém prostředí, které má nedostatečné pokrytí signálem.
- Zvolte jinou rozhlasovou stanici dostupnou ve vyšší kvalitě.

Přehrávání hudby

Přehrávání nefunguje nebo je doprovázeno šumem.

- Nastala chyba při zápisu software. Formát není kompatibilní.
- Zkontrolujte, zda je formát souboru, který chcete přehrávat, podporovaný.
- Problém na kontaktu zásuvky USB/microSD.
- Zkontrolujte, zda se do zásuvky nedostal cizí předmět. Případně zásuvku opatrně vycistěte suchým štětcem.

- Kontaktní problém může způsobit i nesprávné vložení (např. nakřivo nebo při použití síly). Zopakujte vložení externí jednotky.
- Externí datový zdroj je poškozený nebo neodpovídá předepsaným parametrům.
- I paměťové jednotky stejného typu USB/microSD se mohou mezi sebou odlišovat, což má následně vliv na používání.
- Nastala chyba při kopírování dat.
- Zkontrolujte použitý komprimační software a počítač.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

ČIŠTĚNÍ

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku a štětec. Silnější znečištění odstraníte po navlhčení vodou. Zamezte poškrábání plochy displeje, displej nikdy neutírejte nasucho nebo utěrkou s hrubou strukturou! Je zakázáno používat čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do konektorů se nesmí dostat žádná tekutina!

TEPLOTA

Předtím, než přístroj zapnete, se ujistěte o tom, zda teplota v interiéru vozidla je v rozsahu mezi 0°C a +40°C, protože nerušené fungování je zaručeno pouze v tomto teplotním pásmu. Extrémní teplotní podmínky mohou způsobit poškození autorádia.

UMÍSTĚNÍ, INSTALACE

Při instalaci autorádia se ujistěte o tom, zda nebude autorádio vystaveno následujícím vlivům:

- přímé sluneční záření, respektive působení sláajícího tepla (např. ze systému vytápění) – vlhkost, vysoký obsah par v ovzduší – větší množství prachu – silnější vibrace.

Upozornění! Výrobce nenes odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod. a to ani v případech, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.

INSTALACE (Do provozu smí uvádět výhradně odborně vyškolená osoba!)

- V závislosti na dispozicích vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další kovovou pásku nebo jiný upevňovací prvek. Způsob instalace se může v případě různých značek automobilů odlišovat.
- Kabely přístroje zapojte podle pokynů. Předtím však zkontrolujte, zda přípojky ve vozidle jsou vhodné k zapojení podle pokynů uvedených v tomto návodu. Věnujte pozornost správnému a nezkratovému zapojení! Kabely od reproduktorů umístěte pečlivě!
- Je zakázáno jakýkoli kabel od reproduktorů propojit s negativním pólem/bodem uzemnění vozidla nebo napájení! (např. s černým napájecím vodičem nebo s kovovým bodem vozidla!)
- Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími rušivými hluky:
 - Při umísťování přístroje a pokládání kabelů dodržte vzdálenost alespoň 10 cm od svazku kabelů palubní desky vozidla.
 - Napájecí kabely akumulátoru musí být vedeny v co možná největší vzdálenosti od všech ostatních kabelů.
 - Uzemňovací kabel/kabel od negativního pólu zapojte bezpečně jen k takové kovové ploše na karoserii vozidla, která byla předem důkladně zbavena barvy, nečistot a mastnoty.
 - V případě zapojení prvku určeného ke snižování hluku tento umístěte co možná nejdále od přístroje!

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ

V některých případech se může stát, že zvyšováním hlasitosti se nebudou úměrně zvyšovat hluboké tóny. To záleží na počtu a umístění používaných reproduktorů, dále je možné, že kabel některého reproduktoru ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

1. V případě používání dvou předních reproduktorů:

- Je nutné zaměnit +/- polaritu buď pravého nebo levého reproduktoru (zaměnit dva póly vodiče zapojeného na jeden z reproduktorů; kdekoli v úseku mezi autorádiem a reproduktorem).

2. V případě používání čtyř reproduktorů:

- A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, kdy jsou od sebe vzájemně odizolovány; „v reproduktoru“), pak je nutné otočit jednu z polarit u dvou předních i u dvou zadních reproduktorů.
- B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří vozidla, ale dva zadní reproduktory jsou umístěny v odkládací ploše za zadními sedadly vozidla, pak je nutné změnit polaritu pouze u jednoho ze dvou předních reproduktorů. Vodiče dvou zadních reproduktorů zůstanou v původním stavu.



PAMETNI (SMART) AUTO RADIO

ZNAČAJKE

- funkcije koje se mogu proširiti aplikacijom koja se instalira* • telefon će biti prošireni zaslon radija • punopravni radio čak i bez pametnog telefona • FM / BT / USB / microSD / AUX • bežična BT veza • slušanje glazbe s mobilnog telefona • pozivanje bez dodirivanja telefona • melodija zvona i razgovor preko zvučnika automobila • prikaz telefonskog broja na zaslonu • odbijanje / prihvaćanje / prekid poziva/ poziv zadnjeg broja • izvrsno čitljiv zaslon s bijelim tekstom • 18x FM radio memorija • ručno ili automatsko traženje i pohranjivanje postaja • različiti načini reprodukcije zapisa • upravljanje knjižnicama, ID3Tag tekstualne informacije • postavke zvuka boje, glasnoće i USER EQ • prikaz točnog vremena pritiskom na gumb • zasebna USB utičnica za punjenje • 4 x 45 W izlaz Hi-Fi zvučnika • 3,5 mm AUX ulaz za prijenosne uređaje • 4 x RCA utičnice (pojačalo ili aktivni subwoofer) • daljinski upravljač (CR2025, 3V tipkasta baterija, dodatna oprema)

*Za Android 4.3 i iOS 8.0 ili novije telefone, bežično povezane, nakon instaliranja jedne aplikacije na engleskom jeziku (usluge dostupne s telefona, mogu ovisiti o postavkama i regiji)

Uvod – kontrola s aplikacijom

Ovaj proizvod može suraditi s pametnim telefonima. Stoga smo prilikom izrade ovog opisa pretpostavili da korisnik posjeduje opće znanje vezano za upravljanje pametnim telefonima. Postavljanje i korištenje ovog radija blisko je korištenju telefona i tableta. Neke postavke telefona mogu zahtijevati dublje znanje i znanje engleskog jezika. U prvom dijelu opisa pokazujemo kako uređaj koristiti samostalno, bez spajanja telefona. Radio se može koristiti kao punopravni uređaj čak i bez aplikacije za pametni telefon.

Resetiranje uređaja

Nakon svakog događaja kada dođe do prekida napajanja ili nepravilnog rada uređaja, potrebno je obrisati podatke mikroprocesora. Da biste to učinili, pritisnite gumb **RST** (20.) (RESET) na prednjoj ploči 2 sekunde tankim, šiljastim predmetom. Uređaj se isključuje i vraća na tvornički zadano stanje. Ovaj se postupak mora izvršiti nakon ugradnje - čak i prije prvog uključivanja - i ako se baterija zamijeni u vozilu.

Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje kratko pritisnite tipku **POWER/MOD** (1.). Da biste ga isključili, tipku terbate pritisnuti ponovno dugim pritiskom. (Kratak pritisak tipke mijenja funkcije.)

- **Kratkim pritiskom na tipku MUTE**, zvučnici se isključuju, a poruka **MUTE** treperi na zaslonu. Ponovno kratko pritisnite za ponovno uključivanje zvuka ili uključivanje kontrole glasnoće.
- **Ako je BT veza aktivna**, uređaj se također uključuje kada telefon primi poziv.
- **Budući da kod pokretanja motora nekih vozila može doći do skoka napona**, uključite uređaj samo kada motor već radi. Isključite ga prije gašenja motora.

Podešavanje izbornika, glasnoće i tona

Okretnim gumbom (2.) namjestite željenu glasnoću. Pritiskajte kratko okretnu tipku dok se na zaslonu ne pojavi glasnoća, ton ili druga funkcija koju želite postaviti. Nakon toga možete promijeniti odabranu postavku okretanjem gumba - u kratkom vremenu.

- **Dostupne postavke zvuka i druge postavke: V: glasnoća / BS: niski ton / TR: visoki ton / B: balans desnog-lijevog kanala / F: glasnoća prednjeg-stražnjeg kanala / LD: naglasak basa uključeno-isključeno (ON-OFF) / USER EQ: uključeno-isključeno i odabir zvukova (FLAT-ROCK-POP-CLASS-JAZZ) / ST: stereo-mono prijem / DX/LOC: daljinski ili lokalni prijem (zadnje dvije postavke FM prijema dostupne su samo u načinu rada „radio“)**
- **Kombinirana primjena tri vrste kontrole tona (visoka/niska + USER EQ + glasnoća) može pogoršati zvuk! Nije preporučljivo aktivirati više od jednog istovremeno!**
- **Kada slušate na većoj glasnoći, nemojte značajno pojačati niske i visoke zvukove jer to može dovesti do izobličenja!**
- **EQ: FLAT (isključeno)-ROCK-POP-CLASS-JAZZ (tvorničke postavke tona)**
- **USER EQ: postavka 7-pojasnog EQ-a koja se može prilagoditi u aplikaciji za pametni telefon**
- **Ako pritisnete i držite tipku za biranje za dvije sekunde i zatim počnete birati, možete podesiti glasnoću BT veze prema svojim potrebama. Ako ga kratko pritisnete nakon dugog pritiska, u nekim slučajevima će se prikazati broj verzije. Ako to radite u radijskom načinu rada, možete odabrati geografsko područje na kojem ga koristite okretanjem nakon dugog pritiska: SAD-SUSA-LATI-BRAZ-EURO**

GLASNOĆA (LOUDNESS) - Fiziološka kontrola tona

Ljudsko uho slabije percipira zvukove niske i visoke frekvencije pri niskoj glasnoći. Uključivanjem funkcije **LOUDNESS (LD)** u izborniku) na nižoj glasnoći, ovaj efekt se ispravlja automatskom kontrolom tona ovisno o glasnoći. Što je niža glasnoća, veći je naglasak na niskim i visokim frekvencijama. Preporučljivo je isključiti ga pri većoj glasnoći jer može uzrokovati izobličenje zvuka.

- **Za bolji kvalitet zvuka, prije korištenja ove funkcije, preporuča se odabrati postavku EQ FLAT i postaviti kontrole tona na položaj "0".**
- **Što je glasnoća veća, to je učinak automatske korekcije tona manje vidljiv.**

Postavka i prikaz točnog vremena

Uključite uređaj tipkom **POWER/MOD** (1.), zatim pritisnite i držite tipku **CLK** (11.) za 2 sekunde. Sat se pojavljuje na zaslonu i broj sati treperi. Pomoću okretnog gumba postavite broj sati, zatim pritisnite tipku **CLK** za fiksiranje i prijedite na podešavanje minuta. Dok trepće prikaz minuta, također ga namjestite okretnim gumbom. Na kraju pričekajte 5 sekundi za automatsko popravljavanje postavke i izadite ili dugo pritisnite tipku **CLK**. Kada je uređaj uključen, kratkim pritiskom na tipku **CLK** može se prikazati točno vrijeme koje se nakratko vidi na displeju.

- **Ako tijekom postavljanja čekate više od nekoliko sekundi, uređaj izlazi iz danog izbornika.**

Izbor funkcija i izvora signala

Kratkim pritiskom tipke **POWER/MOD** (1.) možete promijeniti način rada: FM radio - USB ili microSD reprodukcija - BT veza - AUX IN ulaz - FM radio...

- **Zadani izvor signala se ne može aktivirati ako on nije dostupan. Na primjer, ako nije spojen USB ili microSD uređaj za pohranu koji sadrži datoteke koje se mogu reproducirati.**
- **Ako je vanjska jedinica istovremeno spojena na USB i microSD utičnicu, USB ili microSD opcija se može odabrati pomoću spomenutog gumba. U osnovi se preporučuje korištenje SD kartice zbog manjeg prostora i sigurnijeg postavljanja.**
- **Priklonom uključivanju, aktivira se zadnji slušani izvor, ako uređaj u međuvremenu nije uklonjen.**

KORIŠTENJE RADIJA

Nakon uključivanja, radio će svirati ako ste ga već slušali - ili ako ste u međuvremenu uklonili drugi izvor signala koji ste slušali. Ako je potrebno, upotrijebite tipku **POWER/MOD** na prednjoj ploči za odabir funkcije radio.

- **ST: stereo-mono prijem; postavite ga na mono, ako je prijem bučan**
- **DX/LOC: daljinski ili lokalni prijem; postavite ga na osjetljiviji DX način rada ako je prijem slab, ali na LOC način rada ako slušate obiljniju lokalnu postaju**
- **Ove dvije opcije podešavanja dostupne su samo u izborniku dok slušate radio, pritiskom na okretni gumb.**

Odabir pohranjenih radio postaja

Odaberite željeni FM pojas (**F1-F2-F3**) kratkim pritiskom na tipku **BAND** (9.), zatim odaberite željeni program brojevanim tipkama **1...6**. Zaslom prikazuje sljedeće informacije: **F1...F3/P1...P6**, gdje su F1...F3 tri dostupna FM pojasa, a P1...P6 brojevi 6-6 radijskih programa koji mogu snimati po bendu. Ukupno se mogu pohraniti 18 FM radio postaja.

Automatsko ugađanje i pohranjivanje

Pritisnite tipku **RST** (20.) na prednjoj ploči za 2 sekunde pomoću spajalice za resetiranje. Zatim pritisnite i držite gumb **BAND** (9.) za 2 sekunde za automatsko pronalazjenje i pohranjivanje radio postaja koje se mogu primati na mjestu korištenja. Proces ugađanja i pohranjivanja se može pratiti na zaslonu. Provjeravaju se sve prihvatljive frekvencije. Što su uvjeti prijema bolji, to ćete pronaći više programa. Nakon provjere cijelog opsega, uređaj kratko prikazuje sve pohranjene postaje.

- Kada se ugađanje završi, za nekoliko sekundi se automatski mogu čuti detalji svakog snimljenog programa radijske postaje. Funkcija ugađanja i prezentacije se može isključiti ponovnim pritiskom na **BAND**.
- Imajte na umu da uređaj može preskočiti slabije odašiljače ili odašiljači neće biti pohranjeni redoslijedom koji ste naveli. Zamislivo je da i uznemirujuće signale percipira kao prijenose zbog njihove veličine.
- Na učinkovitost automatskog pretraživanja može utjecati činjenica da ste prethodno u izborniku postavili osjetljiviji način prijema (DX) ili lokalni (LOC) za pojaseve F1-F2-F3.
- Odaberite ručno ugađanje i pohranjivanje kako biste prilagodili svoje potrebe.

Ručno ugađanje, fino ugađanje i pohranjivanje radio postaja

Ako znate točnu frekvenciju programa koji želite slušati ili ako želite fino ugoditi prethodno postavljenu radio stanicu, preporučujemo ručno ugađanje. Odaberite jedan od **F1-F2-F3** FM pojasa kratkim pritiskom na tipku **BAND** na prednjoj ploči. (preporučeno: F1) Kratko pritisnite tipke za **pomicanje naprijed ili natrag** (12., 8.) i uređaj će automatski potražiti najbližu radio stanicu. Ovo možete ponoviti nekoliko puta.

Za fino ugađanje pritisnite i držite tipke za **pomicanje naprijed ili natrag** dok se na zaslону ne prikaže **MANU** (ručno fino ugađanje). Nakon toga možete povećati frekvenciju kratkim pritiskom na tipku pomicanje naprijed ili natrag. Nakon ugađanja željene radijske postaje, pritisnite i držite jednu od tipki **1...6** za pohranjivanje postaje. Na zaslону se za kratko mogu vidjeti indikator aktualnog FM pojasa (F1-F2-F3) i u tome memorijski prostor koji se koristi (P1...P6). Programi koji su već pohranjeni mogu se odabrati pomoću brojčanih tipki. Zaslón prikazuje trenutni FM pojas i u njemu prostor za pohranu. Na primjer, F2-P6; 6. program je odabran na FM2 pojasu.

- Ako u načinu ručnog finog ugađanja ne pritisnete gumb za 4 sekunde, radio se vraća na automatsko ugađanje nakon što se pojavi tekst **AUTO** - ovo je zadana postavka. Zatim se pomoću gumba za pomicanje automatski prebacuje na sljedeću radio stanicu i zatim se zaustavlja.
- Ukupno 18 FM radio postaja se mogu memorirati na stazama F1-F2-F3. U svakom slučaju se mogu pohraniti 6-6 radio postaja. Ako ste tijekom pohrane odabrali na primjer 4. mjesto za pohranjivanje F2 pojasa, tada prvo morate odabrati F2 pojas (BAND), a zatim pritisnuti 4. brojčani gumb.
- Ako je memorijsko mjesto već zauzeto, njegov sadržaj se briše i nova frekvencija odašiljača se pohranjuje.
- Ako koristite uređaj na većoj udaljenosti od mjesta ugađanja - npr. kada putujete - možda ćete morati više puta tražiti istu radio stanicu na različitim frekvencijama. Isti programi emitiraju se na različitim frekvencijama u različitim geografskim područjima! Ovaj uređaj nema RDS funkciju, koja se u takvim slučajevima automatski prebacuje na radio toranj za bolji prijem.
- Ako pritisnete okretnu tipku za dvije sekunde i zatim počnete rotirati, možete odabrati geografsko područje na kojem se nalazite: SAD-SUSA-LATI-BRAZ-EURO

KORIŠTENJE BEŽIČNIH BT FUNKCIJA

Radio se može upariti s drugim uređajima koji komuniciraju prema BT protokolu. Nakon toga, glazba koja se pušta na mobitelima, tabletima, prijenosnim računalima i drugim sličnim uređajima se može slušati na razglasu vozila. U slučaju telefonskog poziva, moguće ga je primiti i prekinuti bez dodirivanja telefona. Auto radio ima ugrađen mikrofon za telefonske razgovore. Pokušajte govoriti u tom smjeru (lijevo, pored displeja) kako bi vas sugovornik čuo u još boljem kvalitetu zvuka. Kada razgovarate telefonom, prozore treba zatvoriti, a sustav ventilacije stišati ili isključiti jer buka vožnje i buka grijanja i hlađenja znatno oštećuju razumljivost govora vašem partneru.

POVEZIVANJE: Odaberite **BT** način rada tipkom **POWER/MOD** (1.). Na zaslону se prikazuje kratica BT, a ispod nje treperi mali simbol mobilnog telefona. Potražite obližnje **BT** uređaje, uključujući ovaj autoradio, kao što je opisano u korisničkom priručniku mobilnog uređaja koji želite upariti. Spojite dva uređaja. Nakon toga se na zvučnicima automobila čuje telefonski razgovor ili glazba koja se pušta s telefona. U slučaju uspješne veze, umjesto simbola BT prikazuje se **BT ON**, a mali simbol telefona stalno svijetli. Sada ste spremni bežično primiti glazbu koja se pušta na vašem telefonu. Postavite željenu glasnoću i na telefonu!

- Ako pritisnete i držite tipku za biranje za dvije sekunde i zatim počnete birati, možete posediti glasnoću BT veze prema svojim potrebama. Podesite je tako da jasno čujete telefonski razgovor kroz zvučnike. Također, glasnoća glazbe koja se pušta na telefonu bi trebala biti slična glasnoći radijskog programa. Na to utječe i podešavanje glasnoće telefona!

RAZGOVOR: Dostupne su sljedeće dodatne funkcije: isključeni - ali prethodno upareni - radio se uključuje i prebacuje u **BT** način rada kada telefon primi poziv. Na primjer, ako ste slušali radio, on će se automatski prebaciti na **BT** način rada. Nakon poruke **CALL** na displeju se prikazuje broj pozivatelja, dok se na zvučnicima automobila čuje melodija zvona. Pomoću auto radija moguće je odbiti (**POWER/MOD**) (1), prihvatiti (**BAND**) (9), prekinuti (**POWER/MOD**) (1), inicirati telefonski poziv za zadnji broj. Za potonje, kratko pritisnite tipku **BAND** (9.). Telefon će birati broj ako zaključavanje zaslona ili druge postavke to ne sprječavaju. Tijekom razgovora, radio mjeri vrijeme razgovora.

PAŽNJA! Ako pritisnete i držite tipku **BAND** za 2 sekunde u **BT** načinu rada, poruke **BT ON** i **BT OFF** odnose se na status uključivosti i isključivosti bežične dostupnosti.

Ako tijekom razgovora pritisnete tipku **BAND**, na kratko će se pojaviti poruka **SOC** (SOCIAL) i zvučnici autoradija se utišaju. To pruža priliku za privatni razgovor preko mobilnog telefona, zatim ponovnim pritiskom - nakon druge **SOC** poruke - hands-free sustav će ponovno biti aktivan (prebacuje se s mobilnog telefona na auto radio).

- Upućivanje poziva na zadnji broj: u slučaju telefona s duplom SIM karticom, ovisno o njegovim postavkama, možda će biti potrebno odobriti poziv i na telefonu. To se može izbjeći pravilnim podešavanjem telefona (ovisno o vrsti).

SLUŠANJE GLAZBE: Pokrenite reprodukciju s glazbenim playerom na telefonu, a zatim se glazba može čuti kroz zvučnike automobila. Simbol A2DP na zaslону označava način bežične reprodukcije glazbe. Ako primite telefonski poziv, možete odgovoriti na njega tipkom **BAND** na radiju ili odbiti poziv tipkom **MOD** dok se glazba pauzira.

- Aplikacijom za reprodukciju glazbe pokrenutom na telefonu obično se može daljinski upravljati pomoću gumba za reprodukciju i pomicanje radija. Ako je potrebno, koristite drugi glazbeni player za pristup ovim funkcijama.
- Radio se istovremeno može upariti sa jednim BT uređajem. Trenutni domet ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline (cca. 5-10 m).
- Na dostupne funkcije, glasnoću i kvalitetu zvuka BT veze utječu postavke i svojstva povezanog mobilnog telefona. Imajte na umu da i kontrola glasnoće na telefonu i namjenska kontrola glasnoće BT radija u automobilu moraju biti ispravno postavljene - ne samo kontrola glasnoće radija. (pogledajte gornju napomenu u poglavlju BT funkcije/povezivanje)
- Razvoj od strane proizvođača ili trećih strana i ažuriranja softvera mogu rezultirati promjenama nekih funkcija.

REPRODUKCIJA - s USB/microSD memorije

Ako želite slušati glazbu s USB/microSD izvora umjesto slušanja radija, jednostavno spojite vanjski USB uređaj za pohranu u USB utičnicu s lijeve strane. Memorijiska kartica nalazi se ispod okretne tipke. Uređaj to detektira i reprodukcija počinje automatski. Zaslom nakratko prikazuje naziv USB ili SD, zatim se mogu pojaviti razne kratice i reference na trenutnu datoteku, direktorij, broj pjesme, izvođača i naslov - ako su ovi ID3Tag podaci pravilno uključeni u trenutno reproduciranu MP3 i WMA datoteku. Na primjer: TRACK, DIR, ROOT, SONG, ART, TITLE.

Tijekom reprodukcije može se očitati prethodno vrijeme zadane pjesme. Kada se reprodukcija zaustavi tipkom 1/PLAY/PAUSE (14.), prikazuje se poruka PAUS. Dostupne funkcije glazbenog playera:

(14.) ► II : reprodukcija ili pauza

(8., 12.) ◀▶ : pritisnite tipke kratko za pristup prethodnoj ili sljedećoj pjesmi. Pritisnite i držite za brzo pretraživanje unutar pjesme dok utišate zvučnike.

(18.) -10/D- : korak unatrag 10 zapisa / korak unatrag u strukturi direktorija

(19.) +10/D+ : pomicanje 10 zapisa naprijed / korak naprijed u strukturi direktorija

(15.) INTRO (INT) : uvod pjesme; Reprodukcija 10 sekundi od početka svake pjesme može se isključiti ponovnim pritiskom

(16.) REPEAT : ponavljanje pjesme (ONE), mape (FOD) (FOLDER) ili svih pjesama (ALL)

(17.) RANDOM (RDM) : reprodukcija nasumičnim redoslijedom, može se isključiti ponovnim pritiskom

• Preporučeni memorijski datotečni sustav: FAT32. Nemojte koristiti NTFS formatiranu memorijsku jedinicu!

• Ako uređaj ne proizvodi zvuk ili USB/microSD memorija nije prepoznata, uklonite i ponovno spojite memoriju. Ako to ne uspije, pokušajte odabrati izvor signala tipkom MOD. Ako je potrebno, isključite ga i ponovno uključite, u krajnjem slučaju pritisnite tipku RESET (RST) na prednjoj ploči!

• Ako uređaj ne prepoznata datoteke kopirane na umetnuti izvor signala ili dio njih, postupite kao što je opisano u prethodnoj točki ili možete umetnuti USB/ microSD jedinicu u uređaj koji je već uključen, a zatim sustav će ponovno pročitati cijeli sadržaj i ažurirati ga.

• Uklonite vanjsku memoriju samo nakon prebacivanja na izvor koji nije USB/microSD memorija ili nakon isključivanja uređaja! U suprotnom, podaci mogu biti oštećeni.

• Zabranjeno je uklanjati spojevu vanjsku jedinicu tijekom reprodukcije!

• Kada umetnete memoriju, reprodukcija počinje od prve pjesme. Ako ste je već slušali i niste je uklonili, reprodukcija će se nastaviti od zadnje odabrane pjesme čak i ako ste u međuvremenu isključili uređaj.

• USB i microSD uređaji se mogu umetnuti samo na jedan način. Ako zapnete, okrenite ga i pokušajte ponovno; ne forsirajte!

• Pazite da uređaj koji viri iz uređaja ne ometa sigurnu vožnju te da ga nemojte gurati i lomiti! Preporučljivo je koristiti microSD karticu jer je ona sigurnija.

• Nosач podataka se može oštetiti ako ga ostavite u vozilu na ekstremnoj vrućini ili hladnoći.

• Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama vanjske memorije, ne mora značiti kvar uređaja!

"ID3 Tag" MP3 i WMA tekstualne popratne informacije

Istovremeno s reprodukcijom datoteka - npr. uz vrijeme proteklo od pjesme, njezin serijski broj, broj svih pjesama i naznaku dane biblioteke - informacije za danu pjesmu se mogu automatski prikazati na zaslonu ako je prethodno snimljena kada je audio datoteka kreirana.

• Prikaz se odvija istovremeno s 4 znaka i automatski se izmjenjuje. Tekstualne informacije obično uključuju sljedeće: naslov pjesme, naslov albuma, ime izvođača.

• Titlovi se prikazuju samo ako ih datoteka sadrži. Ove tekstualne informacije se mogu povezati s danom stazom kada se datoteka stvori. Ako u datoteci nema takvih popratnih informacija ili ako nisu snimljeni svi podaci koji se mogu prikazati, ni ona se neće pojaviti na zaslonu.

• Povremeno se neki znakovi možda neće prikazati ispravno ili se uopće neće prikazati. To se uglavnom može dogoditi u vezi posebih karaktera ili karaktera s naglascima i nije greška uređaja. Na rad funkcije ID3 Tag utječe program koji je stvorio audio datoteku i njegove postavke. Ako su različiti zapisi napravljeni s različitim programima kompresije i različitim postavkama, tekstualne informacije koje se mogu prikazati se mogu razlikovati od pjesme do pjesme. Nenormalan rad može biti uzrokovan jedinstvenim karakteristikama sigurnosne pohrane, to ne znači kvar uređaja!

Punjenje mobilnih uređaja

Od dvije USB utičnice samo je desna pogodna za punjenje mobitela, navigacije itd. Zabranjeno je spajanje tih uređaja na USB utičnicu s lijeve strane, jer je ona namijenjena samo za primanje USB nosača podataka za reprodukciju glazbe. Dakle, istovremeno se samo jedan uređaj može puniti. Punjenje može biti sporije korištenjem kabela za punjenje manje snage i manjeg presjeka. Preporučljivo je koristiti tvornički kabel mobilnog uređaja.

AUX IN – Stereo ulaz za zvuk

Koristeći stereo utikač promjera 3,5 mm, možete izravno spojiti bilo koji vanjski uređaj koji ima slušalice ili audio izlaz na AUX utičnicu na prednjoj ploči. Ovaj prijenosni uređaj možete slušati u visokom kvalitetu preko zvučnika auto radija ako odaberete AUX mod tipkom MOD. Kabelom se može spojiti npr. mobitel, multimedia player, CD/DVD player, navigacija...

• Za postizanje dobrog kvaliteta zvuka važno je prilagoditi glasnoću i ton uređaja za reprodukciju.

• Za spajanje proizvoda koji nemaju 3,5 mm audio izlaz, možda će biti potrebno kupiti vanjski adapter.

• Za više informacija provjerite korisnički priručnik uređaja koji želite spojiti.

Spajanje vanjskog pojačala i aktivnog subwoofera

4 x RCA stereo audio izlaz nalazi se na stražnjoj strani uređaja. Bijela i crvena RCA utičnica su izlazi za lijevi i desni audio kanal. Oni osiguravaju da možete spojiti vanjsko pojačalo ili aktivni subwoofer s ulazom niske razine (LINE IN). To vam daje priliku za daljnji razvoj glasnoće i kvalitete zvuka. Bijelo: lijevi kanal, crveno: desni kanal (LF: prednji lijevi, RF: prednji desni, LR: stražnji lijevi, RR: stražnji desni audio kanali)

Funkcije daljinskog upravljača

Za upravljanje daljinskim upravljačem, izvucite izolacijsku foliju koja štiti iz držača baterije, ako je opremljen njime. Ako nakon toga osjetite nepravilan rad ili smanjeni domet, zamijenite bateriju novom: CR 2025; 3V dugmasta ćelija.

• Kada koristite daljinski upravljač, usmjerite ga u smjeru zaslona uređaja i budite unutar 2 metra od uređaja!

• Za zamjenu baterije, okrenite daljinski upravljač gumbama prema, zatim izvucite držač baterije sa baterijom. Provjerite je li pozitivna strana umetnute baterije okrenuta prema gore. Sljedite upute na stražnjoj strani daljinskog upravljača.

• PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU NEISPRAVNE ZAMJENE BATERIJE! MOŽE SE ZAMJENITI SAMO ZA IDENTIČAN ILI ZAMJENSKI TIP! NE IZLAŽITE BATERIJU IZRAVNOJ TOPLINI I SUNČEVOJ SVJETLOSTI I NE BACAJE JE U VATRU! AKO IZ BATERIJE CURI TEKUĆINA,

NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE I OČISTITE DRŽAČ BATERIJE SUHOM KRPOM! BATERIJE ČUVAJTE IZVAN DJEČJIH RUKU! ZABRANJENO JE OTVARANJE, BACANJE U VATRU, KRATKI SPOJ ILI PUNJENJE BATERIJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

• OVAJ PROIZVOD SADRŽI GUMB BATERIJU. NEMOJTE GUTATI BATERIJU. OPASNOST OD KEMIJSKIH OPEKOTINA! AKO SE PROGUTA, IZAZIVA TEŠKE UNUTARNJE OPEKOTINE U ROKU OD 2 SATA I MOŽE DOVESTI DO SMRTI! NOVE I RABLJENE BATERIJE DRŽITE DALJE DO DJECE! AKO SE POKLOPAC DRŽAČA BATERIJA NE ZATVARA SIGURNO, NE KORISTITE PROIZVOD I DRŽITE GA OD DJECE! AKO MISLITE DA JE NEKI ELEMENT PROGUTAN ILI UŠAO U BILO KOJI DIO TIJELA, ODMAH POSJETITE LJEČNIKA.

	uključivanje i isključivanje
	odgovor na poziv / uzvratiti poziv
/ DEL	kraj poziva / odbijanje poziva
1 / ▶	reprodukcija / pauza (radio program 1)
2 / INT	prikaz pjesama (USB / SD)
3 / RPT	ponavljanje pjesama
4 / RDM	reprodukcija u slučajnom redu
5 / -10 / DIR-	pomicanje pjesama / knjižnica
6 / +10 / DIR+	pomicanje pjesama / knjižnica
7 / LOUD	duboko isticanje

8 / AMS	automatsko traženje stanica
9 / EQ	postavke tona
0 / MODE	RADIO/USB/SD/BT/AUX
BAND	odabir valnog pojasa
MUTE#	nijemljenje zvučnika
CLK*	prikaz sata
SEL	funkcije podešavanja zvuka
VOL+	povećanje glasnoće
VOL-	smanjenje glasnoće
⏪	pomicanje unazad
⏩	pomicanje unapred



MOBILNA APLIKACIJA ZA ANDROID I iOS: SmartBT iPlug

Na Android i iOS telefone potrebno je instalirati aplikaciju (na engleskom jeziku), izvršiti njezine osnovne postavke i na telefonu omogućiti sve pristupe podacima (data security permissions) potrebne za neometanu suradnju između dva uređaja. Popis istih može se pronaći u trgovini aplikacija, u opisu programa. Može biti potreban pristup, na primjer, sljedećem: podaci o lokaciji, medijski sadržaj, prostor za pohranu, BT uparivanje i postavke, sprječavanje načina mirovanja, isključivanje načina štednje baterije, pokretanje aplikacije u pozadini, izgled na vrhu... U slučaju nedostatka dopuštenja, suradnja se ne može jamčiti! Neke tipke i funkcije možda neće raditi, a aplikacija se može srušiti i zahtijevati ponovno pokretanje - dok se ne izvrše željene postavke! Ako se s time ne slažete, nemojte koristiti uređaj s aplikacijom, već samo kao klasični autoradio. Dostupne funkcije i potrebna dopuštenja mogu se promijeniti tijekom raznih ažuriranja softvera.

- Ako se slika ne rotira kada okrenete telefon, provjerite je li rotacija slike omogućena na telefonu.
- Mogu se pojaviti funkcionalni nedostaci i nekompatibilnosti zbog razlika između mobilnih telefona i operativnih sustava koji se nalaze na njima, a koje nisu posljedica greške ovog uređaja. Na vezu mogu utjecati softverska ili hardverska rješenja treće strane, stoga su njen rad, razvoj i promjene neovisni o proizvođaču ovog proizvoda.
- Ako aplikacija ne radi ispravno, provjerite imate li najnovija ažuriranja. Ako je potrebno, izbrisajte je i zatim ponovno instalirajte. Rad se može promijeniti kao rezultat ažuriranja.
- Rad svih funkcija prema ovom opisu se ne mogu jamčiti u svim slučajevima iz razloga koji su izvan kontrole proizvođača.

Bežičnim povezivanjem mobilnog telefona s odgovarajućim specifikacijama i postavkama (BT), upravljanje radiom postaje praktičnije i postaju dostupne dodatne funkcije. Telefon će biti prošireni zaslon i daljnjski upravljač radija. Radio se može koristiti kao punopravni uređaj čak i bez telefona. Izbornici se obično mogu prikazati u portretnom i pejzažnom položaju zbog. Prilikom pripreme ovog opisa mogli smo uzeti u obzir trenutnu verziju softvera koju treća strana kontinuirano razvija. Ne možemo vam pokazati kako postaviti dopuštenja telefona jer se mogu razlikovati od telefona do telefona.

Pretražite Google Play Store ili App Store unosom naziva Smart BT iPlug i ikone ispod. Instalirajte aplikaciju.

PAŽNJA! Osim naziva (tipa) auto radija naziv **Smart BT iPlug BT** se također može vidjeti na telefonu u izborniku BT veza. Obje veze između stereo uređaja i telefona moraju biti aktivne.



Aplikacija radi ako ste prethodno međusobno povezali radio i telefonsku aplikaciju. Tada istovremeno postoje dvije bežične BT veze između autoradija i mobilnog telefona. Jedan prenosi stereo zvuk s telefona na radio (zaslon prikazuje A2DP u BT modu), drugi omogućuje daljinsko upravljanje radiom s telefona i dvosmjernu komunikaciju. Dakle, kada povežete telefon i radio zajedno, trebate povezati dva profila; auto radio i aplikaciju SmartBT iPlug također.

Aplikaciju besplatno ustupa treća strana. Sljedeće funkcije su dostupne kada se uređaj stavi na tržište. Razvoj i ažuriranja softvera od strane proizvođača ili trećih strana mogu rezultirati promjenama nekih funkcija i rada. Proizvođač ovog proizvoda nema utjecaja na rad aplikacije koja se općenito može koristiti za različite proizvode. Autoradio se također može koristiti kao punopravni media player bez aplikacije.



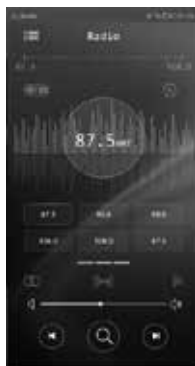
Izvori signala mogu se odabrati nakon dodira na ikonu IZBORNIK u gornjem lijevom kutu.



POWER	Ako su radio i telefon pravilno spojeni i smješteni jedan blizu drugoga, radio se također može uključiti s telefona. Radio koji je već uključen možete isključiti gornjom desnom ikonom.
RADIO	FM radio način: možete birati između 18 pohranjenih radio postaja
USB	USB glazbeni player (ne može se odabrati ako nije umetnuta pohrana podataka)
SD	microSD glazbeni player (ne može se odabrati ako nije umetnuta pohrana podataka)
BT MUSIC	bežični BT glazbeni player
AUX	žičani stereo ulaz na prednjoj ploči
MAP	brza tipka za primjenu karte na telefonu (dostupnu kartu možete provjeriti znakom "+" na dnu)

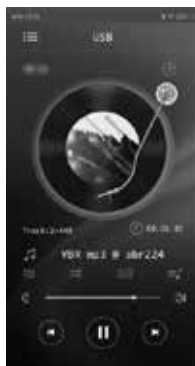
RADIO

- odabir izvora signala • ručno podešavanje skale • DSP
- POSTAVKE • odabir 3x6 pohranjenih radio postaja
- STEREO/MONO prebacivanje • LOC/DX lokalni ili daljinski prijem
- F1/F2/F3 odabir radijskog opsega • kontrola glasnoće
- prethodna/sljedeća radio postaja • prikaz postaja



USB / SD

- odabir izvora signala • DSP • POSTAVKE
- aktualni/ukupni broj pjesama • proteklo vrijeme od pjesme • tekst informacije ako ih pjesma sadrži • ONE/DIR(FOLDER)/ALL ponavljanje • RDM nasumična reprodukcija • izravan pristup pjesmi na temelju rednog broja • odabir pjesme s popisa za reprodukciju uređaja za pohranu
- kontrola glasnoće • prethodna/sljedeća pjesma • reprodukcija/pauza



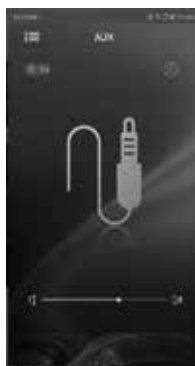
BT GLAZBA

- odabir izvora signala • DSP • POSTAVKE
- tekstualne informacije, ako ih pjesma sadrži
- kontrola glasnoće • prethodna/sljedeća pjesma • reprodukcija/pauza (player glazbe na telefonu treba biti uključen - ako tipke za pomicanje ne funkcionišu, odaberite drugu aplikaciju za reprodukciju)



AUX

- odabir izvora signala • DSP • POSTAVKE
- kontrola zvuka (postavka i upravljanje se mora izvršiti na izvornom uređaju spojenim kabelom; na primjer, mijenjanje staza i podešavanje glasnoće)



DSP i izbornik SETTINGS se mogu pronaći u gornjem dijelu zaslona kod različitih izvora signala.

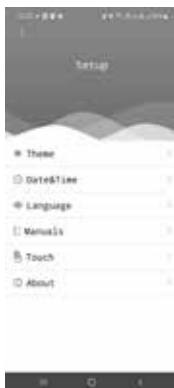
DSP procesor zvuka

- grafički EQ: USER-FLAT-POP-CLASSIC-ROCK-JAZZ • LOUDNESS uključen/isključen (USER: prilagođena postavka 7-pojasnog EQ, FLAT: EQ isključen)
- TON: visoki/niski
- ZVUČNIK: položaj slušatelja (balans, fader)



Izbornik POSTAVKE

- THEME (TEMA): odabir pozadine
- DATE&TIME (DATUM I VRIJEME): automatsko podešavanje vremena / prikaz vremena 12 ili 24 sata / ručno podešavanje datuma i vremena
- LANGUAGE (JEZIK): odabir jezika
- MANUALS (PRIRUČNICI): ne odnosi se na ovaj proizvod
- TOUCH (DODIR): uključivanje/isključivanje vibracije kada se dodirne
- ABOUT (O): firmver i brojevi verzija aplikacije



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije greška, isključite uređaj i isključite kontakt. Ponovno uključite paljenje i pokrenite motor. Ponovno uključite uređaj. Ako se problem nastavi, pregledajte sjedeći popis. Ovaj vam vodič može pomoći da suzite pogrešku ako je uređaj inače spojen kako je navedeno.

Općenito

Uređaj ne radi ili nema prikaza na zaslonu.

- Paljenje automobila nije uključeno.
- Ako je spojen prema uputama za montažu, uređaj ne radi kada se paljenje isključuje.
- Neispravno spajanje žice za napajanje (crveno) i žice za memoriju akumulatora (žuto).
- Provjerite spoj kabela za napajanje i kabela baterije.
- Pregorio je osigurač.
- Provjerite osigurač uređaja i po potrebi ga zamijenite osiguračem iste vrijednosti.

Zaboravlja radio postaje i/ili postavke nakon ponovnog uključivanja.

- Spoj dviju +12V žica uređaja nije ispravan, napajanje memorije je prekinuto kada se paljenje isključuje. (ako su zamijenjene crvena (paljenje) i žuta (baterija) žice)
- Provjerite spoj prema propisima na temelju slike spoja!

Nestabilan, neobičan rad ili prikaz.

- Temperatura u vozilu je preniska ili previsoka.
- Prije uključivanja pričekajte da temperatura uređaja bude između 0°C i +40°C.
- Vanjski statički napon ili sličan fenomen ometa rad.
- Pritisnite tipku RESET (RST) za postavljanje tvorničkog stanja.

Radio

Ne možete primati radio stanice.

- Nema antene ili antenski kabel nije spojen.
- Provjerite je li antena pravilno spojena; zamijenite antenu ili antenski kabel ako je potrebno.

Ne podešava radio stanicu u načinu automatskog traženja.

- Nalazite se u području sa slabim signalom i lošim uvjetima prijema.
- Primijenite ručno ugadanje.
- Ako se nalazite u blizini odašiljača s velikim jakošću polja, možda antena nije pravilno uzemljena ili spojena.
- Provjerite priključke antene; provjerite je li antena pravilno uzemljena i montirana.
- Dužina antene nije dovoljna.
- Provjerite je li antena potpuno izvučena. Ako je lomljena, zamijenite je novim.

Emitiranje je bučno.

- Antenski kabel ima grešku u kontaktu na utikaču ili na priključku antene.
- Provjerite je li kontakt između žice i utikača savršen.
- Duljina antene nije ispravna.
- Potpuno raširite antenu; ako je lomljena, zamijenite je.
- Antena nije pravilno uzemljena.
- Provjerite je li pravilno uzemljena i montirana.
- Uvjeti stereo prijema su loši. Nalazite se u području koje ima slabu pokrivenost.
- Odaberite drugu radio stanicu koja se može kvalitetnije primati.

Reprodukcija glazbe

Reprodukcija ne radi ili je bučna

- Došlo je do pogreške pri pisanju softvera. Format nije kompatibilan.
- Provjerite je li format datoteke koji želite reproducirati podržan.
- Problem s kontaktom na USB/microSD utičnici.
- Provjerite nije li strano tijelo ušlo u konektor. Ako je potrebno, nježno očistite suhom četkom.

- Neispravno (npr. koso ili grubo) spajanje također može uzrokovati problem s kontaktom. Ponovno spojite vanjsku jedinicu.
- Neispravan ili neusklađen vanjski nosač podataka.
- Čak i USB/microSD memorijske jedinice iste vrste mogu imati razlike u proizvodnji koje utječu na upotrebu.
- Došlo je do pogreške pri kopiranju podataka.
- Provjerite korišteni softver za kompresiju i kompjuter.

Mjere predostrožnosti

Čišćenje

Koristite meku, suhu krpu i četku za redovno čišćenje. Jače nečistoće uklonite tako da ih navlažite vodom. Pazite da ne ogrebete zaslon, nemojte ga brisati suhom ili grubom krpom! Nemojte koristiti sredstva za čišćenje! Pazite da tekućina ne dospije u uređaj ili na konektore!

Temperatura

Prije uključivanja provjerite je li temperatura u putničkom prostoru između 0°C i +40°C jer je samo u tom rasponu zajamčen besprijekoran rad. Ekstremni vremenski uvjeti mogu oštetiti uređaj.

Postavljanje, ugradnja

Pri likom postavljanja uređaja uvjerite se da neće biti izložen sljedećim naprezanjima:

- izravna sunčeva svjetlost ili toplina (npr. iz sustava grijanja) - vlaga, visoka vlažnost - značajna količina prašine - jače vibracije

Upozorenje! Za izgubljene ili oštećene podatke, itd. proizvođač nije odgovoran, čak i ako se podaci itd. gube tijekom korištenja ovog proizvoda. Prethodno je preporučljivo napraviti sigurnosnu kopiju podataka i programskih staza na povezanom mediju podataka na vašem osobnom računalo.

INSTALACIJA (može instalirati samo stručnjak!)

• Ovisno o dizajnu vozila, možda će biti potrebno kupiti dodatnu metalnu traku ili drugi element za pričvršćivanje. Metoda ugradnje može se razlikovati kod različitih tipova automobila.

• Spojite žice uređaja prema propisima. Prije toga provjerite prikladnost konektora u vozilu na temelju uputa za ožičenje danih u ovom opisu. Pazite na ispravno ožičenje bez kratkog spoja! Pažljivo usmjerite kabele zvučnika!

• Zabranjeno je spajanje bilo kakvih žica zvučnika na negativni pol/točku uzemljenja vozila ili napajanja! (npr. s crnim kablom za napajanje ili metalnom točkom na vozilu)

• Za zaštitu audio sustava od vanjske buke:

- Postavite uređaj i provucite kabele najmanje 10 cm od kablenskog snopa upravljačke ploče automobila.

- Držite kabele za napajanje baterije što dalje od svih ostalih kabela.

- Kabel uzemljenja/karoserije čvrsto spojite na metalnu površinu na karoseriji automobila koja je očišćena od boje, prljavštine i masti.

- Ako spajate prigušivač buke, postavite ga što dalje od uređaja.

POVEZIVANJE ZVUČNIKA

U nekim slučajevima moguće je da se zvuk basa ne povećava proporcionalno s povećanjem glasnoće. To ovisi o broju i položaju zvučnika kojima se upravlja, a također je moguće da jedna od žica zvučnika u vozilu nije spojena prema ispravnom polaritetu.

1. Kada koristite dva prednja zvučnika:

• Polaritet +/- desnog ili lijevog zvučnika mora se promijeniti prema želji (dva pola žice koja ide do jednog zvučnika moraju se zamijeniti; bilo gdje u dijelu između radija i zvučnika).

2. Kada koristite četiri zvučnika:

• A., Ako su prednja dva i zadnja dva zvučnika ugrađena u vrata (ili na neki drugi način, ali izolirani jedan od drugog; u "zvučnoj kutiji"), tada treba obrnuti polaritet jednog od prednja dva i stražnja dva zvučnika.

• B., Ako su prva dva zvučnika ugrađena u vrata, a zadnja dva su u vješalici za šešire, tada se mora promijeniti samo polaritet jednog od prva dva zvučnika. Ožičenje stražnjeg para zvučnika ostaje u izvornom stanju.

FM TUNER	
FM freq. range	87,5-107,9 MHz
FM preset	18 x FM
Usable sensitivity	2,0 μ V
Channel separation	>41 dB
Signal/noise level	>52 dB

USB/SD	
USB system	USB 2.0
USB Left max. current	500 mA only for pendrive
USB Right max. current	1,0 A typical, 1,5 A max.
File system	FAT32, max.32GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Compatible	MP3, WMA, FLAC, APE, WAV
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>66 dB
Signal/noise level	>79 dB

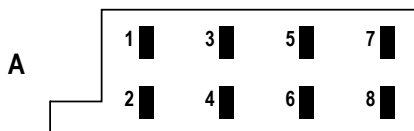
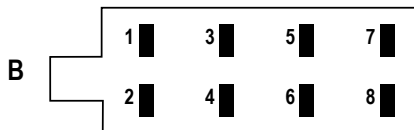
GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	14,4 V DC (11 - 15 V)
BT version	v5.0 / 10m / ERP <1mW 2.4GHz
BT profiles	A2DP, AVRCP
AUX Input	3,5 mm stereo socket
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 45 W max.
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	~1,5 V max. (2+2 x RCA)
Fuse	F10A
T operation	0 °C ...+40 °C
Weight	350 g
Installation dimensions	178 x 50 x 128 mm

POWER CONNECTION

- A/1. No connection
- A/2. No connection
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12 V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antenne or amplifier REM, +12 V (blue)
- A/6. No connection
- A/7. Ignition switch, +12 V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

CONNECTION OF 4 SPEAKERS

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Right Front +
- B/4. Speaker Out Right Front -
- B/5. Speaker Out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker Out Left Rear +
- B/8. Speaker Out Left Rear -



Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!

producer/gyártó/výrobca/producător/proizvođač/výrobce/proizvođač:
Somogyi Elektronik Kft. H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3.
www.somogyi.hu

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distribútor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 Cluj-Napoca, județul Cluj, România,
Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Producător: Somogyi Elektronik Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270
www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska
Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH
Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft,
Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

